# RARE JEWELS AND JADEITE Wednesday 1 June 2016

# Bonhams

HONG KONG





# **RARE JEWELS AND JADEITE**

Wednesday 1 June 2016 at 3:00pm Bonhams Hong Kong Gallery Suite 2001, One Pacific Place Admiralty Hong Kong

#### BONHAMS (HONG KONG) LTD

Suite 2001 One Pacific Place 88 Queensway Admiralty Hong Kong

#### ENQUIRIES

Graeme Thompson G.G 湯格澧 +852 3607 0006 graeme.thompson@bonhams.com

www.bonhams.com/hongkong

Anastasia Chao 趙式亞 +852 3607 0007 anastasia.chao@bonhams.com

Ellen Sin G.G 洗淑賢 +852 3607 0017 ellen.sin@bonhams.com

Dou Dou Luan 樂豆豆 +852 3607 0005 doudou.luan@bonhams.com

# ADMINISTRATOR

Kayley Cheung 張嘉盈 +852 3607 0023 kayley.cheung@bonhams.com

# **GROUP JEWELLERY DIRECTOR**

Matthew Girling FGA +44 (0) 20 7468 8278 matthew.girling@bonhams.com CHINA beijing@bonhams.com

# TAIWAN

Summer Fang 方昱舲 +886 2 8758 2898 summer.fang@bonhams.com

# SINGAPORE

Bernadette Rankine +65 6701 8038 +65 9118 0107 bernadette.rankine@bonhams. com

JAPAN +81 3 5532 8636 tokyo@bonhams.com

# VIEWING TAIPEI

Saturday 7 May 10am to 7pm Sunday 8 May 10am to 7pm

Fubon International Convention Center Basement 2nd Floor No. 108, Sec. 1, Dunhua S.Rd., Songshan District, Taipei City 105, Taiwan (R.O.C.) 富邦國際會議中心 地下二樓 台灣台北市敦化南路1段108號

#### HONG KONG

Sunday 29 May 1pm to 7pm Monday 30 May 10am to 7pm Tuesday 31 May 10am to 7pm Wednesday 1 June 10am to 2pm

Bonhams Hong Kong Gallery Suite 2001, One Pacific Place Admiralty Hong Kong 香港邦瀚斯藝術廊 金鐘太古廣場一期2001室 +852 2918 4321

'Live online bidding' will not be available for lots 601, 617, 618, 619, 620 請注意:
601, 617, 618, 619, 620號拍品並 不接受網上即時競投

#### Bonhams (Hong Kong) Ltd. Trading Office Suite 2001, One Pacific Place 88 Queensway

88 Queensway Admiralty Hong Kong

#### Bonhams 1793 Ltd Directors Robert Brooks Co-Chairman, Malcolm Barber Co-Chairman, Colin Sheaf Deputy Chairman, Matthew Girling CEO,

Patrick Meade Group Vice Chairman, Geoffrey Davies, James Knight, Caroline Oliphant.

# Bonhams (Hong Kong) Limited Directors

Colin Sheaf Chairman Asia Malcolm Barber CEO Asia Alexi Fung, Managing Director Hong Kong Dessa Goddard, Asaph Hyman.

Bonhams (Hong Kong) Limited Registered No. 1426522 Registered Office: Room 5501 / 55F, Central Plaza, 18 Harbour Road, Wanchai

# BIDS

+852 2918 4321 +852 2918 4320 fax info.hk@bonhams.com To bid via the internet, please visit www.bonhams.com

Please note that bids should be submitted no later than Tuesday 31 May. New bidders must also provide proof of identity and address when submitting bids. Failure to do this may result in your bids not being processed. Bidders of accepted bids will receive a Bid Confirmation.

#### PAYMENT

For an overview of the payment process please refer to Clause 9 of the "NOTICE TO BIDDERS" on page 157 at the back of this catalogue.

## **CUSTOMER SERVICES**

Monday to Friday 9am to 6pm +852 2918 4321

#### 拍賣品之狀況

請注意:本目錄並無説明任何拍 賣品之狀況。按照本目錄後部份 所載之「競投人通告第15條」,準 買家必須於拍賣前親自確定拍賣 品之狀況。

純為方便準買家,本公司如在拍 賣開始前24小時收到準買家的要 求,本公司可提供書面上的狀況 報告。狀況報告同時可於本公司 網頁下載。該報告是依據「競投 人通告第1.6條」提供。

Physical Condition of Lots in this Auction

PLEASE NOTE THAT THERE IS NO REFERENCE IN THIS CATALOGUE TO THE PHYSICAL CONDITION OF ANY LOT. INTENDING BIDDERS MUST SATISFY THEMSELVES AS TO THE CONDITION OF ANY LOTS AS SPECIFIED IN CLAUSE 15 OF THE NOTICE TO BIDDERS CONTAINED AT THE END OF THIS CATALOGUE. As a courtesy to intending bidders, Bonhams will provide a written indication of the physical condition of lots in this sale if a request is received up to 24 hours before the auction starts. Such report is also available for download from Bonhams website.This written indication is issued subject to Clause 1.6 of Appendix 2 to the Notice to Bidders.

Please note that as a result of recent legislation ruby and jadeite gemstones of Burmese (Myanmar) origin may not be imported into the US. Rubies and jadeite of non-Burmese origin require certification before import into the US. Items affected are marked with a symbol≈

#### ILLUSTRATIONS

Front Cover: 621 Back Cover: 620 Inside Front Cover: 619 Inside Back Cover: 596, 602

Sale Number: 23346

#### WECHAT: BONHAMS JEWELLERY



ID: BONHAMS JWL

# SALE INFORMATION FOR BUYERS AND SELLERS

# AFTER SALE COLLECTION

All sold lots will be available for collection after 2pm on Tuesday 2 June from the Bonhams Hong Kong office at Suite 2001, One Pacific Place, 88 Queensway, Admiralty, Hong Kong. Tel: +852 2918 4321

Please call to arrange an appointment for collection. The office is open from 9am to 6pm. Monday to Friday, and closed on public holidays and weekends.

# Shipping

Buyers are asked to contact Bonhams Hong Kong in advance regarding collection of property and related fees for shipping.

# PAYMENT

Purchases can only be released when full settlement (inclusive of all charges) of all invoices issued to the buyer is received in cleared funds. If you are a successful Bidder, payment will be due to be made to us by 4:30pm on the second working day after the Sale so that all sums are cleared by the seventh working day after the Sale. This applies even if the buyer wishes to export the lot and an export license is (or may be) required. Before bidding you should ensure that you have the necessary funds available and be able to pay according to one of the methods set out below. All cheques should be made payable to Bonhams (Hong Kong) Ltd - Client A/C. Unless agreed by us in advance payments made by anyone other than the registered buyer will not be accepted. We accept the following methods of payment:

Hong Kong dollar personal cheque drawn on a Hong Kong branch of a bank: all cheques must be cleared before you can collect your purchases.

Bankers draft: if you can provide suitable proof of identity and we are satisfied as to the genuineness of the draft of cheque, we will allow you to collect your purchases immediately;

**Cash:** you may pay for Lots purchased by you at this Sale with notes, coins or travellers cheques in the currency in which the Sale is conducted (but not any other currency) provided that the total amount payable by you in respect of all Lots purchased by you at the Sale does not exceed HK\$80,000. If the amount payable by you for Lots exceeds that sum, the balance must be paid otherwise than in coins, notes or travellers cheques:

Travelers Cheques: You may pay for Lots purchased by you at this Sale with travellers cheques, provided the total amount payable by you in respect of all Lots purchased by you at the Sale does not exceed HK\$80,000. We will need to see your passport if you wish to pay using travellers cheques;

**Bank Transfer:** you may electronically transfer funds to our Client Account. If you do so, please quote your paddle number and invoice number as the reference.

Our Client Account details are as follows:

#### Account Name

Bonhams (Hong Kong) Ltd - Client A/C

Account Number 808-870174-001

Bank Name HSBC

Bank Address Head Office 1 Queens Road Central Hong Kong

#### Swift Code

HSBCHKHHHKH

If paying by bank transfer, the amount received after the deduction of any bank fees and/or conversion of the currency of payment to Hong Kong dollars must not be less than the Hong Kong dollars amount payable, as set out on the invoice.

Debit cards issued by a Hong Kong bank: there is no additional charge for purchases made with these cards;

**Credit Cards:** American Express, Visa and Mastercard only.

Please note there is a 2% surcharge on the total invoice value when payments are made using credit cards. It may be advisable to notify your card provider of your intended purchase in advance to reduce delays caused by us having to seek authority when you come to pay. If you have any questions with regard to payment, please contact our Customer Services Department.

# China UnionPay (CUP) debit cards:

No surcharge for using CUP debit cards will apply on the first HK\$1,000,000 invoiced to a Buyer in any Sale; a 2% surcharge will be made on the balance over HK\$1,000,000.

# 買家及賣家資訊

# 關於拍賣品提取

所有成交的拍賣品可於6月2日星期四下午兩 點後在香港邦翰斯提取。 地址:香港金鐘太古廣場一期2001室。 電話:+852 2918 4321 請於提取拍賣品前致電預約 辦公時間:星期一至五,上午九點至下午6 點,公衆假期除外

#### 運輸

關於拍賣品的運送方式及費用,請買家與香 港邦翰斯聯絡。

# 付款

買家須將成功所購得之全部拍賣品的總額悉 數付清後(包括所有費用),才可提取拍賣 品。為確保拍賣會後七個工作天內所有款項 可全部過賬,請於拍賣會後第二個工作天的 下午四點半前付款,如買家希望把所購得之 拍賣品運至香港以外的地方,以及需要或可 能需要申請出口執照,這條款依然適用。在 競投之前,請準買家確保所需資金,並可利 用下述任何一種方式付款。除事前雙方有協 議外,登記買家以外的其他人仕之付款將不 會被接納。 我們接受以下各種付款方法:

所有香港銀行及其分行的港幣個人支票: 提取拍賣品前,所有支票必須已全部過編

提取拍賣品前,所有支票必須已全部過帳。 支票的抬頭人請寫上

「Bonhams (Hong Kong) Ltd - Client A/C」

**銀行匯票**:在確認有效身份證明及匯票後, 買家可立刻提取所購之拍賣品

現金:如所購得的拍賣品總值不超過 HK\$80,000,買家可以現金或港幣(不 接受其他貨幣)為單位之旅行支票付款。 如所購得的拍賣品總值超過HK\$80,000 ,HK\$80,000以外的金額,必須以現金及旅 行支票以外的方式支付

**旅行支票**:假若所購得的拍賣品總值不超過 HK\$80,000,買家可以旅行支票付款,但必 須出示有效之身份證明。

**銀行轉賬**:買家可利用電子轉賬至我們的銀 行賬戶,請注意把競標牌號碼及發票資料寫 上,以作參考。 客戶賬戶詳情如下: 賬戶名稱 Bonhams (Hong Kong) Ltd - Client A/C

賬戶號碼

808-870174-001

銀行名稱

HSBC

**銀行地址** Head Office 1 Queens Road Central Hong Kong

國際匯款代碼

**HSBCHKHHHKH** 

如果閣下通過銀行轉賬付款,我們所收的款 額經扣除任何銀行費用,以及/或者款項經 兑換成港幣後,必須不少於如發票所的應付 款額。

**由香港銀行發出的扣賬卡**:以此方法付款, 將不收取額外的費用

信用卡:美國運通卡,Visa,Mastercard卡及 海外扣帳卡均可使用。請注意,以信用卡付 款的話,將收取發票總額2%的附加費。我們 建議,閣下在拍賣前可預先通知發卡銀行, 以免您於付款時,由於需要確認授權而造成 延誤。

中國銀聯(CUP)借記卡:如閣下使用中國 銀聯借記卡1,000,000港元之內將不收取附加 費,超過1,000,000港元之後的餘額將收取 2%的附加費。







# AN 'ALHAMBRA' LONGCHAIN, BY VAN CLEEF AND ARPELS

Designed as twenty mother-of-pearl quatrefoil plaques with rope-twist borders, connected by a trace-link chain, signed Van Cleef & Arpels, numbered, maker's mark, *French assay marks, length 81.0cm, cased by Van Cleef & Arpels* 

# HK\$48,000 - 60,000 US\$6,200 - 7,700

Accompanied by a Van Cleef & Arpels New York authenticity certificate. Individual serial number CL 42059, dated 22 December 2004.

珍珠母貝'Alhambra'項鏈,梵克雅寶 項鏈長度81.0厘米,附原裝盒

# 502

# A FANCY COLOURED DIAMOND AND DIAMOND RING

The brilliant-cut fancy vivid yellow-orange diamond, weighing 0.78 carat, between similarly cut diamond shoulders, ring size 6%

HK\$75,000 - 100,000 US\$9,700 - 13,000

Accompanied by a GIA report stating that the 0.78 carat diamond is natural Fancy Vivid Yellow-Orange colour. Report number 2175478446, dated 9 February 2016.

#### **NO RESERVE** 不設底價

0.78克拉天然艷彩黄橙色鑽石配鑽石戒指 戒指尺寸6¼,附GIA證書



# 503 A PAIR OF DIAMOND BRACELETS, BY CARTIER, CIRCA 1960

Of rope-twist design, each accented by pairs of brilliant-cut diamonds, *diamonds approximately 5.60 carats total, signed Cartier Paris, numbered, French assay marks, lengths 7.1cm and 7.0cm* (2)

HK\$62,000 - 78,000 US\$8,000 - 10,000

鑽石手鏈一對,卡地亞,約1960年代 鑽石共重約5.60克拉,長度分別7.1及7.0厘米



# A RUBY, TSAVORITE GARNET AND BAROQUE CULTURED PEARL NECKLACE

Set with nine white baroque cultured pearls, measuring approximately 19.2 x 16.4mm to 16.5 x 14.5mm, spaced by oval-cut rubies and pavé-set circular-cut tsavorite garnets, connected by a trace-link chain, *two tsavorite garnets deficient, length 90.0cm* 

HK\$55,000 - 75,000 US\$7,100 - 9,700

#### **NO RESERVE** 不設底價

紅寶石,沙弗來石榴石配養殖珍珠項鏈 項鏈長度90.0厘米

#### 505

# A FANCY COLOURED DIAMOND AND DIAMOND RING AND PAIR OF DIAMOND PENDENT EARRINGS

The marquise-cut fancy intense orange-yellow diamond, weighing 1.15 carats, within a frame of brilliant-cut diamonds of yellow tint, surrounded by similarly cut diamonds; the floral earrings set with brilliant-cut diamonds suspended from similarly cut, marquise and pear-shaped diamond surmounts, *remaining diamonds approximately 8.80 carats total, ring size 4½, earring length 4.8cm, drops detachable* (2)

# HK\$85,000 - 115,000 US\$11,000 - 15,000

Accompanied by a GIA report stating that the 1.15 carat diamond is natural Fancy Intense Orange-Yellow colour. Report number 6212977803, dated 24 March 2016.

1.15克拉天然濃彩橙黄鑽石配鑽石戒指及鑽石耳環 鑽石共重約8.80克拉,戒指尺寸4½,附GIA證書



and a constant of the last

# A GROUP OF DIAMOND AND GEM-SET JEWELLERY

Comprising three brooches, three pairs of earrings, two pendants and a ring: the floral brooches and double hoop earrings set with brilliant-cut diamonds and diamonds of yellow tint; the cultured pearl drops, measuring approximately 13.3 x 12.9mm, suspended from brilliant-cut diamonds; the hoop earrings and each 'heart' pendant set with similarly cut diamonds; the ring set with princess-cut diamonds, *diamonds approximately* 17.55 *carats total, brooch lengths* 8.7cm, 7.7cm and 6.8cm; earrings lengths 3.8cm, 3.3cm and 2.7cm; pendant length 3.4cm, ring size 6½ (9)

HK\$75,000 - 95,000 US\$9,700 - 12,000

一組九件鑽石配寶石別針,耳環,吊墜及戒指 鑽石共重約17.55克拉,戒指尺寸6½ (Partially illustrated)





# A PAIR OF JADEITE AND DIAMOND PENDENT EARRINGS AND RING SUITE

The openwork earrings, each set with translucent bright green jadeite cabochons, measuring approximately 10.5 x 8.4 x 3.7mm, surrounded by brilliant-cut diamonds, highlighted with similarly cut and pear-shaped diamonds; the ring en suite, the jadeite cabochon measuring approximately 11.6 x 8.5 x 2.8mm, *diamonds approximately 3.80 carats total, earring length 5.0cm, ring size 5*% (2)

#### HK\$62,000 - 80,000 US\$8,000 - 10,000

Accompanied by two Hong Kong Jade & Stone Laboratory reports stating that the selected natural colour fei cui (jadeite jade) have no resin detected. Report numbers SJ 129970 and SJ 129972, both dated 11 March 2016.

# 天然翡翠配鑽石耳環及戒指

鑽石共重約3.80克拉,翡翠約10.5 x 8.4 x 3.7毫米及11.6 x 8.5 x 2.8 毫米,戒指尺寸5%,各附香港玉石鑑定中心證書,鑑定為天然硬玉質翡 翠-A玉

# 508 ≈

# A JADEITE AND DIAMOND BROOCH/PENDANT

Of foliate design, the brooch composed of translucent jadeite plaques of intense emerald green colour, accented by brilliant-cut diamonds, the largest jadeite plaque measuring approximately 20.9 x 5.8 x 2.3mm, *diamonds approximately 3.50 carats total, length 3.0cm* 

#### HK\$70,000 - 90,000 US\$9,000 - 12,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the selected natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number KJ 84389, dated 18 February 2014.

#### 天然翡翠配鑽石別針/吊墜

鑽石共重約3.50克拉,最大翡翠20.9 × 5.8 × 2.3毫米,附香港玉石鑑定中 心證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉





#### A PAIR OF ART DECO JADEITE AND DIAMOND CLIPS, BY BOUCHERON, CIRCA 1930

The triangular-shape carved floral jadeite plaques of bright green colour, each measuring approximately 23.8 x 26.4 x 4.2mm, accented by old brilliant, single and baguette-cut diamonds, *diamonds* approximately 2.00 carats total, signed Boucheron, length 3.3cm, fitted case by Boucheron (2)

#### HK\$45,000 - 65,000 US\$5,800 - 8,400

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the selected natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number SJ 98048, dated 16 July 2014.

裝飾藝術時期天然翡翠配鑽石胸針一對,Boucheron,約1930年代 鑽石共重約2.00克拉,翡翠尺寸約23.8 x 26.4 x 4.2毫米,附香港玉石鑑 定中心證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉

# 510 <sup>≈</sup>

# A JADEITE AND DIAMOND BROOCH

The jadeite 'eternity-knot' of intense emerald green colour, measuring 35.5 x 47.0 x 2.0mm, within a brilliant-cut diamond starburst surround, *diamonds approximately 3.30 carats total, length 3.6cm* 

#### HK\$70,000 - 90,000 US\$9,000 - 12,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number SJ 128996, dated 4 February 2016.

# 天然翡翠'永恆之結'配鑽石別針 鑽石共重約3.30克拉,翡翠約35.5 x 47.0 x 2.0毫米,附香港玉石鑑定中 心證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉



# TWO PAIRS OF JADEITE AND DIAMOND PENDENT EARRINGS AND A JADEITE AND DIAMOND PENDANT

The highly translucent jadeite 'peapods' of intense emerald green colour, measuring approximately 29.9 x 8.2 x 2.1mm and 22.2 x 9.8 x 3.0mm, completed by brilliant, pear and rose-cut diamonds, one pair surmounted with heart-shaped jadeite cabochons of similar material; the highly translucent jadeite carved 'leaf' of intense emerald green colour, measuring approximately 32.3 x 14.2 x 3.5mm, accented by brilliant-cut diamonds, *diamonds approximately 4.65 carats total, maker's marks, earring length 6.9cm and 4.8cm, pendant length 4.5cm* (3)

HK\$280,000 - 380,000 US\$36,000 - 49,000 Accompanied by three Hong Kong Jade & Stone Laboratory reports stating that the selected natural colour fei cui (jadeite jade) have no resin detected. Report numbers KJ 28877, KJ 36251, KJ 64180, dated 7 November 2007, 9 July 2008 and 10 August 2011.

# 天然翡翠配鑽石耳環兩對及吊墜

鑽石共重約4.65克拉,耳環翡翠分別約29.9 x 8.2 x 2.1及22.2 x 9.8 x 3.0毫米,吊墜翡翠32.3 x 14.2 x 3.5毫米,各附香港玉石鑑定中心證書, 鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉





#### A JADEITE AND DIAMOND PENDANT

The highly translucent jadeite 'double-gourd' of bright green colour, measuring approximately 18.8 x 13.5 x 5.9mm, within an openwork brilliant-cut diamond surround, to a similarly cut diamond surmount, completed by a box-link chain, *pendant length 4.0cm, chain length 20.0cm* 

# HK\$150,000 - 200,000 US\$19,000 - 26,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number SJ 128997, dated 4 February 2016.

# 天然翡翠'葫蘆'配鑽石吊墜項鏈

翡翠約18.8 x 13.5 x 5.9毫米,項鏈長度20.0厘米,附香港玉石鑑定中心 證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉

# 513≈

#### A JADEITE AND DIAMOND RING

The highly translucent jadeite cabochon of intense emerald green colour, measuring approximately 22.3 x 17.5 x 7.1mm, surrounded by pear, brilliant and marquise-cut diamonds extending to the bifurcated shoulders, *diamonds approximately 2.40 carats total, ring size* 6%

#### HK\$380,000 - 500,000 US\$49,000 - 65,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number KJ 92508, dated 11 March 2016.

#### 天然翡翠配鑽石戒指

鑽石共重約2.40克拉,翡翠約22.3 x 17.5 x 7.1毫米,戒指尺寸6%, 附香港玉石鑑定中心證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉





# 514 A PEARL, EMERALD AND DIAMOND SAUTOIR

The strand of pearls, measuring approximately 3.9 to 2.0mm, graduating in size to the front, suspending a tassel of pearls of similar size and drop-shaped emerald beads, completed by a rose-cut diamond set cap, *necklace length 79.0cm, tassel length 6.0cm* 

# HK\$70,000 - 90,000 US\$9,000 - 12,000

Accompanied by a GIA report stating that the selected natural pearls are of saltwater origin. Report number 2175483088, dated 9 February 2016.

# 天然珍珠長項鏈 珍珠3.9-2.0毫米,項鏈長度79.0厘米,附GIA證書

# 515 AN EMERALD AND DIAMOND RING

The step-cut emerald, between bifurcated brilliant-cut diamond set shoulders, emerald approximately 11.00 carats, maker's mark, French assay mark, ring size 5%

# HK\$120,000 - 150,000 US\$15,000 - 19,000

Accompanied by a GRS report stating that the natural emerald has minor indications of clarity enhancement and originates from Zambia. Report number GRS2015-098045, dated 2 September 2015.

11.00克拉天然贊比亞祖母綠配鑽石戒指 戒指尺寸5¾,附GRS證書



# 516 A DIAMOND NECKLACE, CIRCA 1950

The articulated necklace of crossover design, set with brilliant and baguette-cut diamonds graduating in size to the front, suspending a pear, marquise and brilliant-cut diamond centre, highlighted with marquise-cut diamonds towards the front, accented by a pair of baguette-cut diamond tied ribbons, *diamonds approximately* 34.00 carats total, inner circumference 37.6cm

HK\$120,000 - 180,000 US\$15,000 - 23,000

鑽石項鏈,約1950年代 鑽石共重約34.00克拉,內圍37.6厘米



# A DIAMOND LONGCHAIN

Of stylised floral design, the openwork links pavé-set with brilliant-cut diamonds, *diamonds approximately 21.00 carats total, length 81.0cm, detachable to become shorter necklace and bracelet (2)* 

HK\$90,000 - 120,000 US\$12,000 - 15,000

鑽石長項鏈 鑽石共重約21.00克拉,項鏈長度81.0厘米

# 518<sup>≈</sup>

# A RUBY AND COLOURED DIAMOND RING

The rose-cut ruby, weighing 1.40 carats, between oval-cut diamonds of yellow tint, the gallery pavé-set with brilliant-cut diamonds of yellow tint, *diamonds approximately 1.50 carats total, ring size* 51/2

HK\$62,000 - 82,000 US\$8,000 - 11,000

Accompanied by an AGL (American Gemological Laboratories) report stating that the natural ruby has no indication of heat treatment and originates from Burma (Myanmar). Report number CS 59999, dated 24 March 2014.

1.40克拉天然無經加熱處理緬甸紅寶石配彩色鑽石戒指 鑽石共重約1.50克拉,戒指尺寸5½





# 519

#### A DIAMOND CLUSTER RING

The modified pear-shaped diamond, weighing 7.92 carats, within a tapered baguette-cut ballerina setting, *remaining diamonds* approximately 2.80 carats total, ring size 4

# HK\$100,000 - 150,000 US\$13,000 - 19,000

Accompanied by a GIA report stating that the 7.92 carat diamond is Y-Z colour and VVS2 clarity, of potentially improvable clarity. Report number 6222053351, dated 21 March 2016.

7.92克拉Y-Z色WVS2淨度鑽石配鑽石戒指 其餘鑽石共重約2.80克拉,戒指尺寸4,附GIA證書

#### 520

# A PAIR OF DIAMOND EARSTUDS, BY JABÉS

The brilliant-cut diamonds within a four-claw setting, each weighing 5.44 carats and 5.10 carats, *French assay marks, signed Jabés Paris* 

HK\$380,000 - 580,000 US\$49,000 - 75,000

Accompanied by two GIA reports stating that the 5.44 carat diamond is O-P colour and VS1 clarity; the 5.10 carat diamond is O-P colour and VVS2 clarity, of potentially improvable clarity. Report numbers 6222045620 and 6225045611, dated 18 and 21 March 2016.

5.44克拉O-P色VS1淨度及5.10克拉O-P色VVS2淨度鑽石耳環 各附GIA證書



# A PAIR OF DIAMOND BRACELETS, CIRCA 1980

The two openwork link bracelets, highlighted by brilliant-cut diamonds, diamonds approximately 18.00 carats total, length 21.5cm (2)

HK\$45,000 - 65,000 US\$5,800 - 8,400

鑽石手鏈一對 鑽石共重約18.00克拉,長度21.5厘米

# 522 <sup>Y</sup>

# A CONCH PEARL AND DIAMOND RING

The oval-shaped conch pearl, measuring approximately  $13.2 \times 9.5 \times 9.4$ mm, within a brilliant-cut diamond surround, highlighted with pear-shaped and marquise-cut diamonds, accented by brilliant-cut diamonds, *diamonds approximately 2.50 carats total, ring size*  $6\frac{1}{2}$ 

HK\$130,000 - 200,000 US\$17,000 - 26,000

海螺珠配鑽石戒指 鑽石共重約2.50克拉,海螺珠約13.2 x 9.5 x 9.4毫米,戒指尺寸6½



# 523 <sup>≈</sup>

# A RUBY AND DIAMOND NECKLACE, CIRCA 1970

The asymmetrical necklace designed as a stylised foliate swirl, centring oval and circular-cut rubies, accented by brilliant-cut diamonds, *diamonds approximately 9.80 carats total, rubies approximately 27.00 carats total, maker's mark, French assay marks, inner circumference 40.0cm* 

HK\$110,000 - 150,000 US\$14,000 - 19,000 Accompanied by a GRS report stating that the selected 0.85 carat natural ruby has no indications of heat treatment and originates from Burma. Report number GRS2016-048287, dated April 2016.

紅寶石配鑽石項鏈,約1970年代 鑽石及紅寶石分別共重約9.80及27.00克拉,內徑40.0厘米,附GRS天然 無經加熱處理緬甸0.85克拉紅寶石證書





# 524 ≈

#### A JADEITE AND DIAMOND RING

The navette-shaped jadeite cabochon of bright emerald green colour, measuring 22.0 x 9.7 x 4.3mm, within an openwork brilliantcut diamond surround, between rose and marquise-cut diamond shoulders, *diamonds approximately 1.10 carats total, ring size with ring guard 3*<sup>3</sup>/<sub>4</sub>

#### HK\$120,000 - 180,000 US\$15,000 - 23,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number KJ 17641, dated 21 November 2006.

# 天然翡翠配鑽石戒指

翡翠約22.0 x 9.7 x 4.3毫米,戒指尺寸3%,附香港玉石鑑定中心證書,鑑 定為天然硬玉質翡翠-A玉

# 525 ≈

# A JADEITE AND DIAMOND BROOCH

Of foliate design, the brooch composed of highly translucent jadeite plaques of intense emerald green colour, accented by brilliant-cut diamonds, the largest jadeite measuring approximately 19.7 x 17.2 x 1.0mm, *diamonds approximately 3.00 carats total, length 9.5cm* 

#### HK\$150,000 - 200,000 US\$19,000 - 26,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the selected natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number SJ 129971, dated 11 March 2016.

#### 天然翡翠配鑽石別針 鑽石共重約3 00支拉 島大翡翠約

鑽石共重約3.00克拉,最大翡翠約19.7 x 17.2 x 1.0毫米,附香港玉石鑑定中心證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉







#### A JADEITE AND DIAMOND PENDANT

The highly translucent jadeite 'huaigu' of intense emerald green colour, measuring 24.9 x 25.0 x 3.2mm, accented by brilliant and marquisecut diamonds, *diamonds approximately 1.00 carat total, length 3.6cm* 

#### HK\$280,000 - 350,000 US\$36,000 - 45,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number KJ 92502, dated 11 March 2016.

#### 天然翡翠配鑽石吊墜

鑽石共重約1.00克拉,翡翠約24.9 x 25.0 x 3.2毫米,附香港玉石鑑定中 心證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉

# 527 <sup>≈</sup>

# A JADEITE AND DIAMOND EARRING AND RING SUITE

The ring set with a highly translucent jadeite cabochon of intense emerald green colour, measuring approximately  $10.8 \times 8.7 \times 3.0$ mm, within a brilliant-cut diamond surround, extending to bifurcated shoulders; the pair of earrings en suite, one measuring approximately  $9.2 \times 7.6 \times 3.6$ mm, *diamonds approximately* 3.50 carats total, ring size 7 (2)

#### HK\$160,000 - 220,000 US\$21,000 - 28,000

Accompanied by two Hong Kong Jade & Stone Laboratory reports stating that the selected natural colour fei cui (jadeite jade) have no resin detected. Report numbers SJ 128991 and SJ 128998, both dated 4 February 2016.

#### 天然翡翠配鑽石戒指及耳環套裝

鑽石共重約3.50克拉,戒指及耳環翡翠分別約10.8 x 8.7 x 3.0及9.2 x 7.6 x 3.6毫米,戒指尺寸7,各附香港玉石鑑定中心證書,鑑定為天然硬玉 質翡翠-A玉





# A JADEITE AND DIAMOND PENDANT

The highly translucent carved jadeite leaf of bright emerald green colour, measuring approximately 47.1 x 25.0 x 6.1mm, within a brilliant-cut diamond surround, surmounted by similarly cut diamonds, accented with marquise-cut diamonds, completed by a flat-link chain, *diamonds approximately 1.90 carats total, maker's mark, pendant length 5.7cm, chain length 45.0cm* 

HK\$500,000 - 700,000 US\$65,000 - 90,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number KJ 54772, dated 17 November 2010.

# 天然翡翠'葉'吊墜

鑽石共重約1.90克拉,翡翠約47.1 x 25.0 x 6.1毫米,項鏈長度45.0厘米, 附香港玉石鑑定中心證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉



# 529 AN EMERALD AND DIAMOND RING

The step-cut emerald, weighing 9.82 carats, within an openwork surround set with marquise, baguette and brilliant-cut diamonds, *diamonds approximately 3.00 carats total, ring size 4* 

# HK\$120,000 - 200,000 US\$15,000 - 26,000

Accompanied by a SSEF report stating that the natural emerald has minor indications of clarity enhancement and originates from Colombia. Report number 84831, dated 9 March 2016.

9.82克拉哥倫比亞祖母綠配鑽石戒指 鑽石共重約3.00克拉,戒指尺寸4,附SSEF證書



#### 530 A SAPPHIRE AND DIAMOND RING

The oval-cut sapphire, weighing 23.41 carats, within a pear-shaped diamond surround, *diamonds approximately 3.60 carats total, ring size 4* 

# HK\$250,000 - 350,000 US\$32,000 - 45,000

Accompanied by an AGL (American Gemological Laboratories) report stating that the natural sapphire has no indications of heat treatment and originates from Ceylon (Sri Lanka). Report number CS 85179, dated 15 March 2016.

23.41克拉天然無經加熱處理斯里蘭卡藍寶石配鑽石戒指 鑽石共重約3.60克拉,戒指尺寸4,附AGL證書



# 531 <sup>≈</sup>

#### A FINE RUBY AND DIAMOND NECKLACE/BROOCH

The articulated asymmetrical fringe set with oval-cut rubies and brilliant-cut diamonds, completed by a graduated rivère necklace set with similarly cut diamonds; the front section convertible to a brooch, *diamonds approximately 57.75 carats total, rubies 40.45 carats total, necklace length 35.7cm, brooch length 9.5cm* (2)

#### HK\$1,100,000 - 1,600,000 US\$140,000 - 210,000

Accompanied by a Gubelin report stating that the selected 1.26 carat natural ruby has no indications of heat treatment and originates from Burma (Myanmar). Report number 16041025, dated 8 April 2016. Accompanied by a GRS report stating that the natural rubies have no indications of heat treatment and originate from Burma (Myanmar). Report number GRS2003-060412, dated 15 November 2005. Eight of the thirty-seven rubies have been removed.

Accompanied by sixty-six GIA reports stating that the 1.01 to 0.50 carat diamonds are F-H colour and VS2 to SI2 clarity.

天然無經加熱處理緬甸紅寶石配鑽石項鏈 65顆鑽石及其餘鑽石共重約57.75克拉,紅寶石共重40.45克拉, 長度35.7厘米,附Gubelin,GRS及66張GIA證書





# AN IMPRESSIVE PAIR OF RUBY AND DIAMOND EARCLIPS, ITALIAN, CIRCA 1960

Of stylised florets, each set with seven pear-shaped rubies centring a brilliant-cut diamond, within a similarly cut ruby and marquise-cut diamond surround, *diamonds approximately 4.70 carats total, rubies approximately 14.00 carats total, maker's marks, length 2.2cm* 

## HK\$270,000 - 320,000 US\$35,000 - 41,000

Accompanied by an AGL (American Gemological Laboratories) report stating that the selected natural rubies have no indications of thermal treatment and originate from Burma (Myanmar). Report number CS 70935 A and B, dated 28 October 2015.

天然無經加熱處理緬甸紅寶石配鑽石耳環,約1960年代 鑽石及紅寶石分別共重約4.70及14.00克拉,附AGL證書



533 <sup>≈</sup>

#### A RUBY AND DIAMOND RING

The oval-cut ruby, weighing 3.81 carats, within a brilliant-cut diamond surround, to bifurcated shoulders set with similarly cut diamonds, diamonds approximately 1.50 carats total, ring size 5%

# HK\$750,000 - 1,000,000 US\$97,000 - 130,000

Accompanied by a SSEF report stating that the natural ruby has no indications of heat treatment and originates from Burma (Myanmar). Report number 84461, dated 9 March 2016.

Also accompanied by a GRS report stating that the natural ruby is vivid red colour (GRS type 'pigeon's blood'), has no indications of thermal treatment and originates from Burma (Myanmar). Report number GRS2012-122103, dated 6 December 2012.

3.81克拉天然無經加熱處理緬甸'鴿血紅'紅寶石配鑽石戒指 鑽石共重約1.50克拉,戒指尺寸5%,附GRS及SSEF證書





# A RUBY AND DIAMOND BRACELET

The highly articulated bracelet set with five rows of circular-cut rubies, spaced by baguette-cut diamonds, *diamonds approximately* 24.10 carats total, rubies 56.79 carats total, length 17.7cm

# HK\$580,000 - 650,000 US\$75,000 - 84,000

Accompanied by an AGL (American Gemological Laboratories) report stating that the selected natural rubies have no indications of thermal treatment and originate from Burma (Myanmar). Report number CS 1073320, dated 4 February 2016.

天然無經加熱處理緬甸紅寶石配鑽石手鏈 鑽石及紅寶石分別共重約24.10及56.79克拉,長度17.7厘米





## A SAPPHIRE AND DIAMOND BROOCH

The cushion-shaped sapphire, weighing 30.63 carats, between an asymmetric bow set with brilliant-cut diamonds, within baguette-cut diamond borders, *diamonds approximately 30.20 carats total, width 6.0cm* 

## HK\$900,000 - 1,500,000 US\$120,000 - 190,000

Accompanied by a SSEF report stating that the natural sapphire has no indications of heat treatment and originates from Ceylon (Sri Lanka). Report number 84670, dated 9 March 2016.

30.63克拉天然無經加熱處理斯里蘭卡藍寶石配鑽石別針 鑽石共重約30.20克拉,附SSEF證書



Catalogue extract depicting the 30.63 carat sapphire in its original 19th century old brilliant-cut diamond mount 30.63克拉藍寶石原裝19世紀標準圓形鑽石鑲嵌

<section-header><section-header><section-header><section-header><section-header><section-header><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></section-header></section-header></section-header></section-header></section-header></section-header>		SSEF	
<section-header><section-header><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></section-header></section-header>	Contraction of the second second	OULI	
<text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text>	SCHWEIZERISCHES GEMMOLOGISCHES IN	STITUI	
<text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text>	EWISS GEMMOLOGICAL INSTITUTE		
<text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text>	Falknerstrasse 9		
<text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text>	CH-4001 Baset 01 262 0640		
<text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text>	Telephone +41 61 262 0641 Telefax +41 61 262 0641		
<text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text></text>	e-mail gemiabessch		
Index events       Antique cuahion, modified brilliant / step cui         Weight:       A: 17.566 d;         Weight:       A: 17.566 d;         Masurements:       A: 16.29 × 12.63 × 8.70 mm;         Colour:       blue of medium strong saturation         Colour:       blue of medium strong saturation         Meditication:       Mon SAPPHIRES (variety of natural coundum)         Monterior:       Mon SAPPHIRES (variety of natural coundum)         Monterior:       Mon SAPPHIRES (variety of natural coundum)         Monterior:       Monterior: Mon Sandardines.         Monterior:       Monterior: Monterior of the analysed properties confirm the authenticity         Monterior:       Monterior of the analysed properties.         Monterior:       Monterior of the analysed properties confirm the authenticity.         Monterior:       Monterior of the analysed properties confirm the authenticity.         Monterior:       Monte	homepug-		
Index events       Antique cushion, modified brilliant / step cut         Weight:       A: 17.566 A;         Weight:       A: 17.566 A;         Masurements:       A: 16.92 × 12.63 × 8.70 mm;         Colour:       Bue of medium strong saturation         Colour:       Bue of medium strong saturation         Meditication:       Mro SAPPHIRES (variety of natural corundum)         Comments:       Mro SAPPHIRES (variety of natural corundum)         Minications:       Mro SAPPHIRES (variety of natural corundum)         Minications:       Mro SAPPHIRES (variety of natural corundum)         Minications:       Mro Indications of heating.         Mro Indications of heating.       Mro Indications of heating.         Mro Indications of the step and ste			
Index events       Antique cushion, modified brilliant / step cut         Weight:       A: 17.566 A;         Weight:       A: 17.566 A;         Masurements:       A: 16.92 × 12.63 × 8.70 mm;         Colour:       Bue of medium strong saturation         Colour:       Bue of medium strong saturation         Meditication:       Mro SAPPHIRES (variety of natural corundum)         Comments:       Mro SAPPHIRES (variety of natural corundum)         Minications:       Mro SAPPHIRES (variety of natural corundum)         Minications:       Mro SAPPHIRES (variety of natural corundum)         Minications:       Mro Indications of heating.         Mro Indications of heating.       Mro Indications of heating.         Mro Indications of the step and ste	55 PEROBT No. 60787		
Shape & Cut:       antique cushion, modified billiant if step and step	TEST REPORT	tease gemstones (A + B)	
Shape & Cut:       antique cushion, modified billiant // support         Weight:       A: 17,566 ct;         Breasurements:       A: 16,29 × 12,63 × 8.70 mm         Breasurements:       B: 16,26 × 12,45 × 8.44 mm         Colour:       blue of medium strong saturation         Identification:       two SAPPHIRES (variety of natural corundum)         Comments:       The analysed properties confirm the authenticity         No indications of heating.       No indications of heating.         Origin: Burma (Myanmar)       Origin: Burma (Myanmar)         Brease connected and the Teel Report refered our tedrage at the tare to autoacture and ender and our endered and automatice of the automation of the automation and the tare to autoacture automated and automated automated automated and automated automated automated and automated automated automated automated and automated automate	suthenticity of the following	00se 3.	
Shape & cont   Weight:   B: 15.460 cft   Measurements:   A: 16.29 × 12.63 × 8.44 mm   B: 16.26 × 12.45 × 8.44 mm   Colour:   blue of medium strong saturation   Identification:   two SAPPHIRES (variety of natural conndumum)   Identification:   the analysed properties confirm the authenticity   of these transparent sapphires.   No indications of heating.   Origin: Burma (Myanmar)   These contents and year the first and any sime that the actions are the first and and and endergene of the Test Report mediced our finding at the time at a decoderance of the Test Report mediced our finding at the time at a decoderance of the Test Report mediced at the first and and the time at an endergene of the Test Report mediced at the first and and the time at an endergene of the Test Report mediced at the first and and the time at an endergene of the Test Report mediced at the first and and the time at an endergene of the Test Report mediced at the first and and the time at an endergene of the Test Report mediced at the first and and the time at an endergene of the Test Report mediced at the first and and the time at an endergene of the Test Report mediced at the first and and the time at an endergene of the Test Report mediced at the first and and the time at an endergene of the Test Report mediced at the first and and the time at an endergene of the Test Report mediced at the first and and the time at an endergene of the Test Report mediced at the fir	on the authenticity	step cut	
Shape & cont   Weight:   B: 15.460 cft   Measurements:   A: 16.29 × 12.63 × 8.44 mm   B: 16.26 × 12.45 × 8.44 mm   Colour:   blue of medium strong saturation   Identification:   two SAPPHIRES (variety of natural conndumum)   Identification:   the analysed properties confirm the authenticity   of these transparent sapphires.   No indications of heating.   Origin: Burma (Myanmar)   These contents and year the first and any sime that the actions are the first and and and endergene of the Test Report mediced our finding at the time at a decoderance of the Test Report mediced our finding at the time at a decoderance of the Test Report mediced at the first and and the time at an endergene of the Test Report mediced at the first and and the time at an endergene of the Test Report mediced at the first and and the time at an endergene of the Test Report mediced at the first and and the time at an endergene of the Test Report mediced at the first and and the time at an endergene of the Test Report mediced at the first and and the time at an endergene of the Test Report mediced at the first and and the time at an endergene of the Test Report mediced at the first and and the time at an endergene of the Test Report mediced at the first and and the time at an endergene of the Test Report mediced at the first and and the time at an endergene of the Test Report mediced at the first and and the time at an endergene of the Test Report mediced at the fir	entique cust	hion, modified brillian v stop	
Weight:       B: 15.460 ct         Measurements:       A: 16.29 x 12.63 x 8.70 mm         B: 16.26 x 12.45 x 8.44 mm       B: 16.26 x 12.45 x 8.44 mm         Colour:       blue of medium strong saturation         Identification:       Invo SAPPHIRES (variety of natural corundum)         Identification:       Invo SAPPHIRES (variety of natural corundum)         Identification:       The analysed properties confirm the authenticity         No indications of heating.       No indications of heating.         Origin: Burma (Myanmar):       Origin: Burma (Myanmar)         Images and and server and and server and and and and or endered and and or endered and the device and and the device andevice and the device andevice and the device an	Shape & Cut: antique das		
Measurements:       A: 16.29 × 12.63 × 8.00 mm: B: 16.26 × 12.45 × 8.44 mm: Due of medium strong saturation         Colour:       blue of medium strong saturation         Identification:       two SAPPHIRES (variety of natural corundum)         Identification:       The analysed properties confirm the authenticity of these transparent sapphires. No indications of heating.         More SAPPHIRES       No indications of heating.         No indications of heating.       The analysed properties confirm the authenticity of these transparent sapphires. No indications of heating.         Prigin: Burma (Myanmar)       The analysed properties confirm the feat event freque are transparent set the stones are in accordance with the Test Report event are any time that the stones are in accordance with the Test Report event are any time that the stones are in accordance with the Test Report event are any time that the stones are in accordance with the Test Report event are any time that the stones are in accordance with the Test Report event are any time that the stones are in accordance with the Test Report event are any time that the stones are in accordance with the Test Report event are any time that the stones are the test Report event are any time that the stones are to the accordance with the Test Report event are any time that the stones are to the Test Report event are any time that the stones are to the accordance with the Test Report event are any time that the stones are to the accordance with the Test Report event are any time that the stones are to the Test Report event are any time that the stones are an any time that the stones are any time that the	A: 17.560		
Measurements       E: 10.20 M         Colour:       blue of medium strong saturation         Identification:       two SAPPHIRES (variety of natural corundum)         Identification:       two SAPPHIRES (variety of natural corundum)         Comments:       The analysed properties confirm the authenticity of these transparent sapphires.         No indications of heating.       No indications of heating.         Origin: Burma (Myanmar):       Trigotation note: The condustore on the Test Report reflect our findings at the time to issued. A generative and or ensurement are any time that the stones are an accordance with the Test Report reflect our findings at the time to its sued. A generative and or ensurement are any time that the stones are an accordance with the Test Report reflect our findings at the time to its sued. A generative and or ensurement are any time that the stones are an accordance with the Test Report reflect our findings at the time to its and our ensurement are any time that the stones are an accordance with the Test Report reflect our findings at the time to its and our ensurement are any time that the stones are an accordance with the Test Report reflect our findings at the time to its and our ensurement are any time that the stones are an accordance with the Test Report reflect our findings at the time to its and our ensurement are any time that the stones are an accordance with the Test Report reflect our findings at the time at the stones are an accordance our ensurement are any time that the stones are an accordance with the Test Report reflect our findings at the time at the stones are an accordance our ensurement are any time that the stones are an accordance our ensurement areflect our findings at the time at the stones are any time to the			
Colour: blue of medium strong saturation:   Identification: two   SAPPHIRES (variety of natural conundum)   Comments: The analysed properties confirm the authenticity of these transparent sapphires. No indications of heating.   Corigin: Burma (Myanmar)   Instruments: Series exercises continue and streng state time it is issued, a generation and or entered and or entered and any time that the stores are in accordance or with the Test Report refeet our findings at the time it is issued. A generation and or entered and or entered and any time that the stores are in accordance or with the Test Report refeet our findings at the time it is issued. A generation and or entered and any time that the stores are an accordance or with the Test Report refeet our findings at the time it is issued. A generation and or entered and or en	A: 16.29	x 12.45 x 8.44 mm	
Colour:   Identification:   two   SAPPHIRES   (variety of natural corundum)   Comments: The analysed properties confirm the authenticity of these transparent sapphires. No indications of heating. Trigin: Burma (Myanmar) Individuations on this Test Report reflect our indirge at the time it is assert. A generatorie can be modified and or enhanced Individuations in reverse asiat: SEF - SWISS GENMOLOGICAL INSTITUTE Basel, 28 September 2011 cy Summa (Myanmar)	Measurementer B: 18.20	a strong saturation	
Colour:   Identification:   two   SAPPHIRES   (variety of natural corundum)   Comments: The analysed properties confirm the authenticity of these transparent sapphires. No indications of heating. Trigin: Burma (Myanmar) Individuations on this Test Report reflect our indirge at the time it is assert. A generatorie can be modified and or enhanced Individuations in reverse asiat: SEF - SWISS GENMOLOGICAL INSTITUTE Basel, 28 September 2011 cy Summa (Myanmar)	blue of me	edium sitoria -	
Identification:	Colour:	the natural corundum)	
Identification:       The analysed properties confirm the authenticity of these transparent sapphires.         Indications of heating.       The indications of heating.         Indications of heating.       Trigin: Burma (Myanmar).         Indications on this Ted Report refeet our findings at the time to issued. A genetone and or environment at any time finations are to mace and the freet Report.         Indication:       Test Start note: The conclusions on this Ted Report refeet our findings at the time to issued. A genetone and or environment at any time finations are to encordance with the Test Report refeet our findings at the time to issued. A genetone and or environment at any time finations are to encordance with the Test Report refeet our findings at the time to issued. A genetone and or environment at any time finations are to encordance with the Test Report refeet our findings at the time to issued. A genetone and or environment at any time finations are to encordance with the Test Report refeet our findings at the time to issued. A genetone are one modified and or environment at any time finations are to encordance with the Test Report refeet our findings at the time to issued. A genetone are one conducted and or environment at any time finations are to encordance with the Test Report refeet our findings at the time to ensordance our f		APPHIRES (variety of flatered	
Comments:       The analysed properties confirm the authentucy of these transparent sapphires.         No indications of heating.       No indications of heating.         Origin: Burma (Myanmar)       Origin: Burma (Myanmar)         Interference, the SSE can reconfirm an any time that the stones are in accordance with the Test Report reference out findings at the time it is issued. A genetione and or endered and / or entance         Interference, the SSE Cannot can reconfirm at any time that the stones are in accordance with the Test Report reference out findings at the time it is issued. A genetione and or endered and / or entance         Interference, the SSE Cannot confirm at any time that the stones are in accordance with the Test Report reference out findings at the time is issued. A genetione and or endered and / or entance         Interference, the SSE Cannot confirm at any time that the stones are in accordance with the Test Report reference out findings at the time is issued. A genetione and or endered and / or entance         Interference, the SSE Cannot confirm at any time that the stones are in accordance with the Test Report reference out findings at the time is issued. A genetione and or endered and / or entance         Interference       Interference         I	two 57	RTT	
Comments       On these data of the set of the s	Identition	confirm the authenticity	
No indications of heating. Origin: Burma (Myanmar) Important note: The conclusions on this Test Report reflect our findings at the time it is issued. A genistone can be modified and / or enhanced Pieses eee comments on reverse side. SEEF - SWISS GEMMOLOGICAL INSTITUTE Genistone Testing Division Basel, 28 September 2011 cy	Comments. of mes		
Important note: The conclusions on this Test Report reflect our findings at the time it is issued. A genetone can be modified and / or enhanced area you any time. Therefore, the SSEF can reconfirm at any time that the stones are in accordance with the Test Report. Please see comments on reverse side: SSEF - SWISS GEMMOLOGICAL INSTITUTE Genetone Testing Division Basel, 28 September 2011 cy	No ind	ications of heating.	
International note: The conclusions on this Test Report reflect our findings at the time it is issued. A genetone can be modified and / or enhanced areas see comments on reverse side: SEF - SWISS GEMMOLOGICAL INSTITUTE Genetone Testing Division Basel, 28 September 2011 cy	Origin	: Burma (Myanna)	
Please see comments SSEF - SWISS GEMMOLOGICAL INSTITUTE Gemstone Testing Division Basel, 28 September 2011 Cy			
Please see comments SSEF - SWISS GEMMOLOGICAL INSTITUTE Gemstone Testing Division Basel, 28 September 2011 Cy		benned	
Please see comments SSEF - SWISS GEMMOLOGICAL INSTITUTE Gemstone Testing Division Basel, 28 September 2011 Cy		A gemstone can be modified and / or enhanced	
Please see comments SSEF - SWISS GEMMOLOGICAL INSTITUTE Gemstone Testing Division Basel, 28 September 2011 Cy		The Deport reflect our findings at the time it is issued, with the Test Report	
Please see comments SSEF - SWISS GEMMOLOGICAL INSTITUTE Gemstone Testing Division Basel, 28 September 2011 Cy	Important note: The conclusions on this	Seconfirm at any time that the store	
Please see comments SSEF - SWISS GEMMOLOGICAL INSTITUTE Gemstone Testing Division Basel, 28 September 2011 Cy	at any time. Therefore, the second	WWW.groftag.com	
Basel, 28 September 2011 cy	Please see common	IOLOGICAL INSTITUTE	
Basel, 28 September 2011 cy	SSEF - SWISS GEIN	ion	
	Gemsione temper 2		
	Basel, 28 September	ht usermider	
P. Lefèvre, MSc, DUG			
P. Lefèvre, MSc, DUG	Later.		
	P Lefèvre, MSc, DUG		



# GEMMOLOGISCHER BERICHT · RAPPORT GEMMOLOGIQUE GEMMOLOGICAL REPORT

No.

Datum · Date Gegenstand

1007518 / 1 and 2 12 July 2010

Objet Item

Two faceted gemstones

Gewicht Poids Weight

1) 17.56 ct 2) 15.46 ct

Schliff Taille Cut

Abmessungen Dimensions Measurements

Transparenz Transparence Transparency

Farbe Couleur Colour

Bemerkungen Commentaires

Comments

**IDENTIFIKATION** IDENTIFICATION IDENTIFICATION

1) 16.31 x 12.63 x 8.69 mm 2) 16.28 x 12.45 x 8.44 mm

cushion-shape, modified brilliant cut / step cut

transparent

blue

SAPPHIRES (NATURAL CORUNDUM)

Gemmological testing revealed characteristics consistent with those of sapphires originating from: Burma (Myanmar)

No indications of heating (NTE). Sapphires which have not been heated are scarce. See Appendix.

GEMMOLOGISCHES LABOR · LABORATOIRE GEMMOLOGIQUE · GEMMOLOGICAL LABORATORY

Maihofstrasse 102 · 6006 Lucerne · Switzerland · Tel. (41) 41 - 429 17 17 · Fax (41) 41 - 429 17 34 www.gubelingemlab.ch · info@gubelingemlab.ch Dr. Dietmar Schwarz

lon

Wichtige Anmerkungen und Einschränkungen auf der Rückseite · Remarques au verso · Important notes and fimitations on the reverse.



RARE JEWELS AND JADEITE | 37





#### AN IMPORTANT PAIR OF SAPPHIRE AND DIAMOND EARRINGS

Each cushion-shaped sapphire, weighing 17.56 carats and 15.46 carats, within a brilliant-cut diamond surround, surmounted by a line of similarly cut diamonds, *diamonds approximately 3.60 carats total, length 4.9cm* 

### HK\$3,900,000 - 4,500,000 US\$500,000 - 580,000

Accompanied by a SSEF report stating that the natural sapphires have no indications of heat treatment and originate from Burma (Myanmar). Report number 60787, dated 28 September 2011.

Also accompanied by an appendix stating that the natural sapphires exhibit a vivid blue colour, combined with a fine purity and an attractive cutting style, making them an outstanding matching pair of sapphires. It's vivid blue colour is due to a combination of well-balanced trace elements in the stone, typical and characteristic for the finest sapphires of Mogok. To find a matching pair of natural sapphires from Burma of this quality is rare and exceptional. Accompanied by a Gubelin report stating that the natural sapphires have no indications of heat treatment and originate from Burma (Myanmar). Report number 1007518/1 and 2, dated 12 July 2010.

Also accompanied by an appendix stating that the matched pair of sapphires possess a saturated and homogeneous colour, and that such a combination of characteristics is rare.

17.56及15.46克拉天然無經加熱處理緬甸'抹谷'藍寶石配鑽石耳環 鑽石共重約3.60克拉,附SSEF及Gubelin證書及附件

SSEF附件説明此對無經加熱處理緬甸藍寶石非常稀有及優質,來自緬甸最著名的'抹谷'礦坑,艷麗的藍色是由於其均衡的微量元素組成,是為 典型具'抹谷'特色的優質藍寶石

Gubelin附件説明此對無經加熱處理緬甸藍寶石,因其顏色兼具均勻及 飽和度適中的優點而非常罕有









## A PAIR OF JADEITE AND DIAMOND RINGS

The translucent jadeite cabochon of bright apple green colour, measuring approximately 13.8 x 10.9 x 6.2mm, between brilliant-cut diamond shoulders; the translucent cabochon jadeite of lavender colour, measuring approximately 11.8 x 8.9 x 6.4mm, within a brilliant-cut and taper-baguette diamond surround, *diamonds approximately 1.80 carats total, ring sizes 61/4 and 63/4* (2)

#### HK\$70,000 - 90,000 US\$9,000 - 12,000

Accompanied by two Hong Kong Jade & Stone Laboratory reports stating that the natural colour fei cui (jadeite jade) have no resin detected. Report numbers SJ 75271 and SJ 118970, dated 26 July 2013 and 17 July 2015.

#### 天然翡翠配鑽石戒指一對

鑽石共重約1.80 克拉,翡翠分別約13.8 × 10.9 × 6.2 及 11.8 × 8.9 × 6.4 毫米,戒指尺寸6¼及6¾,各附香港玉石鑑定中心證書,鑑定為天然硬玉 質翡翠-A玉

## 538 <sup>≈</sup>

## A JADEITE AND DIAMOND RING

The highly translucent jadeite plaque of intense emerald green colour, measuring 16.8 x 14.8 x 3.3mm, between brilliant-cut diamond shoulders, *ring size* 9%

HK\$120,000 - 180,000 US\$15,000 - 23,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number KJ 92329, dated 4 February 2016.

### 天然翡翠配鑽石戒指

翡翠約16.8 x 14.8 x 3.3毫米,戒指尺寸9½,附香港玉石鑑定中心,鑑定 為天然硬玉質翡翠-A





## A JADEITE, DIAMOND AND GEM-SET RING

The highly translucent carved jadeite of bright green, brown and celadon colour, depicting a monkey and two peaches, measuring approximately  $37.9 \times 26.1 \times 10.1$ mm, within a rose and brilliant-cut diamond surround extending to shoulders, highlighted by circular-cut tsavorite garnets, *diamonds approximately 3.50 carats total, ring size*  $8\frac{1}{2}$ 

### HK\$80,000 - 120,000 US\$10,000 - 15,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number SJ 128986, dated 4 February 2016.

## 天然翡翠'猴子與桃'配鑽石及寶石戒指

鑽石共重約3.50克拉,翡翠約37.9 x 26.1 x 10.1毫米,戒指尺寸8½, 附香港玉石鑑定中心證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉

## 540<sup>≈</sup>

## A JADEITE BANGLE

The translucent jadeite bangle of orangy brown colour, suffused with bright green and intense russet colour streaks and patches, *the outer, inner diameter and thickness approximately* 68.4 x 53.4 x 8.1mm

#### HK\$380,000 - 450,000 US\$49,000 - 58,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number KJ 92501, dated 11 March 2016.

### 天然翡翠手鐲

手鐲外直徑,內直徑及厚度約68.4 x 53.4 x 8.1毫米,附香港玉石鑑定中 心證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉





### 541 <sup>≈</sup>

## A JADEITE AND DIAMOND RING

The translucent jadeite cabochon of bright green colour, measuring approximately 12.7 x 10.3 x 3.8mm, within a brilliant-cut diamond surround, *diamonds approximately 1.50 carats total, ring size 5* 

#### HK\$80,000 - 120,000 US\$10,000 - 15,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number SJ 128992, dated 4 February 2016.

## 天然翡翠配鑽石戒指

鑽石共重約1.50克拉,翡翠尺寸約12.7 × 10.3 × 3.8毫米,戒指尺寸5, 附香港玉石鑑定中心證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉

## 542 <sup>≈</sup> A JADEITE BANGLE

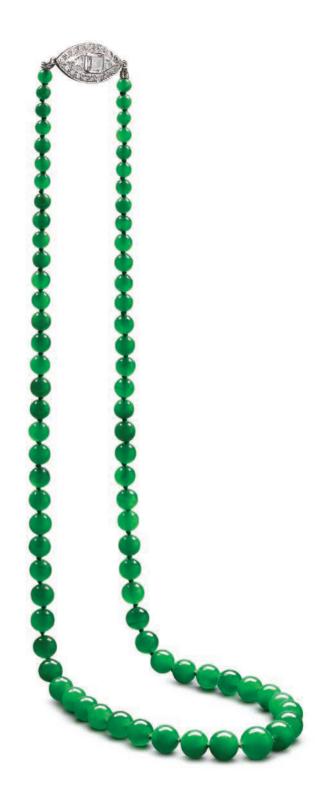
The translucent jadeite bangle of celadon to bright green colour, the outer, inner diameter and thickness approximately  $71.2 \times 58.2 \times 13.2 \text{mm}$ 

### HK\$180,000 - 240,000 US\$23,000 - 31,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the natural colour fei cui (jade jadeite) has no resin detected. Report number KJ92499, dated 11 March 2016.

## 天然翡翠手鐲

手鐲外直徑,內直徑及厚度約71.2 x 58.2 x 13.2毫米,附香港玉石鑑定中心證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉



## 543 <sup>≈</sup> A JADEITE BEAD NECKLACE

Comprising seventy-seven graduated, highly translucent jadeite beads of emerald green colour, the largest measuring approximately 8.7mm, completed by a clasp set with step and single-cut diamonds, *diamonds approximately 1.10 carats total, length 52.0cm* 

## HK\$230,000 - 300,000 US\$30,000 - 39,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the selected natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number KJ 92681, dated 6 April 2016.

## 天然翡翠及鑽石珠鏈

共77顆翡翠珠,最大約8.7毫米,內徑鑽石共重約1.10克拉,長度52.0厘米,附香港玉石鑑定中心證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉





## 544 <sup>≈</sup> A JADEITE BANGLE

The highly translucent oval-shaped semi-cylindrical jadeite bangle of bright emerald green colour throughout, *the outer, inner diameter and thickness approximately* 64.9 x 57.9 x 12.4mm

## HK\$1,800,000 - 2,500,000 US\$230,000 - 320,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the natural jadeite has no resin detected. Report number KJ 92679, dated 6 April 2016.

天然翡翠手鐲 手鐲外直徑,內直徑及厚度64.9 x 57.9 x 12.4毫米,附香港玉石鑑定中 心證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉



## A COLOURED DIAMOND AND DIAMOND BRACELET AND EARRING SUITE

The curb-link bracelet pavé-set with diamonds of cognac tint, accented by similarly cut diamonds; the pair of bombé pendent earrings en suite, *diamonds approximately 29.00 carats total, bracelet length 18.2cm, earring length 5.4cm, drops detachable* (2)

HK\$90,000 - 120,000 US\$12,000 - 15,000

彩色鑽石配鑽石手鏈及耳環套裝 鑽石共重約29.00克拉,手鏈長度18.2厘米 546

## A COLOURED DIAMOND AND DIAMOND BROOCH AND RING SUITE

The stylised orchid brooch pavé-set with brilliant-cut diamonds of cognac tint, completed by similarly cut diamonds; the bombé ring of 'wave' design, pavé-set with brilliant-cut diamonds and similarly cut diamonds of cognac tint, *diamonds approximately 13.60 carats total, pendant length 6.0cm, ring size with ring guard 4½, brooch convertible to become pendant* (2)

HK\$60,000 - 80,000 US\$7,700 - 10,000

彩色鑽石配鑽石別針及戒指套裝 鑽石共重約13.60克拉,戒指尺寸4½



## 547 A DIAMOND NECKLACE

Of asymmetrical design, the front swag set with three rows of brilliant-cut diamonds graduating in size to the front, highlighted by a similarly cut diamond set bow, accented by tapered baguette-cut diamonds, completed by a brick-link chain, *diamonds approximately* 17.00 carats total, inner circumference 40.8cm

HK\$80,000 - 120,000 US\$10,000 - 15,000

鑽石項鏈 鑽石共重約17.00克拉,內圍40.8厘米

## 548 AN OPAL AND DIAMOND PENDANT

The opal cabochon, within a brilliant-cut diamond and black diamond swirl surround, *diamonds approximately 2.30 carats total, opal approximately 50.00 carats, pendant length 5.0cm* 

HK\$80,000 - 120,000 US\$10,000 - 15,000

蛋白石配鑽石吊墜 蛋白石及鑽石分別共重約50.0及2.30克拉



#### 549 A DIAMOND PENDANT NECKLACE

The asscher-cut diamond, weighing 3.01 carats, within a four-claw setting, completed by a trace-link chain, *length 40.5cm* 

## HK\$380,000 - 450,000 US\$49,000 - 58,000

Accompanied by a GIA report stating that the diamond is F colour and VVS1 clarity. Report number 2155996094, dated 17 March 2014.

3.01克拉F色VVS1淨度吊墜項鏈 項鏈長度40.5厘米

## 550 A PAIR OF DIAMOND EARSTUDS

The asscher-cut diamonds, each weighing 3.01 carats and 3.05 carats, within an eight-claw setting, *length 0.8cm* 

### HK\$660,000 - 750,000 US\$85,000 - 97,000

Accompanied by two GIA reports stating that the diamonds are both F colour and VS1 clarity. Report numbers 2198902582 and 7203056618, dated 29 April and 28 May 2015.

3.01及3.05克拉F色VS1淨度鑽石耳環 附兩張GIA證書





#### 551

## A SAPPHIRE AND DIAMOND RING, BY ALEXANDER LAUT

The oval-cut sapphire, weighing 16.01 carats, within a brilliant-cut diamond surround, highlighted by pear and marquise-cut sapphires alternating with similarly cut diamonds, to a bifurcated brilliant-cut diamond set hoop, *diamonds approximately 3.75 carats total, remaining sapphires approximately 2.50 carats total, ring size* 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

## HK\$150,000 - 200,000 US\$19,000 - 26,000

Accompanied by a Gubelin report stating that the natural 16.01 carat sapphire has no indications of heat treatment and originates from Madagascar. Report number 16031009, dated 17 March 2016.

Accompanied by a GRS report stating that the natural 16.01 carat sapphire has no indications of thermal treatment and originates from Sri Lanka (Ceylon). Report number GRS2015-073891, dated 9 September 2015.

16.01克拉天然無經加熱處理斯里蘭卡藍寶石配鑽石戒指,Alexander Laut 鑽石及其餘藍寶石分別共重約3.75及2.50克拉,戒指尺寸6½,附Gubelin 及GRS證書

### 552 A SAPPHIRE AND DIAMOND RING

The oval-cut sapphire, weighing 12.01 carats, between marquise-cut diamond shoulders, *diamonds approximately 2.00 carats total, ring size* 51/4

## HK\$135,000 - 200,000 US\$17,000 - 26,000

Accompanied by a GIA report stating that the natural sapphire has no indications of heat treatment. Report number 6182598457, dated 11 November 2014.

12.01克拉天然無經加熱處理藍寶石配鑽石戒指 鑽石共重約2.00克拉,戒指尺寸5¼,附GIA證書







## A RARE ALEXANDRITE AND DIAMOND RING

The cushion-shaped alexandrite, weighing 37.44 carats, within a brilliant-cut diamond surround, the gallery pavé-set with similarly cut diamonds, *diamonds approximately 4.20 carats total, numbered, ring size* 6

## HK\$1,500,000 - 1,800,000 US\$190,000 - 230,000

Accompanied by a Gubelin report stating that the natural Alexandrite has no indications of heat treatment. Report number 12097351, dated 26 September 2012.

Also accompanied by a GRS report with a Platinum Award stating that the natural Alexandrite has no indications of thermal treatment and originates from Ceylon (Sri Lanka); a very rare combination of size over 37.00 carats, good brilliancy and transparency, and good colour-change. Report number GRS2012-092986, dated 12 September 2012.

37.44克拉天然無經處理斯里蘭卡阿歷山大石配鑽石戒指 鑽石共重約4.20克拉,戒指尺寸6,附Gubelin及GRS證書,GRS附件説明此 阿歷山大石因其重量超過37.00克拉,明亮度及透明度高,和變色明顯而非 常稀有





## 554 AN IMPRESSIVE DIAMOND SINGLE-STONE RING

The pear-shaped diamond, weighing 11.63 carats, with inlaid ebony shoulders, accented by brilliant-cut diamonds, *maker's mark, ring size 8* 

HK\$600,000 - 800,000 US\$77,000 - 100,000

Accompanied by a GIA report stating that the diamond is F colour and SI2 clarity. Report number 1228053354, dated 17 March 2016.

11.63克拉F色SI2淨度鑽石戒指 戒指尺寸8,附GIA證書







## A LAPIS LAZULI AND DIAMOND NECKLACE, BRACELET AND RING SUITE, CIRCA 1980

The three strand lapis lazuli bead necklace highlighted with three lion-heads, each accented by brilliant-cut diamond eyes, suspending an openwork hoop pavé-set with similarly cut diamonds, completed by smaller lapis lazuli bead tassels; the bracelet and ring en suite, *diamonds approximately 4.80 carats total, necklace length 41.0cm, bracelet length 22.0cm, ring size 5%* (3)

HK\$60,000 - 80,000 US\$7,700 - 10,000

青金石配鑽石項鏈,手鏈及戒指套裝,約1980年代 鑽石共重約4.80克拉,項鏈及手鏈長度分別41.0及22.0厘米,戒指尺寸5%



## A TURQUOISE AND DIAMOND BRACELET, RING AND EARRING SUITE, CIRCA 1960

The bracelet set with seven turquoise cabochons, all within a brilliantcut diamond surround and an openwork frame, spaced by similarlycut diamond links, the ring and pair of earrings en suite, *diamonds approximately 11.80 carats total, bracelet length 19.0cm, ring size 7, earring length 5.0cm, ear pendent drops detachable* (3)

HK\$70,000 - 90,000 US\$9,000 - 12,000

綠松石配鑽石手鏈,耳環及戒指套裝,約1980年代 鑽石共約11.80克拉,手鏈長度19.0厘米,戒指尺寸7



## A JADEITE AND DIAMOND PENDANT, A JADEITE AND DIAMOND RING AND A JADEITE 'ABACUS' RING

The translucent jadeite carved pepper of bright green colour, measuring 44.5 x 20.4 x 10.8mm, depicting a phoenix perching on a branch, surmounted by an oval-cut diamond, accented with brilliantcut diamonds; the jadeite double cabochon of bright emerald green colour, measuring 12.7 x 10.8 x 5.6mm, completed by marquise-cut diamonds of cognac tint and brilliant-cut diamonds; the translucent jadeite abacus ring of bright green colour, measuring 24.3 x 17.2 x 8.9mm, *diamonds approximately 3.45 carats total, pendant length 5.2cm, ring sizes* 6½ and 7 (3)

HK\$90,000 - 120,000 US\$12,000 - 15,000 Accompanied by three Hong Kong Jade & Stone Laboratory reports stating that the natural colour fei cui (jadeite jade) have no resin detected. Report numbers SJ 129965, SJ 129963 and SJ 129966, all dated 11 March 2016.

### 天然翡翠配鑽石吊墜,戒指及算盤戒指

鑽石共重約3.45克拉,翡翠分別約44.5 x 20.4 x 10.8, 12.7 x 10.8 x 5.6 及 24.3 x 17.2 x 8.9毫米,戒指尺寸6½及7,各附香港玉石鑑定中心證 書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉





#### 558 <sup>≈</sup>

## A JADEITE AND DIAMOND RING

The highly translucent jadeite cabochon of bright emerald green colour, measuring 18.6 x 14.7 x 7.9mm, within a brilliant-cut diamond surround, *diamonds approximately 1.30 carats total, ring size 71/2* 

## HK\$280,000 - 350,000 US\$36,000 - 45,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number KJ 92326, dated 4 February 2016.

#### 天然翡翠配鑽石戒指

鑽石共重約1.30克拉,翡翠約18.6 x 14.7 x 7.9毫米,戒指尺寸7½, 附香港玉石鑑定中心證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A

## 559 <sup>≈</sup>

## A JADEITE BANGLE

The highly translucent jadeite bangle, with patches of bright green colour throughout, *the outer, inner diameter and thickness approximately* 69.5 x 52.0 x 9.4mm

### HK\$380,000 - 450,000 US\$49,000 - 58,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number KJ 92678, dated 6 April 2016.

#### 天然翡翠手鐲

手鐲外直徑,內直徑及厚度69.5 x 52.0 x 9.4毫米,附香港玉石鑑定中心 證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉



## A JADEITE AND DIAMOND PENDANT NECKLACE AND PAIR OF EARRINGS

The front set with two translucent carved jadeite plaques of intense emerald green colour, depicting a dragon and a phoenix, suspending a carved jadeite pendant, completed with smaller jadeite plaques of similar material, accented by brilliant-cut diamonds; each earring set with a carved jadeite leaf of bright green colour, within a pavé-set brilliant-cut diamond surround, *diamonds approximately 8.50 carats total, necklace inner circumference 43.3cm, earring length 3.4cm, pendant detachable* (2)

HK\$200,000 - 300,000 US\$26,000 - 39,000 Accompanied by two Hong Kong Jade & Stone Laboratory reports stating that the selected natural colour fei cui (jadeite jade) have no resin detected. Report numbers KJ 92677 and SJ 131167, both dated 6 April 2016.

## 天然翡翠配鑽石項鏈及耳環

鑽石共重約8.50克拉,翡翠項鏈直徑43.3厘米,耳環長3.4厘米,附香港 玉石鑑定中心證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉







## 561 <sup>≈</sup> A JADEITE AND DIAMOND RING

The highly translucent jadeite cabochon of intense emerald green colour, measuring approximately  $13.0 \times 10.5 \times 3.5$ mm, within a brilliant-cut diamond surround, *diamonds approximately 1.50 carats total, ring size 7*<sup>1</sup>/<sub>4</sub>

## HK\$160,000 - 240,000 US\$21,000 - 31,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number KJ 92328, dated 4 February 2016.

## 天然翡翠配鑽石戒指

鑽石約1.50克拉,翡翠約13.0 x 10.5 x 3.5毫米,戒指尺寸7¼,附香港玉石鑑定中心證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉

## 562 ≈

## A JADEITE AND DIAMOND RING

Of crossover design, set with two highly translucent jadeite cabochons of rich emerald green colour, measuring approximately  $9.8 \times 8.5 \times 4.0$ mm and  $10.3 \times 8.4 \times 4.0$ mm, accented by brilliant and marquise-cut diamonds, *diamonds approximately 1.50 carats total, ring size* 6%

## HK\$260,000 - 340,000 US\$34,000 - 44,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the two natural colour fei cui (jadeite jade) have no resin detected. Report number KJ 82296-1/2, dated 10 October 2013.

## 天然翡翠配鑽石戒指

翡翠分別約9.8 x 8.5 x 4.0 及10.3 x 8.4 x 4.0毫米,戒指尺寸6¾,附香港 玉石鑑定中心證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉





## A JADEITE AND DIAMOND RING

The thick, high domed jadeite cabochon of bright emerald green colour with good translucency, measuring approximately 22.2 x 18.0 x 12.3mm, within an openwork brilliant-cut diamond surround, *diamonds approximately 2.50 carats total, ring size* 6%

HK\$450,000 - 550,000 US\$58,000 - 71,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number KJ 92507, dated 11 March 2016.

天然翡翠配鑽石戒指

鑽石共重約2.50克拉,翡翠約22.2 x 18.0 x 12.3毫米,戒指尺寸6%, 附香港玉石鑑定中心證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉





## A JADEITE AND DIAMOND 'BUDDHA' PENDANT NECKLACE

The highly translucent jadeite carved as a 'laughing Buddha' of rich emerald green colour, measuring approximately 20.7 x 21.7 x 5.6mm, accented by a brilliant-cut diamond halo, completed by a jadeite bead and diamond rondelle set chain, *pendant length 2.5cm, necklace length 70.0cm, pendant detachable* (2)

## HK\$450,000 - 600,000 US\$58,000 - 77,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the selected natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number KJ 92509, dated 11 March 2016.

## 天然翡翠'笑佛'配鑽石吊墜項鏈

翡翠約20.7 x 21.7 x 5.6毫米,項鏈70.0厘米,附香港玉石鑑定中心證書, 鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉





## A RUBY, EMERALD AND DIAMOND BROOCH, CIRCA 1955

Of stylised design, the flower-head centring a cluster of cabochon rubies, within a baguette-cut diamond surround, completed by brilliant-cut diamond petals and tapered baguette-cut diamond foliage, accented with cabochon emeralds, *diamonds approximately* 6.30 carats total, rubies approximately 5.60 carats total, emeralds approximately 1.85 carats total, length 4.5cm

### HK\$90,000 - 120,000 US\$12,000 - 15,000

紅寶石,祖母綠配鑽石別針,約1955年代 鑽石,紅寶石及祖母綠分別共重約6.30,5.60及1.85克拉

## 566

## AN ART DECO AQUAMARINE AND DIAMOND BROOCH, CIRCA 1925

The cushion-shaped aquamarine, weighing 38.95 carats, within an openwork buckle-shaped plaque set with brilliant and baguettecut diamonds, accented by a trillion-cut diamond, the single and baguette-cut diamond set bar completed by similarly cut diamond set crowns to the sides, *diamonds approximately 5.60 carats total, length 5.1cm* 

### HK\$60,000 - 80,000 US\$7,700 - 10,000

Accompanied by a GRS report stating that the natural aquamarine has no indications of thermal treatment. Report number GRS2013-103206, dated 6 December 2013.

38.95克拉天然無經加熱處理天然海籃寶配鑽石別針,約1925年代 鑽石約5.60克拉,附GRS證書







## 567

## A SAPPHIRE AND DIAMOND RING, BY PIRANESI

The cushion-shaped purple sapphire, weighing 4.29 carats, within a brilliant-cut diamond surround, between similarly cut and tapered baguette-cut diamond shoulders, *diamonds approximately* 1.05 carats total, signed, ring size 6

## HK\$60,000 - 80,000 US\$7,700 - 10,000

Accompanied by a C. Dunaigre report stating that the natural purple sapphire has no indications of heat treatment and originates from Sri Lanka (Ceylon). Report number CDC 1505524, dated 31 May 2015.

4.29克拉天然無經加熱處理斯里蘭卡紫色剛玉配鑽石戒指,Piranesi 鑽石共重約1.05克拉,戒指尺寸6,附C.Dunaigre證書

## 568 AN ALEXANDRITE AND DIAMOND RING

The oval-cut alexandrite, weighing 2.88 carats, between trillion-cut diamond shoulders, *diamonds approximately 1.45 carats total, ring size* 6

## HK\$100,000 - 150,000 US\$13,000 - 19,000

Accompanied by an AGL (American Gemological Laboratories) report stating that the natural alexandrite changes from Bluish Green to Reddish Purple colour and originates from Brazil. Report number CS 85176, dated 15 March 2016.

2.88克拉天然巴西亞歷山大石配鑽石戒指 鑽石共重約1.45克拉,戒指尺寸6,附AGL證書



## A SAPPHIRE AND DIAMOND RING

The cabochon sapphire, weighing 12.13 carats, between tapered baguette-cut diamond shoulders, *ring size* 6

## HK\$180,000 - 250,000 US\$23,000 - 32,000

Accompanied by a GIA report stating that the natural sapphire has no indications of heat treatment and originates from Burma (Myanmar). Report number 1152034688, dated 23 October 2012.

12.13克拉天然無經加熱處理緬甸藍寶石配鑽石戒指 戒指尺寸6,附GIA證書

#### 570≈

## A RUBY AND DIAMOND BRACELET

The line bracelet set with trios of calibré-cut rubies alternating with baguette-cut diamonds, *diamonds approximately* 6.50 carats total, rubies approximately 10.00 carats total, length 17.2cm

HK\$110,000 - 150,000 US\$14,000 - 19,000

紅寶石配鑽石手鏈 鑽石及紅寶石分別共重約6.50及10.00克拉,長度17.2厘米







#### A CAT'S EYE CHRYSOBERYL AND DIAMOND RING

The cabochon cat's eye chrysoberyl, weighing 13.79 carats, within a brilliant-cut diamond surround, between similarly cut diamond shoulders, *diamonds approximately 1.85 carats total, ring size* 6

#### HK\$80,000 - 100,000 US\$10,000 - 13,000

Accompanied by a GRS report stating that the natural cat's eye chrysoberyl has no indication of heat treatment. Report number GRS2016-028106, dated 4 February 2016.

13.79克拉天然金綠貓眼石配鑽石戒指 鑽石共重約1.85克拉,戒指尺寸6,附GRS證書

#### 572

# A CAT'S EYE CHRYSOBERYL, DIAMOND AND COLOURED DIAMOND RING AND A TSAVORITE GARNET AND DIAMOND RING

1st: the cabochon cat's eye chrysoberyl, surrounded by pear and brilliant-cut diamonds and diamonds of yellow tint; 2nd: the oval-cut tsavorite garnet, within a marquise, pear and brilliant-cut diamond surround, *diamonds approximately 3.50 carats total, chrysoberyl approximately 5.50 carats, tsavorite garnet approximately 3.50 carats, ring sizes 7 and 7%* (2)

HK\$100,000 - 150,000 US\$13,000 - 19,000

金綠猫眼石配鑽石戒指及沙佛萊石榴石配鑽石戒指 金綠貓眼石及沙佛萊石榴石分別約5.50及3.50克拉,鑽石共重約 3.50克拉,戒指尺寸7及7%

## A RUBY AND DIAMOND NECKLACE, BY BOUCHERON, CIRCA 1970

The pear-shaped cabochon ruby, weighing 37.56 carats, within a brilliant-cut diamond surround, suspended from an articulated asymmetrical necklace with foliate links, accented by similarly cut diamonds, *diamonds approximately 2.05 carats total, signed Boucheron Paris, numbered, French assay marks, length 42.0cm, fitted case by Hancocks & Co.* 

HK\$120,000 - 200,000 US\$15,000 - 26,000

Accompanied by a GRS report stating that the natural ruby has no indications of thermal treatment and originates from Burma (Myanmar). Report number GRS2012-110141T, dated 3 November 2012.

37.56克拉天然無經加熱處理緬甸紅寶石配鑽石項鏈,Boucheron,約1970年代 鑽石共重約2.05克拉,項鏈長度42.0厘米,附GRS證書及原装盒



## 574 A CITRINE INTAGLIO, BY WALLACE CHAN

The 'Wallace-Cut' rectangular faceted citrine intaglio, weighing 103.77 carats, carved to depict a butterfly and a young woman's profile, *signed Wallace Chan, length 3.0cm* 

HK\$90,000 - 120,000 US\$12,000 - 15,000

### 103.77克拉黄晶石凹版雕刻,陳世英

The "Wallace Cut" was invented by Wallace Chan in 1987, a technique that combines the methods of medieval cameo and intaglio carvings into three-dimensional engravings, to create reflective illusions of an image in transparent materials. The technique unifies these features using precise calculations and angle casting resulting in the multiple reflection effects. This unprecedented carving technology was honoured with the Hong Kong Jewellery Design Grand Award. It was this unique, unconventional carving method that confirmed Wallace Chan's status as a master sculptor.

1987年,陳世英發明了"世英切割",它是結合中世紀浮雕及凹版的三維 雕刻技術。在雕刻透明材料時經精確計算角度後而產生三維多面反射 錯覺効果。這是一種前所未有的雕刻技術,更獲得當時的香港珠寶設計 大獎。這種獨特及非傳統的雕刻方法,證實了陳世英作為一個雕刻大師 的重要地位。



## AN EMERALD, SAPPHIRE, RUBY AND DIAMOND NECKLACE AND EARRING SUITE, BY CHANTECLER

The front set with oval-cut emeralds, sapphires, pink sapphires, yellow sapphires and rubies, accented by brilliant and marquise-cut diamonds, completed by a brick-link necklace to the back; the pair of cluster earclips en suite, *diamonds approximately 9.50 carats total, both signed Chantecler Capri, maker's mark, lengths 39.2cm and 4.1cm* (2)

HK\$90,000 - 150,000 US\$12,000 - 19,000

祖母綠,藍寶石,紅寶石配鑽石項鏈及耳環套裝,Chantecler 鑽石共重約9.50克拉,長度39.2厘米





## A DIAMOND, RUBY AND HEMATITE NECKLACE AND EARRING SUITE, BY VAN CLEEF AND ARPELS, CIRCA 1980

The articulated collar of fluted segments, set with five cabochon rubies graduating in size to the front, accented by brilliant-cut diamonds, completed by plaques of hematite; the pair of earclips en suite, *diamonds approximately 2.20 carats total, signed V.C.A., numbered, maker's marks, French assay marks, necklace inner circumference 34.5cm, earring length 2.0cm, original pouch by Van Cleef & Arpels* (2)

HK\$100,000 - 150,000 US\$13,000 - 19,000

鑽石,紅寶石配赤鐵礦石項鏈及耳環套裝,梵克雅寶 鑽石共重約2.20克拉,項鏈內徑34.5厘米,附原裝盒



### A DIAMOND AND ENAMEL BROOCH, BY BOUCHERON

Designed as a flower, the brilliant-cut diamond stamen within guilloché golden yellow enamel petals, completed by similarly cut diamond leaves to a baguette-cut diamond stem, *diamonds approximately 1.30 carats total, signed Boucheron Paris, maker's marks, French assay marks, length 5.3cm, cased by Boucheron Paris* 

HK\$78,000 - 90,000 US\$10,000 - 12,000

鑽石'花'別針,Boucheron 鑽石共重約1.30克拉,附原裝盒

#### 578

578

## A SAPPHIRE, EMERALD AND DIAMOND BRACELET, BY HARRY WINSTON, AND A SAPPHIRE, EMERALD AND DIAMOND EARCLIP AND RING SUITE

The bracelet set with sapphire and emerald cabochons, surrounded and accented by brilliant-cut diamonds; the earrings and ring each set with sapphire and emerald cabochons and brilliant-cut diamonds, *diamonds approximately 6.70 carats total, maker's mark Jacques Timey for Harry Winston on bracelet, numbered; earrings signed, numbered, pair of earclip drops detachable, bracelet length 18.0cm, ring size 6, earring length 4.0cm, drops detachable (3)* 

HK\$75,000 - 95,000 US\$9,700 - 12,000

藍寶石,祖母綠配鑽石手鏈,海瑞溫斯頓,及藍寶石,祖母綠配鑽石耳環及 戒指套裝 鑽石共重約6.70克拉,手鏈長度18.0厘米,戒指尺寸6





#### 579 AN EMERALD RING

The step-cut emerald, weighing 3.95 carats, between smaller trapeze-cut, graduated emeralds, *remaining emeralds* approximately 1.60 carats total, ring size 6½

HK\$450,000 - 550,000 US\$58,000 - 71,000

Accompanied by an AGL (American Gemological Laboratories) report stating that the 3.95 carat natural emerald has no indications of clarity enhancement and originates from Colombia. Report number CS 1074437, dated 24 March 2016.

3.95克拉天然無經處理哥倫比亞祖母綠配鑽石戒指 其餘祖母綠共重約1.60克拉,戒指尺寸6½,附AGL證書

## 580

## A DIAMOND AND ONXY 'SERPENTI' BRACELET, BY BULGARI

The sprung bracelet pavé-set with brilliant-cut diamonds, highlighted by a stylised serpent head set with an onyx cabochon, *diamonds approximately 10.80 carats total, signed Bulgari, numbered, inner circumference 15.7cm* 

HK\$200,000 - 300,000 US\$26,000 - 39,000

鑽石配黑瑪瑙'Serpenti'手鐲,寶格麗 鑽石共重約10.80克拉,內徑15.7厘米



## A SAPPHIRE, EMERALD AND DIAMOND BANGLE, AN EMERALD AND DIAMOND BRACELET AND A JADEITE AND DIAMOND PENDANT

The bangle centring circular-cut emeralds and sapphires, completed by pavé-set brilliant-cut diamonds; the bracelet set with brilliant-cut diamonds, highlighted by circular-cut emeralds; the translucent octagonal jadeite column of intense green colour, measuring 18.6 x 18.5 x 30.3mm, within baguette-cut diamond borders and a similarly cut diamond surmount, accented with a princess-cut diamond, *diamonds approximately 14.30 carats total, bangle diameter 7.0 x 4.0cm, bracelet length 7.8cm, pendant length 5.3cm* (3)

HK\$80,000 - 95,000 US\$10,000 - 12,000 Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number SJ 129973, dated 11 March 2016.

藍寶石,祖母綠配鑽石手鐲,祖母綠配鑽石手鏈及天然翡翠配鑽石吊墜 鑽石共重約14.30克拉,翡翠約18.6 x 18.5 x 30.3毫米,手鐲直徑7.0 x 4.0 厘米,手鏈長度7.8厘米,附香港玉石鑑定中心證書,鑑定為天然硬玉質翡 翠-A玉



## A SAPPHIRE AND DIAMOND RING

The oval-cut sapphire, weighing 10.41 carats, within a brilliant-cut diamond surround, between baguette-cut diamond shoulders, *diamonds approximately 2.75 carats total, ring size 5*%

#### HK\$190,000 - 250,000 US\$25,000 - 32,000

Accompanied by an AGL (American Gemological Laboratories) report stating that the natural sapphire has no indications of heat treatment and originates from Ceylon (Sri Lanka). Report number CS 85174, dated 15 March 2016.

Accompanied by a GIA report stating that the natural sapphire has no indications of heat treatment and originates from Ceylon (Sri Lanka). Report number 6201168670, dated 15 June 2015.

10.41克拉天然無經加熱處理斯里蘭卡藍寶石配鑽石戒指 鑽石共重約2.75克拉,戒指尺寸5%,附AGL及GIA證書

## 583

## A DIAMOND CUFF

The highly articulated openwork cuff set with brilliant-cut diamonds, alternating with princess-cut diamonds in the centre, *diamonds* approximately 28.80 carats total, length 16.5cm

HK\$195,000 - 280,000 US\$25,000 - 36,000

鑽石袖口手鏈 鑽石共重約28.80克拉,長度16.5厘米



### A DIAMOND SINGLE-STONE RING

The brilliant-cut diamond, weighing 3.61 carats, within a four-claw setting, between tapered baguette-cut diamond shoulders, *ring size 3%* 

#### HK\$500,000 - 600,000 US\$65,000 - 77,000

Accompanied by a GIA report stating that the diamond is E colour and VVS1 clarity. Report number 5206684679, dated 8 September 2015.

3.61克拉E色VVS1淨度鑽石戒指 戒指尺寸3¾,附GIA證書

#### 585

### A DIAMOND AND ONYX BRACELET, BY CARTIER

The articulated three-row link bracelet, set throughout with brilliant-cut diamonds, highlighted by a rectangular and circular motif embellished with various shaped onyx, *diamonds* approximately 4.50 carats total, signed Cartier, numbered, length 18.5cm

HK\$200,000 - 300,000 US\$26,000 - 39,000

鑽石配黑瑪瑙手鏈,卡地亞 鑽石共重約4.50克拉,長度18.5厘米



## 586 AN EMERALD, ONYX AND DIAMOND 'PANTHÈRE' NECKLACE, BY CARTIER

The panther pavé-set with brilliant-cut diamonds, enhanced with emerald-set eyes and an onyx nose, completed by a maillon-link necklace, *diamonds approximately 1.80 carats total, signed Cartier and numbered, length 42.0cm* 

HK\$270,000 - 350,000 US\$35,000 - 45,000

鑽石配祖母綠及黑瑪瑙'豹'項鏈,卡地亞 鑽石共重約1.80克拉,長度42.0厘米





## 587 A DIAMOND SINGLE-STONE RING, BY CARTIER

The brilliant-cut diamond, weighing 4.38 carats, within a four-claw setting, *signed Cartier, numbered, ring size 3* 

#### HK\$1,300,000 - 1,800,000 US\$190,000 - 230,000

Accompanied by a GIA report stating that the diamond is F colour and Internally Flawless clarity, with Excellent cut, Excellent polish and Excellent symmetry. Report number 15760400, dated 2 March 2016.

4.38克拉F色內部無瑕淨度(3優)鑽石戒指,卡地亞 戒指尺寸3,附GIA證書





## 588 AN IMPORTANT DIAMOND SINGLE-STONE RING

The step-cut diamond, weighing 7.12 carats, between tapered baguette-cut diamond shoulders, *ring size 6* 

#### HK\$3,250,000 - 5,000,000 US\$420,000 - 650,000

Accompanied by a GIA report stating that the diamond is D colour and Internally Flawless clarity, with Excellent Polish and Very Good Symmetry. Report number 2165975205, dated 28 January 2015.

7.12克拉D色IF淨度鑽石戒指 戒指尺寸6,附GIA證書







## A JADEITE AND DIAMOND BEAD NECKLACE AND EARRING SUITE

The necklace composed of four strands of translucent jadeite beads, accented by eight rose-cut diamond set butterflies, to the brilliant-cut diamond clasp; the earrings each suspending eight lines of translucent jadeite beads, to an open-work brilliant-cut diamond cap and a similarly cut diamond surmount, *diamonds* approximately 7.50 carats, necklace length 40.0cm with adjustable length 7.0cm; earring length 8.0cm, tassels detachable (2)

HK\$350,000 - 450,000 US\$45,000 - 58,000 Accompanied by two Hong Kong Jade & Stone Laboratory reports stating that the selected natural colour fei cui (jadeite jade) have no resin detected. Report numbers KJ 92325 and SJ 128999, both dated 4 February 2016.

## 天然翡翠珠鏈及耳環

鑽石共重約7.50克拉,項鍵長度40.0厘米,可調較長度7.0厘米,耳環長度 8.0厘米,各附香港玉石鑑定中心證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉



#### A JADEITE BANGLE

The translucent jadeite bangle of celadon green colour with bright emerald green patches, suffused by bright emerald green streaks, *the outer, inner diameter and thickness approximately* 79.5 x 58.3 x 10.6mm

HK\$550,000 - 800,000 US\$71,000 - 100,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number KJ 19243, dated 27 December 2006.

## 天然翡翠手鐲

手鐲外直徑,內直徑及厚度79.5 x 58.3 x 10.6毫米,附香港玉石鑑定中心 證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉



#### 591 <sup>≈</sup>

## A JADEITE AND DIAMOND PENDANT

The highly translucent carved jadeite 'fortune-melon' of intense emerald green colour, measuring approximately 27.3 x 16.8 x 9.6mm, completed by brilliant, princess, baguette and marquise-cut diamonds, highlighted with a brilliant-cut diamond of yellow-tint, *diamonds approximately 1.80 carats total, length 5.5cm* 

#### HK\$180,000 - 240,000 US\$23,000 - 31,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number KJ 92503, dated 11 March 2016.

天然翡翠'福瓜'配鑽石吊墜 鑽石共重約1.80克拉,翡翠約27.3 x 16.8 x 9.6毫米,附香港玉石鑑定中 心證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉



## A JADEITE AND DIAMOND JABOT PIN, CIRCA 1920

The highly translucent heart-shaped jadeite cabochon, measuring approximately 22.4 x 18.3 x 9.1mm, of bright green colour, opposing an oval jadeite cabochon of similar size and material to the other end, accented by single-cut diamonds, *length 10.2cm* 

HK\$90,000 - 130,000 US\$12,000 - 17,000

Accompanied by a Hong Kong Jade and Stone Laboratory report stating that the selected natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number KJ 92675, dated 6 April 2016.

天然翡翠配鑽石別針,約1920年代 翡翠尺寸約22.4 x 18.3 x 9.1毫米,附香港玉石鑑定中心證書,鑑定為天 然硬玉質翡翠-A玉



## A JADEITE AND DIAMOND RING

The highly translucent jadeite cabochon of intense emerald green colour, measuring 13.1 x 11.7 x 4.7mm, within a brilliant-cut diamond double surround, *diamonds approximately 1.00 carat total, ring size* 6%

HK\$260,000 - 320,000 US\$34,000 - 41,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number KJ 92327, dated 4 February 2016.

天然翡翠配鑽石戒指

鑽石共重約1.00克拉,翡翠約13.1 x 11.7 x 4.7毫米,戒指尺寸6%,附香港 玉石鑑定中心證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉

## 594 ≈ A JADEITE BEAD NECKLACE

Comprising fifty-three graduated intense green jadeite beads of good translucency, measuring approximately 10.8mm, completed by an openwork brilliant-cut diamond set clasp, *length 55.0cm* 

## HK\$450,000 - 600,000 US\$58,000 - 77,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the selected natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number KJ 92682, dated 6 April 2016.

## 天然翡翠珠鏈

共53顆翡翠珠,約10.8毫米,長度55.0厘米,附香港玉石鑑定中心證書,鑑 定為天然硬玉質翡翠-A玉





#### A JADEITE AND DIAMOND RING

The highly translucent jadeite cabochon of bright emerald green colour, measuring approximately 17.8 x 14.3 x 6.8mm, between brilliant-cut diamond set shoulders, *ring size 7* 

#### HK\$750,000 - 950,000 US\$97,000 - 120,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number KJ 92506, dated 11 March 2016.

天然翡翠配鑽石戒指 翡翠約17.8 x 14.3 x 6.8毫米,戒指尺寸7,附香港玉石鑑定中心證書,鑑定 為天然硬玉質翡翠-A玉





#### A FINE JADEITE BANGLE

The highly translucent oval-shaped semi-cylindrical jadeite bangle of intense emerald green colour throughout, *the outer, inner diameter and thickness approximately 63.9 x 53.3 x 11.3mm* 

#### HK\$2,000,000 - 2,800,000 US\$260,000 - 360,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number KJ 92500, dated 11 March 2016.

#### 天然翡翠手鐲

手鐲外直徑,內直徑及厚度63.9 x 53.3 x 11.3毫米,附香港玉石鑑定中心 證書,鑑定為天然硬玉質翡翠-A玉











566

#### 597

### A FANCY COLOURED DIAMOND AND DIAMOND RING

The modified square-cut fancy intense yellowish green diamond, weighing 2.03 carats, within a double-tiered brilliant-cut diamond surround, *diamonds approximately 2.00 carats total, ring size 6, cased* 

#### HK\$450,000 - 750,000 US\$58,000 - 97,000

Accompanied by a GIA report stating that the 2.03 carat diamond is natural Fancy Intense Yellowish Green colour, SI1 clarity. Report number 1159007886, dated 1 October 2015.

2.03克拉天然濃彩黃綠色SI1淨度鑽石配鑽石戒指 其餘鑽石共重約2.00克拉,戒指尺寸6,附GIA證書

#### 598

#### A FANCY COLOURED DIAMOND AND DIAMOND RING

The pear-shaped fancy light greenish blue diamond, weighing 1.45 carats, surrounded by brilliant-cut diamonds of blue tint, highlighted with pear and brilliant-cut diamonds of pink tint, completed by similarly cut diamond shoulders and gallery, *remaining diamonds approximately 1.00 carat total, ring size* 6<sup>1</sup>/<sub>4</sub>

#### HK\$550,000 - 600,000 US\$71,000 - 77,000

Accompanied by a GIA report stating that the 1.45 carat diamond is natural Fancy Light Greenish Blue colour and VS1 clarity. Report number 2155709788, dated 18 May 2015.

1.45克拉天然彩淡綠藍VS1淨度鑽石配鑽石戒指 其餘鑽石共重約1.00克拉,戒指尺寸6¼,附GIA證書



## AN EMERALD AND DIAMOND RING, BY MARINA B

The step-cut emerald, weighing 4.27 carats, between triangularshaped diamond shoulders, *diamonds approximately 1.50 carats total, signed Marina B, numbered, maker's mark, ring size 8* 

#### HK\$890,000 - 1,200,000 US\$110,000 - 150,000

Accompanied by an AGL (American Gemological Laboratories) report stating that the natural emerald has no indications of clarity enhancement and originates from Colombia. Report number CS 69971, dated 16 March 2016.

4.27克拉天然哥倫比亞祖母綠配鑽石戒指,Marina B 鑽石約1.50克拉,戒指尺寸8,附AGL證書





## A FANCY COLOURED DIAMOND AND DIAMOND RING

The rectangular mixed-cut fancy intense green diamond, weighing 1.24 carats, highlighted with brilliant-cut diamonds of pink tint, embellished by rose and brilliant-cut diamond borders, between similarly cut diamond set shoulders, *remaining diamonds* approximately 1.30 carats total, ring size 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>

#### HK\$950,000 - 1,300,000 US\$120,000 - 170,000

Accompanied by a GIA report stating that the 1.24 carat diamond is natural Fancy Intense Green colour and SI1 clarity. Report number 2165064924, dated 14 April 2014.

1.24克拉天然濃彩綠色SI1淨度鑽石配鑽石戒指 其餘鑽石共重約1.30克拉,戒指尺寸6¾,附GIA證書









#### A FINE FANCY COLOURED DIAMOND AND DIAMOND RING

The oval-cut fancy pink diamond, weighing 3.05 carats, surrounded by brilliant-cut diamonds, extending to the gallery and hoop, *ring size* 5%

#### HK\$8,000,000 - 10,000,000 US\$1,000,000 - 1,300,000

Accompanied by a GIA report stating that the diamond is natural Fancy Pink colour and VS2 clarity. Report number 5131605758, dated 29 February 2016.

3.05克拉VS2淨度天然彩粉紅色鑽石配鑽石戒指 戒指尺寸5%,附GIA證書

'Live online bidding'will not be available for this lot 請注意:此拍品並不接受網上即時兢投





#### 602 A FINE JADEITE, SPINEL AND DIAMOND NOVELTY BROOCH, BY ETCETERA

Designed as a dragonfly, the body set with a step-cut spinel, to colourless jadeite wings embellished with circular-cut spinel's, the body and eyes highlighted by brilliant-cut diamonds, *diamonds 3.57 carats total, spinel 2.79 carats total, unsigned, length 6.3cm* 

#### HK\$155,000 - 200,000 US\$20,000 - 26,000

Accompanied by a Hong Kong Jade & Stone Laboratory report stating that the selected natural colour fei cui (jadeite jade) has no resin detected. Report number KJ 92676, dated 6 April 2016.

尖晶石配粉紅剛玉及鑽石蜻蜓別針,Etcetera 尖晶石2.79克拉,鑽石共重約3.57克拉



#### A SAPPHIRE, COLOURED DIAMOND AND DIAMOND RING

The central oval-cut pink sapphire, weighing 5.62 carats, surrounded by similarly cut smaller pink sapphires and brilliant-cut diamonds of pink tint, completed by similarly cut diamonds and diamonds of pink tint, *diamonds approximately 1.50 carats total, remaining pink sapphires 5.77 carats total, ring size 5*<sup>3</sup>/<sub>4</sub>

HK\$390,000 - 450,000 US\$50,000 - 58,000

Accompanied by a GRS report stating that the 5.62 carat natural pink sapphire has no indications of thermal treatment and originates from Madagascar. Report number GRS2015-042762, dated 30 April 2015.

Accompanied by seven GIA reports stating that the natural pink sapphires have no indications of heat treatment. Report numbers 1197369630, 7161981413, 6182396760, 6182425472, 6152075722, 6165981401 and 7182451674.

5.62克拉無經加熱處理馬達加斯加粉紅色剛玉,彩色鑽石配鑽石戒指 鑽石及其餘粉紅色剛玉分別共重約1.50及5.77克拉,附GIA及GRS證書



#### AN ART DECO DIAMOND BRACELET, CIRCA 1925

The articulated bracelet of strap-and-buckle design, the three segments set throughout with old brilliant, single and baguette-cut diamonds, highlighted by three larger step-cut diamonds, *diamonds approximately 11.00 carats total, length 15.7cm* 

HK\$100,000 - 150,000 US\$13,000 - 19,000

裝飾藝術時期鑽石手鏈,約1925年代 鑽石共重約11.00克拉,長度15.7厘米

#### 605

#### A PAIR OF EMERALD AND DIAMOND EARRINGS, BY BUCCELLATI, CIRCA 1975

Each pear-shaped emerald within an openwork surround set with brilliant-cut diamonds, surmounted and accented by similarly cut diamonds, *diamonds approximately 9.20 carats total, both signed Gianmaria Buccellati, length 4.9cm, fitted case by Buccellati* 

HK\$60,000 - 80,000 US\$7,700 - 10,000

祖母綠配鑽石耳環,Buccellati,約1975年代 鑽石共重約9.20克拉,附原裝盒







(Day light)

(Incandescent light)

#### 606

#### AN ALEXANDRITE AND DIAMOND RING

The cushion-shaped alexandrite, weighing 8.03 carats, between baguette-cut diamond shoulders, *ring size* 6

#### HK\$650,000 - 750,000 US\$84,000 - 97,000

Accompanied by an AGL (American Gemological Laboratories) report stating that the natural alexandrite changes from Bluish Green colour to Pinkish Purple colour, has no indication of clarity enhancement and originates from Madagascar. Report number CS 85178, dated 15 March 2016.

8.03克拉天然無經處理馬達加斯加阿歷山大石配鑽石戒指 戒指尺寸6,附AGL證書



#### 607 ≈

#### A RUBY NECKLACE

Comprising forty-nine oval-cut rubies, graduating in size to the centre, suspended from a herringbone-link chain, *rubies* 29.28 carats total, length 45.0cm

#### HK\$650,000 - 860,000 US\$84,000 - 110,000

Accompanied by a Gubelin report stating that the selected natural ruby has no indications of heat treatment and originates from Burma (Myanmar). Report number 16031041, dated 23 March 2016.

Accompanied by a GRS report stating that the natural rubies are of vivid red "pigeon's blood" colour, have no indications of thermal treatment and originate from Burma (Myanmar). Report number GRS2013-112314, dated 3 December 2013.

天然無經加熱處理緬甸'鴿血紅'紅寶石項鏈 紅寶石共重約29.28克拉,項鏈長度45.0厘米,附Gubelin及GRS證書

#### 608

#### A SAPPHIRE AND DIAMOND BRACELET AND RING SUITE

The bracelet set with four rows of invisibly set calibré-cut sapphires between baguette-cut diamond borders, accented by smaller baguette-cut diamonds; the ring en suite, *diamonds approximately* 13.00 carats total, bracelet length 18.0cm, ring size 4% (2)

HK\$65,000 - 95,000 US\$8,400 - 12,000

藍寶石配鑽石手鏈及戒指套装 鑽石共重約13.00克拉,手鏈長度18.0厘米,戒指尺寸4%



## A DIAMOND NECKLACE, BROOCH AND EARRING SUITE, CIRCA 1950

The necklace set with seven flower heads, each centring a brilliant-cut diamond within similarly cut diamond set petals, to tapered baguette-cut diamond foliage, completed by a brilliant and baguette-cut diamond necklace; pair of matching earclips en suite, *diamonds approximately 30.00 carats total, maker's mark, necklace inner circumference 40.0cm, brooch length 5.5cm, earring length 3.7cm, front three flower heads detachable to become brooch (2)* 

HK\$495,000 - 550,000 US\$64,000 - 71,000

鑽石'花'項鏈,胸針及耳環套裝,約1950年代 鑽石共重約30.00克拉,項鏈內圍40.0厘米





#### 610 A SAPPHIRE AND DIAMOND RING

The sugarloaf cabochon sapphire, weighing 3.56 carats, between single-cut diamond shoulders, French assay mark, ring size 43/4

#### HK\$230,000 - 300,000 US\$30,000 - 39,000

Accompanied by an AGL (American Gemological Laboratories) report stating that the natural sapphire has no indications of heat treatment and originates from Kashmir. Report number CS 58430, dated 25 February 2014.

3.56克拉天然無經加熱處理喀什米爾藍寶石配鑽石戒指 戒指尺寸4¾,附AGL證書

#### 611

#### AN ART DECO EMERALD AND DIAMOND BROOCH, BY J.E. CALDWELL, CIRCA 1925

The step-cut emerald, weighing 2.30 carats, set with old brilliant and baguette-cut diamonds, highlighted by a pair of pear-shaped diamonds, diamonds approximately 9.80 carats total, signed J.E.C. & Co, numbered, width 6.0cm

#### HK\$80,000 - 120,000 US\$10,000 - 15,000

Accompanied by a SSEF report stating that the natural emerald has no indications of clarity enhancement and originates from Colombia. Report number 84832, dated 9 March 2016.

裝飾藝術時期2.30克拉天然無經處理哥倫比亞祖母綠配鑽石別針, J.E Caldwell,約1925年代 鑽石共重約9.80克拉,附SSEF證書

J.E. Caldwell & Co., a long-established Philadelphia jewellers renowned for their striking Art Deco creations of exceptional quality.

116 | **BONHAMS** 





#### A PAIR OF EMERALD AND DIAMOND PENDENT EARRINGS

The pear-shaped emeralds within brilliant-cut diamond surrounds, suspended from similarly cut and pear-shaped diamonds, the crescent shaped openwork surmounts set with baguette, brilliant and half-moon shaped diamonds, circa 1925, each centring an emerald bead accented by a brilliant-cut diamond, *diamonds* approximately 9.45 carats total, emeralds approximately 8.80 carats total, length 5.8cm, drops detachable

#### HK\$150,000 - 200,000 US\$19,000 - 26,000

Accompanied by an AGL (American Gemological Laboratories) report stating that the selected natural emeralds have insignificant indications of clarity enhancement and originate from Colombia. Report number CS 85180 A and B, dated 15 March 2016.

#### 天然哥倫比亞祖母綠配鑽石耳環 鑽石及祖母綠分別共重約9.45及8.80克拉,附AGL證書

#### 613

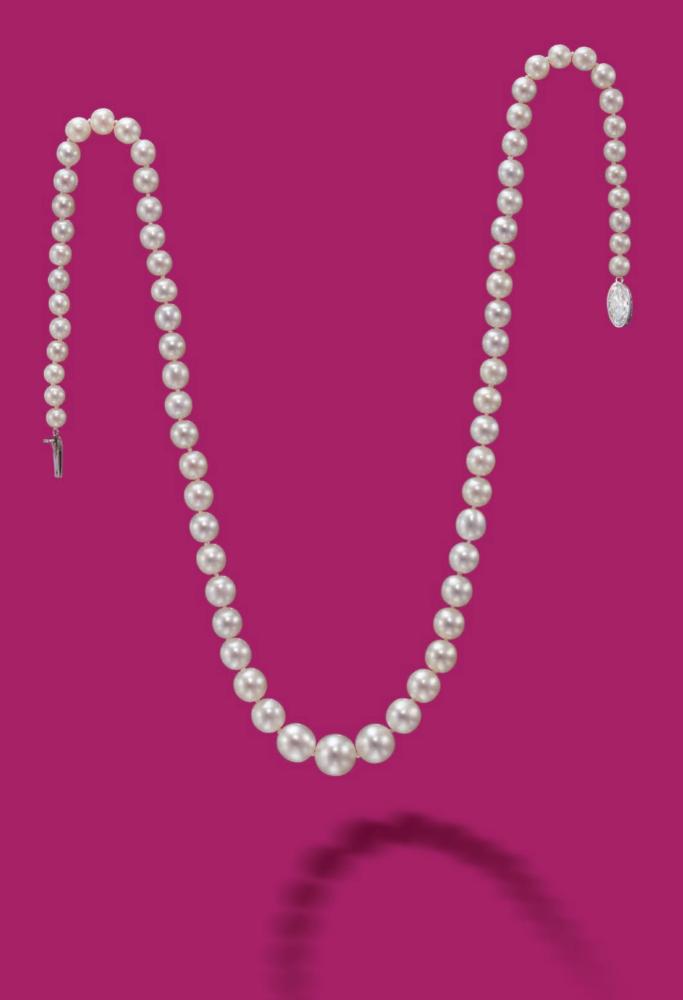
#### AN EMERALD AND DIAMOND RING

The step-cut emerald, weighing 4.23 carats, between baguette-cut diamond shoulders, *diamonds approximately 2.00 carats total, French assay mark, ring size 81/2* 

#### HK\$500,000 - 600,000 US\$65,000 - 77,000

Accompanied by a SSEF report stating that the natural emerald has no indications of clarity enhancement and originates from Colombia. Report number 85263, dated 22 March 2016.

#### 4.23克拉天然無經處理哥倫比亞祖母綠配鑽石戒指 鑽石共重約2.00克拉,戒指尺寸8½,附SSEF證書





#### A FINE NATURAL PEARL NECKLACE

The necklace composed of seventy-two graduated natural pearls, measuring 9.1-4.5mm, completed by an oval-cut diamond set clasp, *signed Boucheron, numbered, length 45.5cm* 

#### HK\$800,000 - 1,200,000 US\$100,000 - 150,000

Accompanied by a SSEF report stating that the natural pearls are of saltwater origin. Report number 84213, dated 23 February 2016.

天然珍珠配鑽石項鏈 珍珠9.1-4.5毫米,項鏈長度45.5厘米,附SSEF證畫





#### 615 A PAIR OF SAPPHIRE AND DIAMOND CLUSTER EARCLIPS, BY CHANTECLER

The oval-cut sapphires, weighing 10.55 carats and 10.38 carats, within brilliant-cut diamond double-tiered surrounds, *diamonds* approximately 10.60 carats total, signed Chantecler, length 2.6cm

#### HK\$450,000 - 650,000 US\$58,000 - 84,000

Accompanied by a SSEF report stating that the natural sapphires have no indications of heat treatment and originate from Ceylon (Sri Lanka). Report number 84672, dated 9 March 2016.

10.55及10.38克拉天然無經加熱處理斯里蘭卡藍寶石配鑽石耳環, Chantecler 鑽石共重約10.60克拉,附SSEF證書





#### A SAPPHIRE AND DIAMOND CLUSTER RING

The cushion-shaped sapphire, weighing 21.30 carats, within a brilliant-cut diamond double-tiered surround, accented by similarly cut diamond shoulders, *diamonds approximately* 5.75 *carats total, ring size*  $7\frac{1}{2}$ 

HK\$750,000 - 950,000 US\$97,000 - 120,000

Accompanied by a SSEF report stating that the natural sapphire has no indications of heat treatment and originates from Ceylon (Sri Lanka). Report number 84671, dated 9 March 2016.

21.30克拉天然無經加熱處理斯里蘭卡藍寶石配鑽石戒指 鑽石共重約5.75克拉,戒指尺寸7½,附SSEF證書



# Gemstone Report



No. Date	13116115 22 November 2013
ttem Weight Shape Cut Measurements	One faceted gemstone 73.23 ct oval modified brilliant cut / step cut 25.17 x 21.34 x 16.67 mm transparent
Transparency Colour Species Variety Origin	blue Natural corundum Sapphire Gemmological testing revealed characteristics consistent with those of sapphires originating from: Sri Lanka (Ceylon)
Condition	No indications of heating (NTE). Sapphires which have not been heated are scarce.
Comments	See Appendix. See Information Sheet(s). Important notes and limitations on the reverse.

Sonia Cherchi

Alessandra Spingardi



#### Appendix

to Report No. 13116115

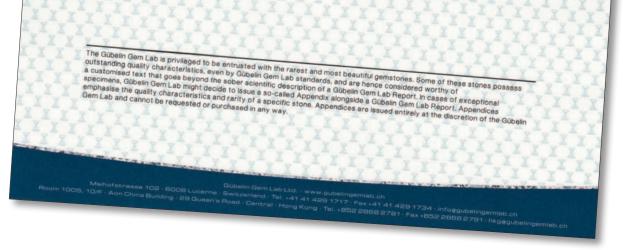
The natural oval sapphire of 73.23 ct described in the above mentioned Gübelin Gem Lab Report possesses a richly saturated and homogeneous colour, combined with a high degree of transparency. In addition, this remarkable gemstone has been spared of thermal treatment. Such a combination of characteristics is rare in natural sapphires of this size.

Gübelin Gem Lab

Sonia Cherchi

Alessandra Spingardi

Lucerne, 22 November 2013







#### AN IMPRESSIVE SAPPHIRE AND DIAMOND NECKLACE

The oval-cut sapphire, weighing 73.23 carats, within a pavé-set brilliant-cut diamond surround, suspended from an oval-link chain accented by similarly cut diamonds, *diamonds approximately* 25.00 carats total, necklace length 44.0cm, pendant length 5.8cm, pendant detachable

#### HK\$4,500,000 - 5,500,000 US\$580,000 - 710,000

Accompanied by a Gubelin report stating that the natural sapphire has no indications of heat treatment and originates from Sri Lanka (Ceylon). Report number 13116115, dated 22 November 2013.

Also accompanied by an appendix stating that the sapphire possesses a richly saturated and homogeneous colour, combined with a high degree of transparency. Such a combination of characteristics is rare in natural sapphires of this size. Accompanied by a GRS report of Platinum Award stating that the natural sapphire is of vivid blue colour (GRS type 'royal blue') has no indication of thermal treatment and originates from Sri Lanka (Ceylon). Report number GRS2013-111548, dated 6 December 2013.

Also accompanied by an appendix stating that the 'Royal Blue Sapphire' has extremely rare combination of size, excellent colour and good transparency.

73.23克拉天然無經加熱處理斯里蘭卡'皇家藍色'藍寶石配鑽石項鏈 鑽石共重約25.00克拉,長度44.0厘米,附Gubelin及GRS證書,各有附加 説明此藍寶石因其重量,濃艷顏色及明亮度高而非常罕有

'Live online bidding'will not be available for this lot 請注意: 此拍品並不接受網上即時兢投

	-	
しこ		GISCHES INSTITUT
SCHWEIZERISCH SWISS GEMMOL	OGICAL INSTIT	TUTE
SCHWEIZERINO	E DE GEMMUL	Udic



## Test Report No. 85222

on the authenticity of the following gemstone, set in a ring with diamonds

(including setting and diamonds) Total weight: octagonal, step cut approximately 15.90 x 13.25 x 7.20 mm Shape & cut: Measurements: (see also the declared weight in the comments) approximately 11.5 ct Calculated weight: green of medium strong saturation Colour: EMERALD (variety of natural beryl) Identification: The analysed properties confirm the authenticity No indications of clarity modification in fissures at the time of testing. of this transparent emerald. Comments: Origin: Colombia The calculated weight is in accordance with the declared weight of 11.52 ct. Important Note: The conclusions on this Test Report reflect our findings at the time it is issued. Mounting may limit complete analysis of a gernatone or pearl, thus all conclusted values only approximately and colour autonticity of the addisonal diamonds in the setting have not been tested. The indicated calculated waight is only approximately and may differ from the seatch weight of the gernatone/pearl when unmovided. A gernatore or pearl, thus all conclusions at movie and and may differ from the gernatone or pearl is in accordance with this Test Report, the Test report with the valid original signatures, emboards at any time. Therefore, the SEE can reasses at any time whether the gernatone or pearl is in accordance with this Test Report, the Test report with the valid original signatures, emboards at Proof Teg<sup>™</sup> label alfixed on to the surface of the laminated Test report is a valid document. See terms and conditions on reverse side. © This Test Report is copyright of SEE. SWISS GEMMOLOGICAL INSTITUTE - SSEF Basel, 21 March 2016 mr P. Lefèvre, MSc, DUG A. Klub Aeschengraben 26, CH-4051 Basel, Switzerland Tel. +41 61 262 06 40 Fax + 41 61 262 06 41 admin@ssef.ch www.ssef.ch A. Klumb, MSc, SGC





Harry Winston immigrated to the United States from Ukraine during the early 20th century and grew up working in his father's jewellery shop. At the young age of twelve, his innate talents revealed a natural understanding of gemstones and his ability as a gemmologist. Consequently, it led to his success in stone-dealing, which assisted him to establish his own business at the age of only twenty-four.

The Winston jewellery empire really began in 1926 with Harry's acquisition of a very important private jewellery estate – the Arabella Huntington collection. Mrs Huntington, the wife of the railroad magnate Mr Henry E. Huntington, assembled one of the world's most distinguished collections of jewellery, predominantly from Parisian jewellers, such as Cartier. He reconstructed the items into a more modern, styled collection and showcased his distinctive skills in design and in business. In 1932, Harry founded his jewellery store in New York. Some of the world's most renowned gemstones, including the 'Jonker', 'Vargas', 'Star of the East', 'Hope', 'Taylor-Burton', 'Winston Legacy' and 'Winston Blue' diamonds were once owned by Harry Winston, hence his legendary nickname - the 'King of Diamonds' and 'Jeweller to the Stars'.

20世紀初,海瑞,溫斯頓從烏克蘭移民到美國後,在他父親的珠寶店 裡成長工作。在只有12歲的時候,他的天賦才能已經畢露,顯示出對 寶石的天生理解和出色的寶石學技能。這引領著他未來走向寶石交易 的成功,並幫助他在24歲時建立起自己的个業。

溫斯頓的珠寶王國創立於1926年,當時他購下了一個非常重要的私 人珠寶珍藏——Arabella Huntington藏品。鐵路巨擘Henry E. Huntington先生的妻子——Huntington太太,藏品主要來自巴黎珠 寶商,比如卡地亞,收藏集成了世界上最卓著珠寶珍藏之一。Harry將 這些瑰寶重新包裝,使其更具現代風格,展示出他出眾的設計技能和 商業頭腦。1932年,Harry在紐約設立了自己的珠寶店。一些世界上 著名的寶石,包括瓊格爾之鑽、瓦加斯之鑽、東方之星鑽石、希望之 鑽、泰勒-伯頓之鑽、溫斯頓傳奇之鑽與溫斯頓藍鑽都是由海瑞溫斯 頓公司所擁有,因此他有一個的傳奇綽號——"鑽石之王"與"明星 的珠寶商"。



#### AN IMPORTANT EMERALD AND DIAMOND RING, BY HARRY WINSTON, 1976

The step-cut emerald, weighing 11.52 carats, within a undulating pear-shaped diamond surround, *diamonds approximately 8.00 carats total, Jacqués Timey maker's mark for Harry Winston, ring size 51*/2

#### HK\$6,000,000 - 8,000,000 US\$770,000 - 1,000,000

Accompanied by a SSEF report stating that the natural emerald has no indications of clarity enhancement and originates from Colombia. Report number 85222, dated 21 March 2016.

11.52克拉天然無經處理哥倫比亞祖母緣配鑽石戒指,海瑞溫斯頓, 1976年 鑽石共重約8.00克拉,戒指尺寸5½,附SSEF證書

'Live online bidding' will not be available for this lot 請注意:此拍品並不接受網上即時兢投







## AN IMPORTANT SAPPHIRE AND DIAMOND NECKLACE, BY VAN CLEEF AND ARPELS, CIRCA 1960

The necklace set with eleven cushion-shaped sapphires graduating in size to the front, surrounded and accented by brilliant-cut diamonds, between pairs of marquise-cut diamond spacers, *diamonds approximately 36.80 carats total, sapphires 29.05 carats total, signed V.C.A. N.Y. and numbered, necklace length 36.5cm, bracelet lengths 19.0cm and 17.5cm, detachable to become two bracelets, with Van Cleef & Arpels pouch (2)* 

#### HK\$5,000,000 - 6,000,000 US\$650,000 - 770,000

Accompanied by a SSEF report stating that the 7.02 carat natural sapphire has no indications of heat treatment and originates from Kashmir. Report number 81352, dated 5 August 2015.

Accompanied by a Gubelin report stating that the 7.02 carat natural sapphire has no indications of heat treatment and originates from Kashmir. Report number 14120106, dated 16 December 2014.

Accompanied by a SSEF report stating that the remaining ten natural sapphires have no indications of heat treatment and originate from Kashmir, Burma (Myanmar), Ceylon (Sri Lanka) and the Basaltic deposit. Report number 81353, dated 5 August 2015.

#### 天然無經加熱處理喀什米爾,緬甸藍寶石配鑽石項鏈/手鏈,梵克雅寶, 約1960年代

鑽石及藍寶石分別共重約36.80及29.05克拉,項鏈長度36.5厘米,可換作兩條手鏈,長度分別19.0及17.5厘米,附兩張SSEF,一張Gubelin及一張AGL證書

'Live online bidding'will not be available for this lot 請注意: 此拍品並不接受網上即時兢投



### ART OF NATURE – THE JOURNEY OF THE 3.04 CARAT SCOTT WEST FANCY INTENSE BLUE DIAMOND

Natural coloured diamonds have long been valued for their rarity – coveted by many but owned by few. In the world of luxury products, natural coloured diamonds are likened to works of art, hidden treasures, and rare books. They speak the language of exclusivity, desirability, and collectability.

### 大自然的藝術 —— 3.04克拉濃彩藍色鑽石之旅

因其稀有性,天然彩色鑽石長久以來一直被人們所重視——很 多人夢寐以求,但卻很少人可以擁有它。在奢侈品世界裡,天 然彩色鑽石通常被比作藝術品,隱藏寶藏,及珍貴書籍,是專 有,渴求和珍藏的代名詞。



Scott West is one of the world's most distinguished houses for rare and exotic natural coloured diamonds. The family's history spans over five decades and is a story of expertise, dedication and innovation.

Scott West's grandfather, Max, started his career as a commodities dealer in the heart of New York City's diamond district in the early 1950s. With a keen sense of adventure, Max began travelling to distant points in Africa, Asia, Europe and South America, looking for sources of desirable metals, diamonds and gemstones. Max soon transformed his business into an exclusive distributor of diamonds, thriving in an evolving market.

After Max passed away his son, Larry West, inherited the family business at the young age of 21. Over time, Larry used his tremendous skill to consolidate their inventory into larger, finer quality diamonds, by re-polishing and cutting them to diminish internal imperfections and improve the life and colour held deep within each stone.

In the 1980s, Larry travelled to Australia and learned of natural pink diamonds being discovered at the, then, unknown Argyle Mine. Whilst working with these natural wonders, he found that improving their colour increased their value far more than it did colourless diamonds. It was then that Larry decided to dedicate his entire business to exceptionally rare coloured diamonds.

Larry's son, Scott, joined the family business in 2007. Like his grandfather and father before him, Scott has adapted the business to thrive in an ever-changing market. Today, Scott West, holds one of the most important collections of natural coloured diamonds in the world. Scott West是世界上最著名的經營珍罕瑰麗的天然彩色 鑽石公司之一。家族的歷史跨越50多年,講述着專業、 貢獻與創新的故事。

20 世紀 50 年代初, Scott West 的祖父 Max 開始了他 在紐約鑽石區中心作為商品交易商的生涯。帶著十足 的冒險精神, Max開始周遊遙遠的非洲、亞洲、歐洲和 南美洲,尋找理想的金屬、鑽石和寶石資源。不久之 後, Max就轉型成了專營鑽石的轉銷商,在不斷變化的 市場中蓬勃發展。

Max 去世後,他的兒子 Larry West在 21 歲繼承了家族 企業。隨著時間,Larry憑著過人的精湛技術,鞏固及發 展成擁有更大顆、更精美的鑽石庫存,通過重新拋光和 切割來提高鑽石的淨度,使鑽石從內部煥活新生,擁有 更好的顏色。

在 20 世紀 80 年代, Larry 前往澳洲時,他得知天然粉 色鑽石在那時還沒有人認識的阿蓋爾礦被發現。當與這 些自然瑰寶接触時,他發現提高這些天然粉鑽所帶來的 價值遠遠高於無色鑽石。就在那個時候,Larry決定將全 部事業全心地投入到珍罕彩色鑽石中。

2007 年, Larry 的兒子 Scott 加入了家族企業。就像以 前他的祖父和父親一樣,Scott迎合需要,使企業在瞬息 萬變的市場中蒸蒸日上。如今,Scott West擁有其中世 界上最重要的天然彩色鑽石珍藏之一。

## OVER BILLIONS OF YEARS DEEP WITHIN THE EARTH...

Incredible circumstances created natural colour diamonds. Minute amounts of trace elements interacting with carbon atoms brought about the natural colour in these diamonds. Tiny amounts of nitrogen created yellow and orange shades. Boron created blues, and hydrogen produced violet. Tremendous pressure occasionally would realign or twist the diamond's crystal structure, creating red, pink, purple and brown diamonds. Millions of years of natural radiation produced green diamonds with limitless variations in colour.

The journey of the 3.04 carat intense blue diamond began in the Northern Cape Province in South Africa, about 60kms outside of Kimberly. Discovered in its rough form at the Rooipoort Mine with a total weight of 6.94 carats. The Rooipoort mine is an alluvial mine with discoveries of blue diamonds being less than 0.1% of the mines production making discoveries of blue diamonds extremely rare and an astounding occurrence at this mine.

"For centuries, natural colour diamonds have been regarded as the world's most sought-after gems, from collectors to royalty. For decades collectors have travelled across the world in search of the most exclusive and rare diamonds ever unearthed."

The individual blue diamond is exceptional; and personalized by size, shape, clarity and colour. The planning of shape and cutting angles are a masterful art, to bring the diamond to life with maximum brilliance takes patience and exquisite skill. After the diamond is cut, the stone is then polished using mechanisms permeated with diamond dust – the only known material to be able to polish a diamond to its full brilliance.

"A coloured diamond in its rough form, waits patiently to be brought to life to show its fullest colour potential."

#### 在地表深處數十億年 ...

令人難以置信的環境創造了天然彩色鑽石。微量元素與 碳原子相互作用使鑽石呈現出天然的顏色。少量的氮元 素產生了黃色和橙色的色調。硼元素致藍色,而氫元素 產生紫色。巨大的壓力會偶爾重組或扭曲鑽石的晶體結 構,從而產生紅色,粉紅色,紫色和棕色的鑽石。數 百萬年的自然輻射產生綠色鑽石,伴隨著無限的顏色 變化。

3.04克拉濃彩藍色鑽石的旅程始于南非北開普省,距金 伯利約60公里以外的地方。這顆鑽石原石在Rooipoort 礦床被發現,總重量為6.94克拉。Rooipoort礦床是一 個沖積礦,所發現的藍色鑽石只有礦床產量的0.1%, 實為相當稀少,能從這個礦床發現藍色鑽石每一次發現 是非常令人驚嘆。

"幾個世紀以來,從收藏家到皇室,天然彩色鑽石一直 被視為世界上最受愛戴的寶石。數十年來,收藏家們 穿越世界各地尋找世界上未發掘的最稀有、珍罕的鑽 石。"

藍色鑽石極為特殊,因大小、形狀和顏色的不同而各 顯獨特。決定鑽石的形狀和切割角度,需要大師級的 工藝,使鑽石呈現最高的璀璨光芒需要耐心和精湛的 技藝。

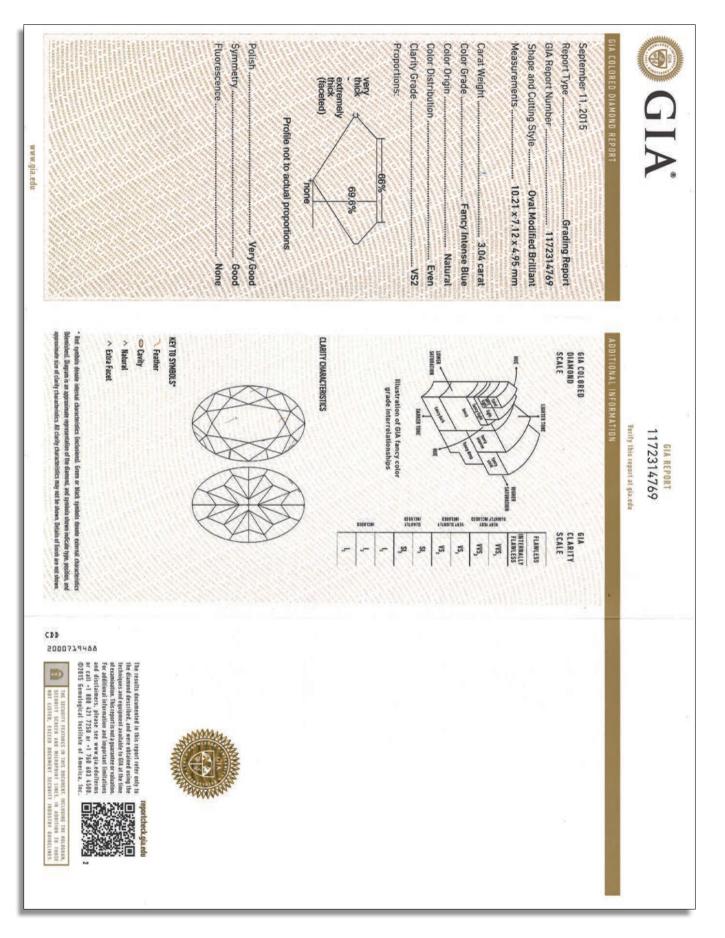
鑽石被切割後,將會用鑽石粉將其拋光——鑽石粉是 目前能用來拋光鑽石、並使之散發出最璀璨光芒的唯一 材料。

"彩色鑽石原石,耐心等待著被喚活新生,以充分展示 它的顏色潛力。"









#### **MILESTONES -**

#### Early 2014

The blue diamond was discovered in its rough form at a total weight of 6.94 carats at the Rooipoort Mine in the Northern Cape Province in South Africa. The Rooipoort mine is an alluvial mine with discoveries of blue diamond's being less than 0.1% of the mines production.

2014

Examination of the blue stone begins; expert analysis is required to determine the diamonds fullest colour potential and to decide the best cut and clarity, as the gemologists must examine each cutting possibility.

2015

The diamond was studied for a year to determine its final cut and clarity. The end result is a beautiful and rare 3.04-carat, oval-cut, fancy intense blue diamond, with a clarity grade of VS2 from the Gemological Institute of America (GIA).

#### 里程碑

2014 年初

藍鑽被發現于南非北開普省的 Rooipoort 礦床,藍色鑽石原石約 6.94 克 拉。Rooipoort 礦床是一個藍色鑽石只有礦床產量 0.1%的沖積礦。

2014

藍鑽開始被檢定:需要經過專家分析來決定鑽石的最大顏色潛力及最適合的切工和 淨度,作為寶石學家,必須要檢測每一種切工的可能性。

2015

經過一年的研究後,確定了鑽石的最終切工和淨度。結果是一顆美麗而罕見的 3.04 克拉橢圓形切割的濃彩藍色鑽石,美國寶石學院(GIA)評定其淨度為 VS2。





#### 620 A RARE FANCY COLOURED DIAMOND AND DIAMOND RING, BY SCOTT WEST

The oval-cut fancy intense blue diamond, weighing 3.04 carats, surrounded by brilliant-cut diamonds of pink tint, between pear-shaped diamond shoulders, accented by brilliant-cut diamonds, *diamonds approximately 1.25 carats total, signed Scott West, ring size 6* 

#### HK\$17,000,000 - 20,000,000 US\$2,200,000 - 2,600,000

Accompanied by a GIA report stating that the diamond is natural Fancy Intense Blue colour and VS2 clarity. Report number 1172314769, dated 11 September 2015.

3.04克拉VS2淨度天然濃彩藍色鑽石配鑽石戒指 其餘鑽石共重約1.25克拉,戒指尺寸6,附GIA證書

'Live online bidding'will not be available for this lot 請注意:此拍品並不接受網上即時兢投



### THE ART DECO PERIOD

The decades between World War One and World War Two known as "Roaring Twenties" and the "Opulent Thirties" collectively make up the effervescent, the glamorous, the luxurious and the ultra-modern Art Deco period. This was an era of rapid industrialisation heralding huge social change and a new and influential style in the visual and applied arts. Artists and jewellers borrowed liberally from other cultures in their design repertoire; motifs from Egyptian, Assyrian, Persian, Indian, Islamic, Japanese, Greek and Chinese civilisations were all thrown into the melting pot. Women, freed from previous rigid social convention, abandoned the corset, cut their hair, applied heavy make-up, wore shorter flimsier skirts and covered themselves in "daring" jewels of clean, geometric lines and in dazzling colour combinations. Brooches and double-clips were worn in abundance and in imaginative ways; pinned to hats, the shoulder, hips, waist and small of the back, sautoirs filled the gaps created by backless dresses and plunging necklines and "bracelets by the armful" was the rule.

### 裝飾藝術時期

在第一次及第二次世界大戰之間,被稱為"咆哮的二十年 代"和"華麗的三十年代"組成了普世歡騰,迷人,奢華和 超現代的裝飾藝術時期。這是一個快速工業化的時期, 社會產生了巨大的變化,一股全新及有影響力的風格帶動 了視覺和應用藝術。藝術家和珠寶商在他們的設計主題 中自由地採用來自埃及,亞述,波斯,印度,伊斯蘭,日本, 希臘及中國文明,把所有都匯集於文化大熔爐中。

女仕們從以前墨守成規的社會制度中解脱出來,拋棄了 緊身胸衣,剪短秀髮,開始濃妝豔抹,穿著更短及單薄的 裙子,用清晰、對稱線條和炫目色彩組合的"大膽"珠寶 來裝飾自己。別針和雙別針非常流行,更以豐富想像力的 方式佩戴;用在帽子,肩膀,臀部,腰部和後背上,長項鏈 配搭露背禮服和低胸領口,而把手鏈配載在臂上是當時 絕對的流行教條。 Luxury Italian jeweller Bulgari is synonymous with bold and sumptuous jewels masterfully set with dazzling gemstones in a variety of precious metals. Indeed, in Rome of the 1950s and 60s, the glamorous age of La Dolce Vita, Bulgari was the go-to jeweller for visiting fashionable society and celebrity royalty. Richard Burton said of his wife, the great actress Elizabeth Taylor: "The only Italian word she knows is Bulgari."

Bulgari was founded in the late 19th century by a Greek émigré, Sotirio Bulgari, initially as a purveyor of silver and traditional gold jewellery in archaeological revival style. By the 1920s the focus was firmly on producing superior jewels that were influenced in design and quality craftsmanship by the great French jewellery houses, Paris being the pivot of the jewellery world.

During the 1930s, Bulgari embraced the trend towards "white" jewellery whereby coloured gems were rejected in favour of colourless diamond jewels set in platinum. During this period, fashionable collar necklaces, such as this, were formed of repeating geometric motifs offset with white diamonds of different cuts. It is interesting to note that what set Bulgari's diamond necklaces apart from their Parisian counterparts was how they were punctuated by large diamonds. The collar necklace offered here is a rare example from Bulgari's period of Art Deco production.

See Amanda Triossi & Daniela Mascetti, "Bulgari", Electa, Milan, 2007, pp 69-79 for further information and plates 103, 104 and 105 for examples of 1930s Bulgari necklaces with large brilliant-cut diamond accents.

### 寶格麗

意大利奢侈品珠寶商寶格麗是設計大膽、奢華珠寶的代 名詞,善於將耀眼的寶石巧妙地鑲嵌於各種貴金屬上。 在1950和1960年代的羅馬,被稱為"甜蜜生活"的輝煌 時期,寶格麗是上流社會和名人皇室必然會來光顧的珠 寶店。理查德,伯頓説他的妻子——偉大的女演員伊麗 莎白,泰勒,"她懂得的唯一意大利詞語只有寶格麗。"

寶格麗由希臘移民Sotirio Bulgari創立於19世紀晚期,起 初作為供應商,提供考古復興風格的銀飾和傳統黃金珠 寶。到20世紀20年代,重點集中於製作頂級珠寶,其設計 和精緻工藝受到了法國著名珠寶品牌的影響,此時巴黎 正是珠寶世界的先驅。

在上世紀30年代,寶格麗迎合"白色"珠寶的時尚趨勢, 放棄使用彩色寶石而青睞用鉑金鑲嵌無色鑽石。在這個 時期,時尚的項鏈由各種切工的白色鑽石鑲嵌,形成重複 的對稱性圖案。值得注意的是,寶格麗在鑽石項鏈的設計 上,跟巴黎珠寶商有所不同的是她會選用大顆鑽石,是次 拍賣呈獻的項鏈就是寶格麗在裝飾藝術時期的珍罕代表 作。

更多信息詳見Amanda Triossi & Daniela Mascetti, "寶格麗",Electa,米蘭, 2007, 69-79頁。 更多1930年代寶格麗使用大顆圓鑽的鑽石項鏈作品可參 考圖103·104·及105。







#### 621

### AN EXTREMELY RARE AND IMPRESSIVE ART DECO DIAMOND NECKLACE, BY BULGARI, CIRCA 1935

Set with fifteen cushion-shaped diamonds graduating in size to the front, alternating with smaller, similarly cut diamond terminals on baguette-cut diamond batons, accented and spaced by brilliant-cut diamonds, *diamonds approximately 88.00 carats total, signed Bulgari, length 38.3cm* 

#### HK\$2,500,000 - 3,500,000 US\$320,000 - 450,000

鑽石項鏈,寶格麗,約1935年代 鑽石共重約88.00克拉,長度38.3厘米

Index	Lot No's
Alexander Laut Boucheron Buccellati Bulgari Cartier Chantecler Etcetera Harry Winston J.E. Caldwell Jabés Marina B Piranesi Scott West Van Cleef and Arpels	551 509, 573, 577 605 580, 621 503, 585, 586, 587 575, 615 602 578, 618 611 520 599 567 620 501, 576, 619
Wallace Chan	574

### Colourless Diamond Index

Colour	Clarity	Carat	Cut	Lot No.
Y-Z	VVS2	7.92	modified pear-shaped	519
O-P	VS1/VVS2	5.44 + 5.10	brilliant-cut	520
F	VVS1	3.01	asscher-cut	549
F	VS1	3.01 + 3.05	asscher-cut	550
F	SI2	11.63	pear-shaped	554
E	VVS1	3.61	brilliant-cut	584
F	Internally Flawless	4.38	brilliant-cut	587
D	Internally Flawless	7.12	step-cut	588

### Fancy Coloured Diamond Index

Colour	Clarity	Carat	Cut	Lot No.
Fancy Vivid Yellow-Orange	N/A	0.78	brilliant-cut	502
Fancy Intense Orange-Yellow	N/A	1.15	marquise-cut	505
Fancy Intense Yellowish Green	SI1	2.03	modified square-cut	597
Fancy Light Greenish Blue	VS1	1.45	pear-shaped	598
Fancy Intense Green	SI1	1.24	rectangular mixed-cut	600
Fancy Pink	VS2	3.05	oval-cut	601
Fancy Intense Blue	VS2	3.04	oval-cut	620

### Certified Ruby Index

	-				
Carat	Cut	Origin	Treatment	Laboratory Report	Lot No.
1.40	rose-cut	Burma (Myanmar)	None	AGL	518
27.00	oval-cut (approximate total)	Burma (Myanmar) selected	None	GRS	523
40.45	oval-cut (total)	Burma (Myanmar)	None	Gubelin/GRS	531
14.00	pear-shaped (approximate total)	Burma (Myanmar) selected	None	AGL	532
3.81	oval-cut	Burma (Myanmar)	None	SSEF/GRS pigeon's blood	533
56.79	circular-cut (total)	Burma (Myanmar) selected	None	AGL	534
37.56	cabochon pear	Burma (Myanmar)	None	GRS	573
29.28	oval-cut (total)	Burma (Myanmar)	None	Gubelin/GRS pigeon's blood	607

### Certified Sapphire Index

Carat	Cut	Origin	Treatment	Laboratory Report	Lot No.
23.41	oval-cut	Ceylon (Sri Lanka) (Blue)	None	AGL	530
30.63	cushion-shaped	Ceylon (Sri Lanka) (Blue)	None	SSEF	535
17.56 + 15.46 (total)	cushion-shaped	Burma (Myanmar) (Blue)	None	SSEF/Gubelin	536
16.01	oval-cut	Madagascar/Ceylon (Sri Lanka) (Blue)	None	Gubelin/GRS	551
12.01	oval-cut	N/A	None	GIA	552
4.29	cushion-shaped	Ceylon (Sri Lanka) (Purple)	None	C. Dunaigre	567
12.13	cabochon	Burma (Myanmar) (Blue)	None	GIA	569
10.41	oval-cut	Ceylon (Sri Lanka) (Blue)	None	AGL/GIA	582
5.62 + 5.77 (total)	oval-cut	Madagascar (Pink)	None	GRS/GIA	603
3.56	sugar-loaf cabochon	Kashmir (Blue)	None	AGL	610
10.55 + 10.38 (total)	oval-cut	Ceylon (Sri Lanka) (Blue)	None	SSEF	615
21.30	cushion-shaped	Ceylon (Sri Lanka) (Blue)	None	SSEF	616
73.23	oval-cut	Ceylon (Sri Lanka) (Blue)	None	Gubelin/GRS	617
29.05 (total)	cushion-shaped	various	None	SSEF/Gubelin/AGL	619

### Certified Emerald Index

Carat	Cut	Origin	Treatment	Laboratory Report	Lot No.
11.00	step-cut (approximately)	Zambia	Minor	GRS	515
9.82	step-cut	Colombia	Minor	SSEF	529
3.95	step-cut	Colombia	None	AGL	579
4.27	step-cut	Colombia	None	AGL	599
2.30	step-cut	Colombia	None	SSEF	611
8.80	pear-shaped (approximate total)	Colombia	Insignificant	AGL	612
4.23	step-cut	Colombia	None	SSEF	613
11.52	step-cut	Colombia	None	SSEF	618

## Diamond Grading

### Colour

GIA	CIBJO	UK TRADITIONAL	
D	Exceptional White +	Finest White	
E	Exceptional White	Finest White	
F	Rare White +	Fine White	
G	Rare White	Fine White	
Н	White	White	
I	Slightly Tinted White Commercial White		
J	Slightly Tinted White	Top Silver Cape	
К	Tinted White	Top Silver Cape	
L	Tinted White	Silver Cape	
M to N	Tinted Colour	Light Cape	
O to R	Tinted Colour	Cape	
R to Z	Tinted Colour	Dark Cape	

## Clarity

IF	Internally Flawless	No inclusions and only insignificant surface blemishes when viewed under 10X magnification
VVS1-VVS2	Very, Very Slightly Included	Minute inclusions that are incredibly difficult to see under 10X magnification, generally only visible from the back of the stone and may be removed easily by repolishing
VS1-VS2	Very Slightly Included	Minor inclusions that range from difficult (VS1) to slightly easier (VS2) to see under 10X magnification
SI1-2	Slightly Included	Noticeable inclusions that are easy (SI1) or very easy (SI2) to see under 10X magnification
11-3	Obvious Inclusions	Obvious inclusions that are easily visible under 10X magnification and in some cases may even be seen without magnification

## <u>Ring Sizes</u>

English	Metric	American	French/Japanese
А	37.8252	1/2	-
A <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	38.4237	3/4	-
В	39.0222	1	-
B 1/2	39.6207	1 1/4	-
C	40.2192	1 1/2	-
C <sup>1</sup> /2	40.8177	1 3/4	_
D	41.4162	2	1
D <sup>1</sup> /2	42.0147	21/4	2
E	42.6132	2 1/2	-
E <sup>1</sup> /2	43.2117	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	3
F	43.8102	3	4
F <sup>1</sup> /2	44.4087	31/4	-
G	45.0072	3 1/4	5
G <sup>1</sup> /2	45.6057	31/2	-
H	46.2042	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	- 6
H <sup>1</sup> /2	46.8027	4	-
	46.6027 47.4012	4 4 1/4	- 7
1 1½	47.9997	4 1/2	8
	48.5982	4 1/2 4 3/4	
J 11/2	48.5982 49.1967	4 <i>3</i> /4 5	- 9
J 1/2		5 5 ¼	10
K	49.7952		
K1/2	50.3937	51/2	-
L	50.9922	5 <sup>3</sup> /4	11
L1/2	51.5907	6	-
M	52.1892	61/4	12
M <sup>1</sup> /2	52.7877	61/2	13
N	53.4660	63/4	-
N <sup>1</sup> /2	54.1044	7	14
0	54.7428	7	15
O½	55.3812	7 1/4	-
Р	56.0196	71/2	16
P1/2	56.6580	7 3/4	-
Q	57.2964	8	17
Q1/2	57.9348	81/4	18
R	58.5732	81/2	-
R1/2	59.2116	83⁄4	19
S	59.8500	9	20
S1/2	60.4884	91/4	-
Т	61.1268	91/2	21
T1/2	61.7652	93/4	22
U	62.4026	10	-
U1/2	63.0420	10¼	23
V	63.6804	101/2	24
V1/2	64.3188	103/4	-
W	64.8774	11	25
W1/2	65.4759	111/4	-
Х	66.0744	111/2	26
X 1/2	66.6729	113⁄4	-
Y	67.2714	12	-
Y 1/2	67.8699	121/4	-
Z	68.4684	121/2	-

### FINE CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART

Thursday 2 June 2016 Bonhams Hong Kong Gallery Suite 2001, One Pacific Place Hong Kong

### A RARE IMPERIAL RED JASPER ARCHAISTIC VASE

Qianlong 16.6cm (6 1/2in) high

#### HK\$500,000-800,000

#### **PROVENANCE:**

H.R.H the Duke of Gloucester K.G. Christie's London, *Fine Chinese Porcelain, Carvings in Hardstones and Objects of Art, The Property of His Royal Highness The Duke of Gloucester, K.G.,* 20 May 1954, lot 41 Acquired from Spink & Son Ltd., London, on 26 July 1956 A distinguished European private collection and thence by descent

### PREVIEWS

7 to 8 May, Taipei 30 May to 1 June, Hong Kong

#### ENQUIRIES

Hong Kong +852 2918 4321 chinese.hk@bonhams.com



# Bonhams

HONG KONG

## FINE & RARE WINE, COGNAC AND WHISKY

Friday 20 May 2016 Bonhams Hong Kong Gallery Suite 2001, One Pacific Place, Admiralty Hong Kong HANYU ICHIRO'S MALT-ACE OF SPADES (1st Edition) HK\$80,000 - 110,000

#### HANYU ICHIRO'S MALT-ACE OF SPADES HK\$60,000 - 80,000

**PREVIEW** 18 - 20 May 2016

### ENQUIRIES

+ 852 2918 4321 winehk@bonhams.com



# Bonhams

### HONG KONG

bonhams.com/hongkong

#### NOTICE TO BIDDERS

This notice is addressed by *Bonhams* to any person who may be interested in a *Lot*, including *Bidders* and potential *Bidders* (including any eventual *Buyer* of the *Lot*). For ease of reference we refer to such persons as "*Bidders*" or "you". Our **List of Definitions** and **Glossary** is incorporated into this *Notice to Bidders*. It is at **Appendix 3** at the back of the *Catalogue*. Where words and phrases are used in this notice which are in the List of Definitions, they are printed in italics.

**IMPORTANT:** Additional information applicable to the Sale may be set out in the Catalogue for the Sale, in an insert in the Catalogue and/or in a notice displayed at the Sale venue and you should read them as well. Announcements affecting the Sale may also be given out orally before and during the Sale without prior written notice. You should be alert to this possibility of changes and ask in advance of bidding if there have been any.

#### 1. OUR ROLE

In its role as auctioneer of Lots, Bonhams acts solely for and in the interests of the *Seller*. Bonhams' job is to sell the Lot at the highest price obtainable at the Sale to a Bidder. Bonhams does not act for Buyers or Bidders in this role and does not give advice to Buyers or Bidders. When it or its staff make statements about a Lot or, if Bonhams provides a Condition Report on a Lot it is doing that on behalf of the Seller of the Lot. Bidders and Buyers who are themselves not expert in the Lots are strongly advised to seek and obtain independent advice on the Lots and their value before bidding for them.

The Seller has authorised Bonhams to sell the Lot as its agent on its behalf and, save where we expressly make it clear to the contrary, Bonhams acts only as agent for the Seller. Any statement or representation we make in respect of a Lot is made on the Seller's behalf and, unless Bonhams sells a Lot as principal, not on our behalf and any Contract for Sale is between the Buyer and the Seller and not with us. If Bonhams sells a Lot as principal this will either be stated in the Catalogue or an announcement to that effect will be made by the Auctioneer, or it will be stated in a notice at the Sale or an insert in the Catalogue.

Bonhams does not owe or undertake or agree to any duty or responsibility to you in contract or tort (whether direct, collateral, express, implied or otherwise). If you successfully bid for a *Lot* and buy it, at that stage *Bonhams* does enter into an agreement with the *Buyer*. The terms of that contract are set out in our **Buyer's Agreement** save for those varied by announcement given out orally before and/or during the Sale, which you will find at **Appendix 2** at the back of the *Catalogue*. This will govern *Bonhams'* relationship with the *Buyer*.

#### 2. LOTS

Subject to the *Contractual Description* printed in bold letters in the *Entry* about the *Lot* in the *Catalogue* (see paragraph 3 below), *Lots* are sold to the *Buyer* on an "as is" basis, with all faults and imperfections. No reference is made in the Catelogue to any defect, damage or restoration of the Lot. Please see paragraph 15.

Illustrations and photographs contained in the Catalogue (other than photographs forming part of the Contractual Description) or elsewhere of any Lots are for identification purposes only. They may not reveal the true condition of the Lot. A photograph or illustration may not reflect an accurate reproduction of the colour(s) of the Lot.

Lots are available for inspection prior to the Sale and it is for you to satisfy yourself as to each and every aspect of a Lot, including its authorship, attribution, condition, provenance, history, background, authenticity, style, period, age, suitability, quality, roadworthiness (if relevant), origin, value and estimated selling price (including the Hammer price). It is your responsibility to examine any Lot in which you are interested.

It should be remembered that the actual condition of a Lot may not be as good as that indicated by its outward appearance. In particular, parts may have been replaced or renewed and Lots may not be authentic or of satisfactory quality; the inside of a Lot may not be visible and may not be original or may be damaged, as for example where it is covered by upholstery or material. Given the age of many Lots they may have been damaged and/or repaired and you should not assume that a Lot is in good condition.

Electronic or mechanical parts may not operate or may not comply with current statutory requirements. You should not assume that electrical items designed to operate on mains electricity will be suitable for connection to the mains electricity supply and you should obtain a report from a qualified electrician on their status before doing so. Such items which are unsuitable for connection are sold as items of interest for display purposes only.

If you yourself do not have expertise regarding a *Lot*, you should consult someone who does to advise you. We can assist in arranging facilities for you to carry out or have carried out more detailed inspections and tests. Please ask our staff for details.

Any person who damages a Lot will be held liable for the loss caused.

#### 3. DESCRIPTIONS OF LOTS AND ESTIMATES

#### Contractual Description of a Lot

The Catalogue contains an Entry about each Lot. Each Lot is sold by its respective Seller to the Buyer of the Lot as corresponding only with that part of the Entry which is printed in bold letters and (except for the colour, which may be inaccurately reproduced) with any photograph of the Lot in the Catalogue. The remainder of the Entry, which is not printed in bold letters, represents Bonhams' opinion (given on behalf of the Seller) about the Lot only and is not part of the Contractual Description in accordance with which the Lot is sold by the Seller.

#### Estimates

In most cases, an *Estimate* is printed beside the *Entry*. *Estimates* are only an expression of *Bonhams'* opinion made on behalf of the *Seller* of the range where *Bonhams* thinks the *Hammer Price* for the *Lot* is likely to fall; it is not an estimate of value. It does not take into account any Tax or *Buyer's Premium* payable. *Lots* can in fact sell for *Hammer Prices* below and above the *Estimate*. Any *Estimate* should not be relied on as an indication of the actual selling price or value of a *Lot*.

Estimates are in the currency of the Sale.

#### Condition reports

In respect of most Lots, you may ask for a Condition Report on its physical condition from Bonhams. If you do so, this will be provided by Bonhams on behalf of the Seller free of charge. Bonhams is not entering into a contract with you in respect of the Condition Report and accordingly does not assume respensibility to you in respect of it. Nor does the Seller owe or agree to owe you as a Bidder any obligation or duty in respect of this free report about a Lot which is available for your own inspection or for inspection by an expert instructed by you. However, any written description of the physical condition of the Lot contained in a Condition Report will form part of the Contractual Description of the Lot under which it is sold to any Buyer.

#### The Seller's responsibility to you

The Seller does not make or agree to make any representation of fact or contractual promise, guarantee or warranty and undertakes no obligation or duty, whether in contract or in tort (other than to the eventual *Buyer* as set out above), in respect of the accuracy or completeness of any statement or representation made by him or on his behalf which is in any way descriptive of any *Lot* or as to the anticipated or likely selling price of any *Lot*. Other than as set out above, no statement or representation in any way descriptive of a *Lot* or any *Estimate* is incorporated into any *Contract* for *Sale* between a *Seller* and a *Buyer*.

#### Bonhams' responsibility to you

You have the opportunity of examining the Lot if you want to and the Contract for Sale for a Lot is with the Seller and not with Bonhams; Bonhams acts as the Seller's agent only (unless Bonhams sells the Lot as principal).

Bonhams undertakes no obligation to you to examine, investigate or carry out any tests, either in sufficient depth or at all, on each *Lot* to establish the accuracy or otherwise of any descriptions or opinions given by Bonhams, or by any person on Bonhams' behalf, whether in the *Catalogue* or elsewhere.

You should not suppose that such examinations, investigations or tests have occurred.

Bonhams does not make or agree to make any representation of fact, and undertakes no obligation or duty (whether in contract or tort) in respect of the accuracy or completeness of any statement or representation made by Bonhams or on Bonhams' behalf which is in any way descriptive of any *Lot* or as to the anticipated or likely selling price of any *Lot*.

No statement or representation by *Bonhams* or on its behalf in any way descriptive of any *Lot* or any *Estimate* is incorporated into our *Buyer's Agreement*.

#### Alterations

Descriptions and Estimates may be amended at Bonhams'

discretion from time to time by notice given orally or in writing before or during a Sale.

THE LOT IS AVAILABLE FOR INSPECTION AND YOU MUST FORM YOUR OWN OPINION IN RELATION TO IT. YOU ARE STRONGLY ADVISED TO EXAMINE ANY LOT OR HAVE IT EXAMINED ON YOUR BEHALF BEFORE THE SALE.

#### 4. CONDUCT OF THE SALE

Our Sales are public auctions which persons may attend and you should take the opportunity to do so.

We do reserve the right at our sole discretion to refuse admission to our premises or to any Sale without stating a reason. We have complete discretion as to whether the Sale proceeds, whether any Lot is included in the Sale, the manner in which the Sale is conducted and we may offer Lots for sale in any order we choose notwithstanding the numbers given to Lots in the Catalogue. You should therefore check the date and starting time of the Sale, whether there have been any withdrawals or late entries. Remember that withdrawals and late entries may affect the time at which a Lot you are interested in is put up for Sale.

We have complete discretion to refuse any *bid*, to nominate any bidding increment we consider appropriate, to divide any *Lot*, to combine two or more *Lots*, to withdraw any *Lot* from a *Sale* and, before the *Sale* has been closed, to put up any *Lot* for auction again.

Auction speeds can exceed 100 *Lots* to the hour and bidding increments are generally about 10%. However these do vary from *Sale* to *Sale* and from *Auctioneer* to *Auctioneer*. Please check with the department organising the *Sale* for advice on this.

Where a Reserve has been applied to a Lot, the Auctioneer may, in his absolute discretion, place bids (up to an amount not equalling or exceeding such Reserve) on behalf of the Seller. We are not responsible to you in respect of the presence or absence of any Reserve in respect of any Lot.

If there is a Reserve it will normally be no higher than the lower figure for any *Estimate* in the *Catalogue*, assuming that the currency of the *Reserve* has not fluctuated adversely against the currency of the *Estimate*.

The Buyer will be the Bidder who makes the highest bid acceptable to the Auctioneer for any Lot (subject to any applicable Reserve) to whom the Lot is knocked down by the Auctioneer at the striking of the Auctioneer's hammer. Any dispute as to the highest acceptable bid will be settled by the Auctioneer in his absolute discretion.

All bids tendered will relate to the actual Lot number announced by the Auctioneer.

An electronic currency converter may be used at the Sale. This equipment is provided as a general guide as to the equivalent amount in certain currencies of a given bid. We do not accept any responsibility for any errors which may occur in the use of the currency converter.

We hereby give you notice that we may use video cameras to record the *Sale* and may record telephone calls for reasons of security and to assist in solving any disputes which may arise in relation to bids made at the *Sale*.

At some Sales, for example, jewellery Sales, we may use screens on which images of the *Lots* will be projected. This service is provided to assist viewing at the Sale. The image on the screen should be treated as an indication only of the current *Lot*. It should be noted that all bids tendered will relate to the actual *Lot* number announced by the *Auctioneer*. We do not accept any responsibility for any errors which may occur in the use of the screen.

#### 5. BIDDING

We do not accept bids from any person who has not completed and delivered to us one of our *Bidding Forms*, either our Bidder Registration Form, Absentee and Telephone Bidding Form before the Sale. You may be asked for proof of identity, residence, financial details and references, which, if asked for, you must supply if your bids are to be accepted by us. Please bring your passport, Hong Kong Identity Card (or similar photo proof of identity) and a debit or credit card. We may request a deposit from you before allowing you to bid.

We may refuse entry to a *Sale* to any person even if that person has completed a *Bidding Form*.

#### Bidding in person

You should come to our *Bidder* registration desk at the *Sale* venue and fill out a Bidder Registration Form on (or, if possible, before) the day of the *Sale*. The bidding number system is sometimes referred to as "paddle bidding". You will be issued with a large card (a "paddle") with a printed number on it. This will be attributed to you for the purposes of the Sale. Should you be a successful *Bidder* you will need to ensure that your number can be clearly seen by the *Auctioneer* and that it is your number which is identified as the *Buyer's*. You should not let anyone else use your paddle as all *Lots* will be invoiced to the name and address given on your Bidder Registration Form. Once an invoice is issued it will not be changed.

If there is any doubt as to the *Hammer Price* of, or whether you are the successful *Bidder* of, a particular *Lot*, you must draw this to the attention of the *Auctioneer* before the next Lot is offered for *Sale*. The decision of the *Auctioneer* is considered final and conclusive.

At the end of the Sale, or when you have finished bidding please return your paddle to the *Bidder* registration desk.

#### Bidding by telephone

If you wish to bid at the Sale by telephone, please complete an Absentee and Telephone Bidding Form, which is available from our offices or in the Catalogue. Please then return it to the office which is responsible for the Sale at least 24 hours in advance of the Sale. It is your responsibility to check with our Bids Office that your bid has been received. Telephone calls may be recorded. The telephone bidding facility is a discretionary service and may not be available in relation to all Lots. We will not be responsible for bidding on your behalf if you are unavailable at the time of the Sale or if the telephone connection is interrupted during bidding. Please contact us for further details.

#### Bidding by post or fax

Absentee and Telephone Bidding Forms can be found in the back of this Catalogue and should be completed and sent to the office responsible for the Sale. It is in your interests to return your form as soon as possible, as if two or more Bidders submit identical bids for a Lot, the first bid received takes preference. In any event, all bids should be received at least 24 hours before the start of the Sale. Please check vour Absentee and Telephone Bidding Form carefully before returning it to us, fully completed and signed by you. It is your responsibility to check with our Bids Office that your bid has been received. This additional service is complimentary and is confidential. Such bids are made at your own risk and we cannot accept liability for our failure to receive and/ or place any such bids. All bids made on your behalf will be made at the lowest level possible subject to Reserves and other bids made for the Lot. Where appropriate your bids will be rounded down to the nearest amount consistent with the Auctioneer's bidding increments. New Bidders must also provide proof of identity when submitting bids. Failure to do this may result in your bid not being placed.

#### Bidding via the internet

Please visit our *Website* at http://www.bonhams.com for details of how to bid via the internet.

#### Bidding through an agent

Bids will be accepted as placed on behalf of the person named as the principal on the *Bidding Form* although we may refuse to accept bids from an agent on behalf of a principal and may require written confirmation from the principal confirming the agent's authority to bid. Nevertheless, as the *Bidding Form* explains, any person placing a bid as agent on behalf of another (whether or not he has disclosed that fact or the identity of his principal) will be jointly and severally liable with the principal to the *Seller* and to Bonhams under any contract resulting from the acceptance of a *bid*.

Subject to the above, please let us know if you are acting on behalf of another person when bidding for Lots at the Sale. Equally, please let us know if you intend to nominate another person to bid on your behalf at the Sale unless this is to be carried out by us pursuant to an Absentee and Telephone Bidding Form that you have completed. If we do not approve the agency arrangements in writing before the Sale, we are entitled to assume that the person bidding at the Sale is bidding on his own behalf. Accordingly, the person bidding at the Sale will be the Buyer and will be liable to pay the Hamme Price and Buyer's Premium and associated charges. If we approve the identity of your client in advance, we will be in a position to address the invoice to your principal rather than you. We will require proof of the agent's client's identity and residence in advance of any bids made by the agent on his behalf. Please refer to our Conditions of Business and contact our Customer Services Department for further details

### 6. CONTRACTS BETWEEN THE BUYER AND SELLER AND THE BUYER AND BONHAMS

On the Lot being knocked down to the Buyer, a Contract for Sale of the Lot will be entered into between the Seller and the Buyer on the terms of the Contract for Sale set out in Appendix 1 at the back of the Catalogue save for those varied by announcement given out orally before and/or during the Sale. You will be liable to pay the *Purchase Price*, which is the *Hammer Price* plus any Tax.

At the same time, a separate contract is also entered into between us as auctioneers and the *Buyer*. This is our *Buyer*'s *Agreement*, the terms of which are set out in **Appendix 2** at the end of the *Catalogue*. Please read the terms of the *Contract for Sale* and our *Buyer*'s *Agreement* contained in the *Catalogue* in case you are the successful *Bidder*. We may change the terms of either or both of these agreements in advance of their being entered into, by setting out different terms in the *Catalogue* and/or by placing an insert in the *Catalogue* and/ or by notices at the *Sale* venue and/or by oral announcements before and during the *Sale*. You should be alert to this possibility of changes and ask if there have been any.

#### 7. BUYER'S PREMIUM AND OTHER CHARGES PAYABLE BY THE BUYER

Under the Buyer's Agreement, a premium (the Buyer's Premium) is payable to us by the Buyer in accordance with the terms of the Buyer's Agreement and at rates set out below, calculated by reference to the Hammer Price and payable in addition to it. Storage charges and Expenses are also payable by the Buyer as set out in the Buyer's Agreement.

For this Sale the following rates of Buyer's Premium will be payable by Buyers on each lot purchased: 25% up to HK\$800,000 of the Hammer Price 20% from HK\$800,001 of the Hammer Price 12% from HK\$15,000,001 of the Hammer Price

#### 8. TAX

The Hammer Price and the Buyer's Premium payable by the Buyer is exclusive of any goods or service tax or other Tax (whether imposed by Hong Kong or otherwise). If any such Tax was to be paid under Hong Kong laws or any other laws, the Buyer shall be solely responsible to pay such Tax and at the rate and time as required by the relevant law, or if such Tax is to be paid by us, we may add such Tax to the Purchase Price payable by the Buyer.

#### 9. PAYMENT

It is of critical importance that you ensure that you have readily available funds to pay the *Purchase Price* and the *Buyer's Premium* (plus Tax and any other charges and *Expenses* to us) in full before making a bid for the *Lot*. If you are a successful *Bidder*, payment will be due to be made to us by 4.30 pm on the second working day after the *Sale* so that all sums are cleared by the seventh working day after the *Sale*. Payment will have to be by one of the following methods (all cheques should be made payable to Bonhams (Hong Kong) Limited). Bonhams reserves the right to vary the terms of payment at any time. Unless agreed by us advance payments made by anyone other than the registered buyer will not be accepted.

#### Hong Kong dollar personal cheque drawn on a Hong Kong branch of a bank : all cheques must be cleared before you can collect your purchases.

Bankers draft cheque: if you can provide suitable proof of identity and we are satisfied as to the genuineness of the draft or cheque, and that the funds have originated from your own account, we will allow you to collect your purchases immediately;

**Cash:** you may pay for *Lots* purchased by you at this *Sale* with notes, coins or travellers cheques in the currency in which the *Sale* is conducted (but not any other currency) provided that the total amount payable by you in respect of all Lots purchased by you at the Sale does not exceed HK\$80,000. If the amount payable by you for Lots exceeds that sum, the balance must be paid otherwise than in coins, notes or travellers cheques;

Bank transfer: you may electronically transfer funds to our *Client Account*. If you do so, please quote your paddle number and invoice number as the reference. Our *Client Account* details are as follows:

Bank :	HSBC
Address :	Head Office
	1 Queen's Road Central, Hong Kong
Account Name:	Bonhams (Hong Kong) Limited
	Client A/C
Account Number:	808 870 174001
SWIFT Code:	HSBCHKHHHKH

If paying by bank transfer, the amount received after the deduction of any bank fees and/or conversion of the currency of payment to Hong Kong dollars must not be less than the Hong Kong dollars amount payable, as set out on the invoice

Debit cards issued by a Hong Kong bank: there is no additional charge for purchases made with these cards; credit cards: American Express, Visa and Mastercard only.

Please note there is a 2% surcharge on the total invoice value when payments are made using credit cards. It may be advisable to notify your card provider of your intended purchase in advance to reduce delays caused by us having to seek authority when you come to pay. If you have any questions with regard to payment, please contact our Customer Services Department.

China UnionPay (CUP) debit cards: No surcharge for using CUP debit cards will apply on the first HK\$1,000,000 invoiced to a Buyer in any Sale; a 2% surcharge will be made on the balance over HK\$1,000,000.

#### 10. COLLECTION AND STORAGE

The Buyer of a Lot will not be allowed to collect it until payment in full and in cleared funds has been made (unless we have made a special arrangement with the Buyer). Details relating to the collection of a Lot, the storage of a Lot and our Storage Contractor after the Sale are set out in the Buyer's Agreement as set out in Appendix 2 of the Catalogue.

#### **11. SHIPPING**

Please refer enquiries on this to our customer services department dealing with the Sale.

#### 12. EXPORT/TRADE RESTRICTIONS

It is your sole responsibility to comply with all Hong Kong export and overseas import regulations relating to your purchases and also to obtain any relevant export and/or import licence(s).

The need for export and import licences varies from country to country and you should acquaint yourself with all relevant local requirements and provisions.

The refusal of any import or export licence(s) or any delay in obtaining such licence(s) shall not permit the rescission of any Sale nor allow any delay in making full payment for the Lot.

#### 13. CITES REGULATIONS

Buyers are advised to check the regulations applicable to Hong Kong exportation and overseas importation when exporting any goods from Hong Kong to the place of importation. Buyers should also be aware that the export from Hong Kong of any items made of or incorporating ivory, whalebone, tortoiseshell, rhinoceros horn, coral and other restricted materials is prohibited unless a CITES export licence is obtained from the Agriculture, Fisheries and Conservation Department of Hong Kong. A period of 8 weeks may be required for the purposes of obtaining such export licence.

Please note that Lots marked in the catalogue with a Y next to the lot number contain one or more of the aforesaid restricted materials. However, the omission of such letter Y does not automatically mean that the Lot is not subject to CITES regulations. Buyers are advised to obtain information from the relevant regulatory authorities regarding export and import restrictions, requirements and costs prior to bidding.

#### 14. THE SELLERS AND/OR BONHAMS' LIABILITY

Other than any liability of the Seller to the Buyer of a Lot under the Contract for Sale, neither we nor the Seller are liable (whether in negligence or otherwise) for any error or misdescription or omission in any Description of a Lot or any Estimate in respect of it, whether contained in the Catalogue or otherwise, whether given orally or in writing and whether given before or during the Sale. Neither we nor the Seller will be liable for any loss of Business, profits, revenue or income, or for loss of reputation, or for disruption to Business or wasted time on the part of management or staff, or for indirect losses or consequential damages of any kind, irrespective in any case of the nature, volume or source of the loss or damage alleged to be suffered, and irrespective of whether the said loss or damage is caused by or claimed in respect of any negligence, other tort, breach of contract (if any) or statutory duty, restitutionary claim or otherwise.

In any circumstances where we and/or the Seller are liable in relation to any Lot or any Description or Estimate made of any Lot, or the conduct of any Sale in relation to any Lot, whether in damages, for an indemnity or contribution, or for a restitutionary remedy or otherwise, our and/or the Seller's liability (combined, if both we and the Seller are liable) will be limited to payment of a sum which will not exceed by way of maximum the amount of the Purchase Price of the Lot irrespective in any case of the nature, volume or source of any loss or damage alleged to be suffered or sum claimed as due, and irrespective of whether the liability arises from any negligence, other tort, breach of contract (if any) or statutory duty or otherwise.

Nothing set out above will be construed as excluding or restricting (whether directly or indirectly) our liability or excluding or restricting any person's rights or remedies in respect of (i) fraud, or (ii) death or personal injury caused by our negligence (or by the negligence of any person under our control or for whom we are legally responsible), or (iii) acts or omissions for which we are liable under the Occupiers Liability Ordinance (Chapter 314 of the Laws of Hong Kong), or (iv) any other liability to the extent the same may not be excluded or restricted as a matter of law or (v) our undertakings under paragraph 9 of the *Buyer's Agreement*. The same applies in respect of the *Seller*, as if references to us in this paragraph were substituted with references to the *Seller*.

#### 15. DAMAGE AND RESTORATION

Bidders should note that there is no reference to any defect, damage or restoration in this *Catalogue*. A detailed *Condition Report* can be provided by Bonhams up to 24 hours before the *Sale*. When providing *Condition Reports*, we do not guarantee that there are no other defects present which have not been mentioned. *Bidders* should satisfy themselves by inspection, as to the condition of each *Lot*. Please see the *Contract for Sale* printed in this *Catalogue*.

#### 16. BOOKS

As stated above, all *Lots* are sold on an "as is" basis, subject to all faults, imperfections and errors of *Description* save as set out below. However, you will be entitled to reject a *Book* in the circumstances set out in paragraph 11 of the *Buyers Agreement*. Please note that *Lots* comprising printed *Books*, unframed maps and bound manuscripts are not liable to *VAT* on the *Buyer's Premium*.

#### 17. CLOCKS AND WATCHES

All Lots are sold "as is", and the absence of any reference to the condition of a clock or watch does not imply that the Lot is in good condition and without defects, repairs or restorations. Most clocks and watches have been repaired in the course of their normal lifetime and may now incorporate parts not original to them. Furthermore, Bonhams makes no representation or warranty that any clock or watch is in working order. As clocks and watches often contain fine and complex mechanisms, Bidders should be aware that a general service, change of battery or further repair work, for which the Buyer is solely responsible, may be necessary. Bidders should be aware that the importation of watches such as Rolex, Frank Muller and Corum into the United States is highly restricted. These watches may not be shipped to the USA and can only be imported personally.

#### 18. JEWELLERY Ruby and Jadeite

Ruby and jadeite gemstones of Burmese (Myanmar) origin may not be imported into the US. Rubies and jadeite of non–Burmese origin require certification before import into the US and it is the *Buyer's* responsibility to obtain all relevant and required export/import licences, certificates and documentation before shipping. Failure by the *Buyer* to successfully import goods into the US does not constitute grounds for non payment or cancellation of *Sale*. *Bonhams* will not be responsible for any additional costs in this regard howsoever incurred.

#### Gemstones

Historically many gemstones have been subjected to a variety of treatments to enhance their appearance. Sapphires and rubies are routinely heat treated to improve their colour and clarity, similarly emeralds are frequently treated with oils or resin for the same purpose. Other treatments such as staining, irradiation or coating may have been used on other gemstones. These treatments may be permanent, whilst others may need special care or re treatment over the years to retain their appearance. Bidders should be aware that Estimates assume that gemstones may have been subjected to such treatments. A number of laboratories issue certificates that give more detailed Descriptions of gemstones. However there may not be consensus between different laboratories on the degrees, or types of treatment for any particular gemstone. In the event that Bonhams has been given or has obtained certificates for any Lot in the Sale these certificates will be disclosed in the Catalogue. Although, as a matter of policy, Bonhams endeavours to provide certificates from recognised laboratories for certain gemstones, it is not feasible to obtain certificates for each *l* of . In the event that no certificate is published in the Catalogue, Bidders should assume that the gemstones may have been treated. Neither Bonhams nor the Seller accepts any liability for contradictions or differing certificates obtained by Buyers on any Lots subsequent to the Sale

#### Estimated Weights

If a stone(s) weight appears within the body of the Description in capital letters, the stone(s) has been unmounted and weighed by Bonhams. If the weight of the stone(s) is stated to be approximate and does not appear in capital letters, the stone(s) has been assessed by us within its/their settings, and the stated weight is a statement of our opinion only. This information is given as a guide and Bidders should satisfy themselves with regard to this information as to its accuracy.

#### Signatures

1. A diamond brooch, by Kutchinsky

When the maker's name appears in the title, in *Bonhams'* opinion the piece is by that maker.

#### 2. A diamond brooch, signed Kutchinsky

Has a signature that, in *Bonhams*' opinion, is authentic but may contain gemstones that are not original, or the piece may have been altered.

3. A diamond brooch, mounted by Kutchinsky Has been created by the jeweller, in *Bonhams*' opinion, but using stones or designs supplied by the client.

#### 19. PICTURES Explanation of Catalogue Terms

# The following terms used in the *Catalogue* have the following meanings but are subject to the general provisions relating to

Descriptions contained in the Contract for Sale:

"Jacopo Bassano": in our opinion a work by the artist.
When the artist's forename(s) is not known, a series of

- asterisks, followed by the surname of the artist, whether preceded by an initial or not, indicates that in our opinion the work is by the artist named;
- "Attributed to Jacopo Bassano": in our opinion probably a work by the artist but less certainty as to authorship is expressed than in the preceding category;
- "Studio/Workshop of Jacopo Bassano": in our opinion a work by an unknown hand in a studio of the artist which may or may not have been executed under the artist's direction;
- "Circle of Jacopo Bassano": in our opinion a work by a hand closely associated with a named artist but not necessarily his pupil;
- "Follower of Jacopo Bassano": in our opinion a work by a painter working in the artist's style, contemporary or nearly contemporary, but not necessarily his pupil;
- "Manner of Jacopo Bassano": in our opinion a work in the style of the artist and of a later date;
- "After Jacopo Bassano": in our opinion, a copy of a known work of the artist;
- "Signed and/or dated and/or inscribed": in our opinion the signature and/or date and/or inscription are from the hand of the artist;
- "Bears a signature and/or date and/or inscription": in our opinion the signature and/or date and/or inscription have been added by another hand.

#### 20. PORCELAIN AND GLASS Damage and Restoration

For your guidance, in our *Catalogues* we detail, as far as practicable, recorded all significant defects, cracks and restoration. Such practicable *Descriptions* of damage cannot be definitive, and in providing *Condition Reports*, we cannot *Guarantee* that there are no other defects present which have not been mentioned. *Bidders* should satisfy themselves by inspection, as to the condition of each *Lot*. Please see the *Contract for Sale* printed in this *Catalogue*. Because of the difficulty in determining whether an item of glass has been repolished, in our *Catalogues* reference is only made to visible chips and cracks. No mention is made of repolishing, severe or otherwise.

#### 21. WINE

Lots which are lying under Bond and those liable to VAT may not be available for immediate collection.

#### Examining the wines

It is occasionally possible to provide a pre-Sale tasting for larger parcels (as defined below). This is generally limited to more recent and everyday drinking wines. Please contact the department for details.

It is not our policy to inspect every unopened case. In the case of wines older than 20 years the boxes will usually have been opened and levels and appearance noted in the *Catalogue* where necessary. You should make proper allowance for variations in ullage levels and conditions of corks, capsules and labels.

#### Corks and Ullages

Ullage refers to the space between the base of the cork and the wine. Ullage levels for Bordeaux shaped bottles are only normally noted when below the neck and for Burgundy, Alsace, German and Cognac shaped bottles when greater than 4 centimetres (cm). Acceptable ullage levels increase with age; generally acceptable levels are as follows: Under 15 years old - into neck or less than 4cm 15 to 30 years old - top shoulder (ts) or up to 5cm Over 30 years old - high shoulder (hs) or up to 6cm It should be noted that ullages may change between publication of the Catalogue and the Sale and that corks may fail as a result of transporting the wine. We will only accept responsibility for Descriptions of condition at the time of publication of the Catalogue and cannot accept responsibility for any loss resulting from failure of corks either before or after this point.

#### Options to buy parcels

A parcel is a number of *Lots* of identical size of the same wine, bottle size and *Description*. The *Buyer* of any of these *Lots* has the option to accept some or all of the remaining *Lots* in the parcel at the same price, although such options will be at the *Auctioneer's* sole discretion. Absentee *Bidders* are, therefore, advised to bid on the first *Lot* in a parcel.

#### **Bottling Details and Case Terms**

The following terms used in the *Catalogue* have the following meanings:

- CB Château bottled
- DB Domaine bottled
- EstB Estate bottled
- BB Bordeaux bottled BE – Belgian bottled
- E Beigian bottled
- GB German bottled
- GB German bottle
- OB Oporto bottled UK – United Kingdom bottled
- owc- original wooden case
- iwc individual wooden case
- oc original carton

#### SYMBOLS

- THE FOLLOWING SYMBOLS ARE USED TO DENOTE
- Y Subject to CITES regulations when exporting these items outside the EU, see clause 13.
- ≈ Please note that as a result of recent legislation ruby and jadeite gem stones of Burmese (Myanmar) origin may not be imported into the US. Rubies and jadeite of non-Burmese origin require certification before import into the US.
- The Seller has been guaranteed a minimum price for the Lot, either by Bonhams or a third party. This may take the form of an irrevocable bid by a third party, who may make a financial gain on a successful Sale or a financial loss if unsuccessful.
- Bonhams owns the Lot either wholly or partially or may otherwise have an economic interest.
- This lot contains or is made of ivory. The United States Government has banned the import of ivory into the USA.

#### 22. LANGUAGE

The *Notice to Bidders* is published in both Chinese and English. If there is any dispute in its interpretation, the English version will prevail.

#### DATA PROTECTION – USE OF YOUR INFORMATION

As a result of the services provided by us, we obtain personal data about you (which expression for the purposes of this paragraph only includes your employees and officers, if any). You agree to our use of it as follows.

We may use your data to notify you about changes to our services and to provide you with information about products or services that you request from us or which we feel may be of interest to you. Data about you may be analysed to identify your potential preferences for these purposes. We may disclose your data to any member of our group (which means our subsidiaries, our ultimate holding company and its subsidiaries as defined in section 1159 and schedule 6 of the Companies Act 2006, including any overseas subsidiary). Subject to this, we will not disclose your data to any third party, but we may from time to time provide you with information about goods and services provided by third parties which we feel may be of interest to you. Any member of our group may use your data for similar purposes. We will keep your data for a period of five years from the date of your last contact with us so as to simplify any future registration. The data may be transferred to and stored outside Hong Kong, and you agree to this transfer. You have the right to request us not to use your information for these purposes by contacting Bonhams (Hong Kong) Limited (which for the purpose of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Chapter 486 of the Laws of Hong Kong) is the data user) at Montpelier Galleries, Montpelier Street, London, SW7 1HH, United Kingdom or by e-mail at client.services@bonhams.com.

#### **APPENDIX 1**

#### CONTRACT FOR SALE

IMPORTANT: These terms may be changed in advance of the Sale of the Lot to you, by the setting out of different terms in the Catalogue for the Sale and/or by placing an insert in the Catalogue and/or by notices at the Sale venue and/or by oral announcements before and during the Sale at the Sale venue. You should be alert to this possibility of changes and ask in advance of bidding if there have been any.

UNDER THIS CONTRACT, THE SELLER'S LIABILITY IN RESPECT OF THE QUALITY OF THE LOT, ITS FITNESS FOR ANY PURPOSE AND ITS CONFORMITY WITH ANY DESCRITION IS LIMITED. YOU ARE STRONGLY ADVISED TO EXAMINE THE LOT FOR YOURSELF AND/OR OBTAIN AN INDEPENDENT EXAMINATION OF IT BEFORE YOU BUY IT.

#### THE CONTRACT

- 1.1 These terms govern the Contract for Sale of the Lot by the Seller to the Buver.
- 1.2 The Definitions and Glossary contained in Appendix 3 in the Catalogue are incorporated into this Contract for Sale and a separate copy can also be provided by Bonhams on request. Where words and phrases are used which are in the List of Definitions in it, they are printed in italics
- 13 Seller sells the Lot as the principal to the Contract for Sale, such contract being made between the Seller and you through Bonhams which acts in the sole capacity as the Seller's agent and not as an additional principal. However, if the Catalogue states that Bonhams sells the Lot as principal, or such a statement is made by an announcement by the Auctioneer, or by a notice at the Sale, or an insert in the Catalogue, then Bonhams is the Seller for the purposes of this agreement.
- 1.4 The contract is made on the striking of the Auctioneer's hammer in respect of the Lot when it is knocked down to you.

#### SELLER'S UNDERTAKINGS 2 2.1 The Seller undertakes to you that:

- The Seller is the owner of the Lot or is duly 2.1.1 authorised to sell the Lot by the owner;
- 2.1.2 save as disclosed in the Entry for the Lot in the Catalogue, the Seller sells the Lot with full title guarantee or, where the Seller is an executor, trustee, liquidator, receiver or administrator, with whatever right, title or interest he may have in the l ot:
- 2.1.3 except where the Sale is by an executor, trustee, liquidator, receiver or administrator the Seller is both legally entitled to sell the Lot, and legally capable of conferring on you quiet possession of the Lot
- the Seller has complied with all requirements, 2.1.4 legal or otherwise, relating to any export or import of the Lot, and all duties and Taxes in respect of the export or import of the Lot have (unless stated to the contrary in the Catalogue or announced by the Auctioneer) been paid and, so far as the Seller is aware, all third parties have complied with such requirements in the past:
- 2.1.5 subject to any alterations expressly identified as such made by announcement or notice at the Sale venue or by the Notice to Bidders or by an insert in the Catalogue, the Lot corresponds with the Contractual Description of the Lot, being that part of the Entry about the Lot in the Catalogue which is in bold letters and (except for colour) with any photograph of the Lot in the Catalogue and the contents of any Condition Report which has been provided to the Buyer.

3

3.1

32

4

4.1

4.2

5

5.2

62

#### DESCRIPTIONS OF THE LOT

Paragraph 2.1.5 sets out what is the Contractual Description of the Lot. In particular, the Lot is not sold as corresponding with that part of the Entry in the Catalogue which is not printed in bold letters, which merely sets out (on the Seller's behalf) Bonhams' opinion about the Lot and which is not part of the Contractual Description upon which the Lot is sold. Any statement or representation other than that part of the Entry referred to in paragraph 2.1.5 (together with any express alteration to it as referred to in paragraph 2.1.5), including any Description or Estimate, whether made orally or in writing, including in the Catalogue or on Bonhams' Website, or by conduct, or otherwise, and whether by or on behalf of the Seller or Bonhams and whether made prior to or during the Sale, is not part of the Contractual Description upon which the Lot is sold.

Except as provided in paragraph 2.1.5, the Seller does not make or give and does not agree to make or give any contractual promise, undertaking, obligation, guarantee, warranty, or representation of fact, or undertake any duty of care, in relation to any Description of the Lot or any Estimate in relation to it, nor of the accuracy or completeness of any Description or Estimate which may have been made by or on behalf of the Seller including by Bonhams. No such Description or Estimate is incorporated into this Contract for Sale

#### FITNESS FOR PURPOSE AND SATISFACTORY QUALITY

- The Seller does not make and does not agree to make any contractual promise, undertaking, obligation, guarantee, warranty, or representation of fact in relation to the satisfactory quality of the Lot or its fitness for any purpose.
- The Seller will not be liable for any breach of any undertaking, whether implied by the Sale of Goods Ordinance (Chapter 26 of the Laws of Hong Kong) or otherwise, as to the satisfactory quality of the Lot or its fitness for any purpose.

#### **RISK, PROPERTY AND TITLE** 5.1

- Risk in the Lot passes to you when it is knocked down to you on the fall of the Auctioneer's hammer in respect of the Lot. The Seller will not be responsible thereafter for the Lot prior to you collecting it from Bonhams or the Storage Contractor, with whom you have separate contract(s) as Buyer. You will indemnify the Seller and keep the Seller fully indemnified from and against all claims, proceedings, costs, expenses and losses arising in respect of any injury, loss and damage caused to the Lot after the fall of the Auctioneer's hammer until you obtain full title to it.
- Title to the Lot remains in and is retained by the Seller until the Purchase Price and all other sums payable by you to Bonhams in relation to the Lot have been paid in full to, and received in cleared funds by, Bonhams.

#### PAYMENT 6.1

Your obligation to pay the Purchase Price arises when the Lot is knocked down to you on the fall of the Auctioneer's hammer in respect of the 1 of

Time will be of the essence in relation to payment of the Purchase Price and all other sums payable by you to Bonhams. Unless agreed in writing with you by Bonhams on the Seller's behalf (in which case you must comply with the terms of that agreement), all such sums must be paid to Bonhams by you in the currency in which the Sale was conducted by not later than 4.30pm on the second working day following the Sale and you must ensure that the funds are cleared by the seventh working day after the Sale. Payment must be made to Bonhams by one of the methods stated in the Notice to Bidders unless otherwise agreed with you in writing by Bonhams. If you do not pay any sums due in accordance with this paragraph, the Seller will have the rights set out in paragraph 8 below.

#### COLLECTION OF THE LOT

7

71

7.2

73

7.4

7.5

8

81

8.1.1

8.1.2

8.1.3

8.1.4

8.1.6

8.1.7

8.1.8

- Unless otherwise agreed in writing with you by Bonhams, the Lot will be released to you or to your order only when Bonhams has received cleared funds to the amount of the full Purchase Price and all other sums owed by you to the Seller and to Bonhams.
- The Seller is entitled to withhold possession from you of any other Lot he has sold to you at the same or at any other Sale and whether currently in Bonhams' possession or not until payment in full and in cleared funds of the Purchase Price and all other sums due to the Seller and/or Bonhams in respect of the Lot. You will collect and remove the Lot at your own expense from Bonhams' custody and/or control or from the Storage Contractor's custody in accordance with Bonhams' instructions or requirements.
- You will be wholly responsible for packing, handling and transport of the Lot on collection and for complying with all import or export regulations in connection with the Lot.
- You will be wholly responsible for any removal, storage or other charges or expenses incurred by the Seller if you do not remove the Lot in accordance with this paragraph 7 and will indemnify the Seller against all charges, costs, including any legal costs and fees, expenses and losses suffered by the Seller by reason of vour failure to remove the Lot including any charges due under any Storage Contract. All such sums due to the Seller will be payable on demand.

FAILURE TO PAY FOR THE LOT If the Purchase Price for a Lot is not paid to Bonhams in full in accordance with the Contract for Sale the Seller will be entitled, with the prior written agreement of Bonhams but without further notice to you, to exercise one or more of the following rights (whether through Bonhams or otherwise):

- to terminate immediately the Contract for Sale of the Lot for your breach of contract;
- to re-sell the Lot by auction, private treaty or any other means on giving seven days' written notice to you of the intention to resell:
- to retain possession of the Lot:
- to remove and store the Lot at your expense:
- 8.1.5 to take legal proceedings against you for any sum due under the Contract for Sale and/or damages for breach of contract;
  - to be paid interest on any monies due (after as well as before judgement or order) at the annual rate of 5% per annum above the base rate of Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited from time to time to be calculated on a daily basis from the date upon which such monies become payable until the date of actual payment:

to repossess the Lot (or any part thereof) which has not become your property, and for this purpose you hereby grant an irrevocable licence to the Seller by himself and to his servants or agents to enter upon all or any of your premises (with or without vehicles) during normal Business hours to take possession of the Lot or part thereof;

to retain possession of any other property sold to you by the Seller at the Sale or any other auction or by private treaty until all sums due under the Contract for Sale shall have been paid in full in cleared funds:

8.1.9 to retain possession of, and on three months' written notice to sell, Without Reserve, any of your other property in the possession of the Seller and/or of Bonhams (as bailee for the Seller) for any purpose (including, without limitation, other goods sold to you) and to apply any monies due to you as a result of such sale in satisfaction or part satisfaction of any amounts owed to the Seller or to Bonhams; and

- 8.1.10 so long as such goods remain in the possession of the Seller or Bonhams as its bailee, to rescind the contract for the Sale of any other goods sold to you by the Seller at the Sale or at any other auction or by private treaty and apply any monies received from you in respect of such goods in part or full satisfaction of any amounts owed to the Seller or to Bonhams by you.
- 8.2 You agree to indemnify the Seller against all 10 legal and other costs of enforcement, all losses 10.1 and other expenses and costs (including any monies payable to Bonhams in order to obtain the release of the Lot) incurred by the Seller 10.2 (whether or not court proceedings will have been issued) as a result of Bonhams taking steps under this paragraph 8 on a full indemnity basis together with interest thereon (after as well as before judgement or order) at the rate specified in paragraph 8.1.6 from the date upon which the Seller becomes liable to pay the same until payment by you.
- 83 On any re-sale of the Lot under paragraph 8.1.2, the Seller will account to you in respect of any balance remaining from any monies received by him or on his behalf in respect of the Lot, after the payment of all sums due to the Seller and to Bonhams, within 28 days of receipt of such monies by him or on his behalf.

#### THE SELLER'S LIABILITY 9

9.1 The Seller will not be liable for any injury, loss or damage caused by the Lot after the fall of the Auctioneer's hammer in respect of the Lot.

- 9.2 Subject to paragraphs 9.3 to 9.5 below, except for breach of the express undertaking provided in paragraph 2.1.5, the Seller will not be liable for any breach of any term that the Lot will correspond with any Description applied to it by or on behalf of the Seller, whether implied by the Sale of Goods Ordinance (Chapter 26 of the Laws of Hong Kong) or otherwise.
- The Seller will not be liable (whether in 9.3 negligence, other tort, breach of contract or statutory duty or in restitution or under the Misrepresentation Ordinance (Chapter 284 of the Laws of Hong Kong), or in any other way) for any lack of conformity with, or inaccuracy, error misdescription or omission in any Description of the Lot or any Entry or Estimate in relation to the Lot made by or on behalf of the Seller (whether made in writing, including in the Catalogue, or on the Website, or orally, or by conduct or otherwise) and whether made before or after this agreement or prior to or during the Sale.
- 94 The Seller will not be liable for any loss of Business, Business profits or revenue or income or for loss of reputation or for disruption to Business or wasted time on the part of the Buyer or of the Buyer's management or staff or, for any indirect losses or consequential damages of any kind, irrespective in any case of the nature, volume or source of the loss or damage alleged to be suffered, and irrespective of whether the said loss or damage is caused by or claimed in respect of any negligence, other tort, breach of contract, statutory duty, restitutionary claim or otherwise;
- 9.5 In any circumstances where the Seller is liable to you in respect of the Lot, or any act, omission, statement. or representation in respect of it, or this agreement or its performance, and whether in damages, for an indemnity or contribution or for a restitutionary remedy or in any way whatsoever, the Seller's liability will be limited to payment of a sum which will not exceed by way of maximum the amount of the Purchase Price of the Lot irrespective in any case of the nature, volume or source of any loss or damage alleged to be suffered or sum claimed as due, and irrespective of whether the liability arises from any negligence, other tort, breach of contract, statutory duty, bailee's duty, restitutionary claim or otherwise
- 9.6 Nothing set out in paragraphs 9.1 to 9.5 above will be construed as excluding or restricting (whether directly or indirectly)any person's liability or excluding or restricting any person's rights or remedies in respect of (i) fraud, or (ii) death or personal injury caused by the

Seller's negligence (or any person under the Seller's control or for whom the Seller is legally responsible), or (iii) acts or omissions for which the Seller is liable under the Occupiers Liability Ordinance (Chapter 314 of the Laws of Hong Kong), or (iv) any other liability to the extent the same may not be excluded or restricted as a matter of law.

#### MISCELLANEOUS

10.4

You may not assign either the benefit or burden of the Contract for Sale.

- The Seller's failure or delay in enforcing or exercising any power or right under the Contract for Sale will not operate or be deemed to operate as a waiver of his rights under it except to the extent of any express waiver given to you in writing. Any such waiver will not affect the Seller's ability subsequently to enforce any right arising under the Contract for Sale.
- 10.3 If either party to the Contract for Sale is prevented from performing that party's respective obligations under the Contract for Sale by circumstances beyond its reasonable control or if performance of its obligations would by reason of such circumstances give rise to a significantly increased financial cost to it, that party will not, for so long as such circumstances prevail, be required to perform such obligations. This paragraph does not apply to the obligations imposed on you by paragraph 6.
  - Any notice or other communication to be given under the Contract for Sale must be in writing and may be delivered by hand or sent by first class post or air mail or fax transmission, if to the Seller, addressed c/o Bonhams at its address or fax number in the Catalogue (marked for the attention of the Company Secretary), and if to you to the address or fax number of the Buyer given in the Bidding Form (unless notice of any change of address is given in writing). It is the responsibility of the sender of the notice or communication to ensure that it is received in a legible form within any applicable time period.
- 10.5 If any term or any part of any term of the Contract for Sale is held to be unenforceable or invalid, such unenforceability or invalidity will not affect the enforceability and validity of the remaining terms or the remainder of the relevant term.
- 10.6 References in the Contract for Sale to Bonhams will, where appropriate, include reference to Bonhams' officers, employees and agents,
- 10.7 The headings used in the Contract for Sale are for convenience only and will not affect its interpretation.
- 10.8 In the Contract for Sale "including" means "including, without limitation".
- 10.9 References to the singular will include reference to the plural (and vice versa) and reference to any one gender will include reference to the other genders.
- 10.10 Reference to a numbered paragraph is to a paragraph of the Contract for Sale
- 10.11 Save as expressly provided in paragraph 10.12 nothing in the Contract for Sale confers (or purports to confer) on any person who is not a party to the Contract for Sale any benefit 1.6 conferred by, or the right to enforce any term of, the Contract for Sale.
- 10.12 Where the Contract for Sale confers an immunity from, and/or an exclusion or restriction of, the responsibility and/or liability of the Seller, it will also operate in favour and for the benefit of Bonhams, Bonhams' holding company and the subsidiaries of such holding company and the successors and assignees of Bonhams and of such companies and of any officer, employee and agent of Bonhams and such companies each of whom will be entitled to avail itself of the same relevant right at law.

#### GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION Law

All transactions to which this agreement applies and all connected matters will be governed by and construed in accordance with the laws of Hong Kong. Bonhams has a disputes procedure in place

#### 11.2 Language

The Contract for Sale is published in both Chinese and English. If there is any dispute in its interpretation, the English version will prevail.

#### APPENDIX 2

1.1

1.2

1.3

1.4

1.5

1.5.1

1.5.2

1.5.3

11

11.1

#### **BUYER'S AGREEMENT**

**IMPORTANT:** These terms may be changed in advance of the sale of the Lot to you, by the setting out of different terms in the Catalogue for the Sale and/or by placing an insert in the Catalogue and/or by notices at the Sale venue and/or by oral announcements before and during the Sale at the Sale venue. You should be alert to this possibility of changes and ask in advance of bidding if there have been any.

#### THE CONTRACT

These terms govern the contract between Bonhams personally and the Buyer, being the person to whom a Lot has been knocked down by the Auctioneer

The Definitions and Glossary contained in Appendix 3 to the Catalogue for the Sale are incorporated into this agreement and a separate copy can also be provided by us on request. Where words and phrases which are defined in the List of Definitions are used in this agreement, they are printed in italics. Reference is made in this agreement to information printed in the Notice to Bidders, printed at the beginning of the Catalogue for the Sale, and where such information is referred to it is incorporated into this agreement.

Except as specified in paragraph 4 of the Notice to Bidders the Contract for Sale of the Lot between you and the Seller is made on the fall of the Auctioneer's hammer in respect of the Lot, when it is knocked down to you and at that moment a separate contract is also made between you and Bonhams on the terms in this Buyer's Agreement.

We act as agents for the Seller and are not answerable or personally responsible to you for any breach of contract or other default by the Seller, unless Bonhams sells the Lot as principal.

- Our personal obligations to you are governed by this agreement and we agree, subject to the terms below, to the following obligations:
- we will, until the date and time specified in the Notice to Bidders or otherwise notified to you, store the Lot in accordance with paragraph 5:
- subject to any power of the Seller or us to refuse to release the Lot to you, we will release the Lot to you in accordance with paragraph 4 once you have paid to us, in cleared funds, everything due to us and the Seller;
- we will provide a guarantee in the terms set out in paragraph 9.
- We do not make or give and do not agree to make or give any contractual promise, undertaking, obligation, guarantee, warranty, representation of fact in relation to any Description of the Lot or any Estimate in relation to it, nor of the accuracy or completeness of any Description or Estimate which may have been made by us or on our behalf or by or on behalf of the Seller (whether made orally or in writing, including in the Catalogue or on Bonhams Website, or by conduct, or otherwise), and whether made before or after this agreement or prior to or during the Sale. No such Description or Estimate is incorporated into this agreement between you and us. Any such Description or Estimate, if made by us or on our behalf, was (unless Bonhams itself sells the Lot as principal) made as agent on behalf of the Seller.

2 PERFORMANCE OF THE CONTRACT FOR SAL F You undertake to us personally that you will

observe and comply with all your obligations and undertakings to the Seller under the Contract for Sale in respect of the Lot.

45

- PAYMENT 3
- 3.1 Unless agreed in writing between you and us or as otherwise set out in the Notice to Bidders. you must pay to us by not later than 4.30pm on the second working day following the Sale:
- 3.1.1 The Purchase Price for the Lot;
- A Buver's Premium in accordance with the rates 312 set out in the Notice to Bidders on each lot. and
- 3.1.3 If the Lot is marked [AR], an Additional Premium which is calculated and payable in accordance with the Notice to Bidders together with VAT on that sum if applicable so that all sums due to us are cleared funds by the seventh working day after the Sale.
- You must also pay us on demand any Expenses 3.2 pavable pursuant to this agreement.
- 3.3 All payments to us must be made in the currency in which the Sale was conducted, using, unless otherwise agreed by us in writing, one of the methods of payment set out in the Notice to Bidders. Our invoices will only be addressed to the registered Bidder unless the Bidder is acting as an agent for a named principal and we have approved that arrangement, in which case we will address the invoice to the principal.
- 3.4 Unless otherwise stated in this agreement all sums payable to us will be subject to the Tax at the appropriate rate and such Tax will be pavable by you on all such sums.
- 3.5 We may deduct and retain for our own benefit from the monies paid by you to us the Buyer's Premium, the Commission payable by the Seller in respect of the Lot, any Expenses and Tax and any interest earned and/or incurred until payment to the Seller.
- 3.6 Time will be of the essence in relation to any payment payable to us. If you do not pay the Purchase Price, or any other sum due to us in accordance with this paragraph 3, we will have the rights set out in paragraph 7 below.
- 3.7 Where a number of Lots have been knocked down to you, any monies we receive from you will be applied firstly pro-rata to pay the Purchase Price of each Lot and secondly prorata to pay all amounts due to Bonhams.

#### COLLECTION OF THE LOT

- 11 Subject to any power of the Seller or us to refuse to release the Lot to you, once you have paid to us, in cleared funds, everything due to the *Seller* and to us, we will release the *Lot* to you or as you may direct us in writing. The Lot will only be released on production of a stamped, paid invoice, obtained from our cashier's office.
- 4.2 You must collect and remove the Lot at your own expense by the date and time specified in the Notice to Bidders, or if no date is specified by 4.30pm on the seventh day after the Sale.
- 4.3 For the period referred to in paragraph 4.2, the Lot can be collected from the address referred to in the Notice to Bidders for collection on the days and times specified in the Notice to Bidders. Thereafter, the Lot may be removed elsewhere for storage and you must enquire from us as to when and where you can collect it, although this information will usually be set out in the Notice to Bidders.
- If you have not collected the Lot by the date 4.4 specified in the Notice to Bidders, you authorise us, acting as your agent and on your behalf, to enter into a contract (the "Storage Contract") with the Storage Contractor for the storage of the l ot on the then current standard terms and conditions agreed between Bonhams and the Storage Contractor (copies of which are available on request). If the Lot is stored at our

premises storage fees at our current daily rates (currently a minimum of HK\$50 plus Tax per Lot per day) will be payable from the expiry of the period referred to in paragraph 4.2. These storage fees form part of our Expenses.

- Until you have paid the Purchase Price and any Expenses in full the I of will either be held by us as agent on behalf of the Seller or held by the Storage Contractor as agent on behalf of the Seller and ourselves on the terms contained in the Storage Contract.
- 46 You undertake to comply with the terms of any Storage Contract and in particular to pay the charges (and all costs of moving the Lot into storage) due under any Storage Contract. You acknowledge and agree that you will not be able to collect the Lot from the Storage Contractor's premises until you have paid the Purchase Price, any Expenses and all charges due under the Storage Contract.
- 47 You will be wholly responsible for packing, handling and transport of the Lot on collection and for complying with all import or export regulations in connection with the Lot.
- 4.8 You will be wholly responsible for any removal, storage, or other charges for any Lot not removed in accordance with paragraph 4.2, payable at our current rates, and any Expenses we incur (including any charges due under the Storage Contract), all of which must be paid by you on demand and in any event before any collection of the Lot by you or on your behalf.

#### STORING THE LOT

5

6

We agree to store the Lot until the earlier of your removal of the Lot or until the time and date set out in the Notice to Bidders (or if no date is specified, by 4.30pm on the seventh day after the Sale) and subject to paragraphs 6 and 10, to be responsible as bailee to you for damage to or the loss or destruction of the Lot (notwithstanding that it is not your property before payment of the Purchase Price). If you do not collect the Lot before the time and date set out in the Notice to Bidders (or if no date is specified, by 4.30pm on the seventh day after the Sale) we may remove the I of to another location, the details of which will usually be set out in the Notice to Bidders. If you have not paid for the Lot in accordance with paragraph 3, and the Lot is moved to any third party's premises, the Lot will be held by such third party strictly to Bonhams' order and we will retain our lien over the Lot until we have been paid in full in accordance with paragraph 3.

7.2

7.3

74

8

8.1

8.1.1

812

#### RESPONSIBILITY FOR THE LOT 6.1

Only on the payment of the Purchase Price to us will title in the Lot pass to you. However under the Contract for Sale, the risk in the Lot passed to you when it was knocked down to you.

62 You are advised to obtain insurance in respect of the Lot as soon as possible after the Sale.

#### FAILURE TO PAY OR TO REMOVE THE LOT 7 AND PART PAYMENTS 7.1

- If all sums payable to us are not so paid in full at the time they are due and/or the Lot is not removed in accordance with this agreement, we will without further notice to you be entitled to exercise one or more of the following rights (without prejudice to any rights we may exercise on behalf of the Seller):
- 7.1.1 to terminate this agreement immediately for your breach of contract;
- 7.1.2 to retain possession of the Lot;
- 7.1.3 to remove, and/or store the Lot at your expense:
- 7.1.4 to take legal proceedings against you for payment of any sums payable to us by you (including the Purchase Price) and/or damages for breach of contract:
- 7.1.5 to be paid interest on any monies due to us (after 8.1.3 as well as before judgement or order) at the annual rate of 5% per annum above the base lending rate of Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited

from time to time to be calculated on a daily basis from the date upon which such monies become payable until the date of actual payment;

- 7.1.6 to repossess the Lot (or any part thereof) which has not become your property, and for this purpose you hereby grant an irrevocable licence to us, by ourselves, our servants or agents, to enter upon all or any of your premises (with or without vehicles) during normal business hours to take possession of any Lot or part thereof;
- 7.1.7 to sell the Lot Without Reserve by auction, private treaty or any other means on giving you three months written notice of our intention to do so:
- 7.1.8 to retain possession of any of your other property in our possession for any purpose (including, without limitation, other goods sold to you or with us for sale) until all sums due to us have been paid in full;

719 to apply any monies received from you for any purpose whether at the time of your default or at any time there after in payment or part payment of any sums due to us by you under this agreement;

- 7.1.10 on three months' written notice to sell, Without Reserve, any of your other property in our possession or under our control for any purpose (including other goods sold to you or with us for sale) and to apply any monies due to you as a result of such sale in payment or part payment of any amounts owed to us; 7.1.11
  - refuse to allow you to register for a future Sale or to reject a bid from you at any future Sale or to require you to pay a deposit before any bid is accepted by us at any future Sale in which case we will be entitled to apply such deposit in payment or part payment, as the case may be, of the Purchase Price of any Lot of which you are the Buver.

You agree to indemnify us against all legal and other costs, all losses and all other expenses (whether or not court proceedings will have been issued) incurred by us as a result of our taking steps under this paragraph 7 on a full indemnity basis together with interest thereon (after as well as before judgement or order) at the rate specified in paragraph 7.1.5 from the date upon which we become liable to pay the same until payment by you.

- If you pay us only part of the sums due to us such payment shall be applied firstly to the Purchase Price of the Lot (or where you have purchased more than one Lot pro-rata towards the Purchase Price of each Lot) and secondly to the Buyer's Premium (or where you have purchased more than one Lot pro-rata to the Buyer's Premium on each Lot) and thirdly to any other sums due to us.
- We will account to you in respect of any balance we hold remaining from any monies received by us in respect of any sale of the Lot under our rights under this paragraph 7 after the payment of all sums due to us and/or the Seller within 28 days of receipt by us of all such sums paid to us.

#### CLAIMS BY OTHER PERSONS IN RESPECT OF THE LOT

- Whenever it becomes apparent to us that the Lot is the subject of a claim by someone other than you and other than the Seller (or that such a claim can reasonably be expected to be made), we may, at our absolute discretion, deal with the Lot in any manner which appears to us to recognise the legitimate interests of ourselves and the other parties involved and lawfully to protect our position and our legitimate interests. Without prejudice to the generality of the discretion and by way of example, we may:
- retain the Lot to investigate any question raised or reasonably expected by us to be raised in relation to the Lot; and/or
  - deliver the Lot to a person other than you: and/or
- commence interpleader proceedings or seek any other order of any court, mediator, arbitrator or government body; and/or

- 8.1.4 require an indemnity and/or security from you in return for pursuing a course of action agreed to by you.
- 8.2 The discretion referred to in paragraph 8.1:
- 8.2.1 may be exercised at any time during which we have actual or constructive possession of the Lot, or at any time after such possession, where the cessation of such possession has occurred by reason of any decision, order or ruling of any court, mediator, arbitrator or government body; and
- 8.2.2 will not be exercised unless we believe that there exists a serious prospect of a good arguable case in favour of the claim.

#### 9 FORGERIES

- 9.1 We undertake a personal responsibility for any *Forgery* in accordance with the terms of this paragraph 9.
   9.2 Paragraph 9 applies only if:
- 9.2.1 your name appears as the named person to whom the original invoice was made out by us
- 9.2.2 you notify us in writing as soon as reasonably practicable after you have become aware that
- practicable after you have become aware that the *Lot* is or may be a *Forgery*, and in any event within one year after the *Sale*, that the *Lot* is a *Forgery*; and
- 9.2.3 within one month after such notification has been given, you return the *Lot* to us in the same condition as it was at the time of the *Sale*, accompanied by written evidence that the *Lot* is a *Forgery* and details of the *Sale* and *Lot* number sufficient to identify the *Lot*.
- 9.3 Paragraph 9 will not apply in respect of a *Forgery* if:
- 9.3.1 the Entry in relation to the Lot contained in the Catalogue reflected the then accepted general opinion of scholars and experts or fairly indicated that there was a conflict of such opinion or reflected the then current opinion of an expert acknowledged to be a leading expert in the relevant field; or
- 9.3.2 it can be established that the Lot is a Forgery only by means of a process not generally accepted for use until after the date on which the Catalogue was published or by means of a process which it was unreasonable in all the circumstances for us to have employed.
- 9.4 You authorise us to carry out such processes and tests on the *Lot* as we in our absolute discretion consider necessary to satisfy ourselves that the *Lot* is or is not a *Forgery*.
- 9.5 If we are satisfied that a *Lot* is a *Forgery* we will (as principal) purchase the *Lot* from you and you will transfer the title to the *Lot* in question to us, with full title guarantee, free from any liens, charges, encumbrances and adverse claims, in accordance with the provisions of Sections 14(1) (a) and 14(1)(b) of the Sale of Goods Ordinance (Chapter 26 of the Laws of Hong Kong) and we will pay to you an amount equal to the sum of the *Purchase Price, Buyer's Premium, Tax* and *Expenses* paid by you in respect of the *Lot*.
- 9.6 The benefit of paragraph 9 is personal to, and incapable of assignment by, you.
- 9.7 If you sell or otherwise dispose of your interest in the Lot, all rights and benefits under this paragraph will cease.
- 9.8 Paragraph 9 does not apply to a Lot made up of or including a Chinese painting or Chinese paintings, a motor vehicle or motor vehicles, a Stamp or Stamps or a Book or Books.

#### 10 OUR LIABILITY

10.1 We will not be liable whether in negligence, other tort, breach of contract or statutory duty or in restitution or under the Misrepresentation Ordinance (Chapter 284 of the Laws of Hong Kong) or in any other way for lack of conformity with or any inaccuracy, error, misdescription or omission in any Description of the Lot or any Entry or Estimate in respect of it, made by us or on our behalf or by or on behalf of the Seller (whether made in writing, including in the Catalogue, or on the Bonhams' Website, or orally, or by conduct or otherwise) and whether made before or after this agreement or prior to or during the Sale. 11.3

11.4

11.6

11.7

11.8

11.9

11 11

12

12.1

12.2

- 10.2 Our duty to you while the *Lot* is at your risk and/or your property and in our custody and/or control is to exercise reasonable care in relation to it, but we will not be responsible for damage to the *Lot* or to other persons or things caused by:
- 10.2.1 handling the *Lot* if it was affected at the time of *sale* to you by woodworm and any *damage* is caused as a result of it being affected by woodworm; or
- 10.2.2 changes in atmospheric pressure; nor will we be liable for:
  10.2.3 damage to tension stringed musical instruments: or
- 10.2.4 damage to gilded picture frames, plaster picture frames or picture frame glass; and if the *Lot* is or becomes dangerous, we may dispose of it without notice to you in advance in any manner we think fit and we will be under no liability to you for doing so.
- 10.3 We will not be liable to you for any loss of Business, Business profits, revenue or income or for loss of Business reputation or for disruption to Business or wasted time on the part of the Buyer's management or staff or, if you are buying the Lot in the course of a Business, for any indirect losses or consequential damages of any kind, irrespective in any case of the nature, volume or source of the loss or damage alleged to be suffered, and irrespective of whether the said loss or damage is caused by or claimed in respect of any negligence, other tort, breach of contract, statutory duty, bailee's duty, a restitutionary claim or otherwise.
- 10.4 In any circumstances where we are liable to you in respect of a Lot, or any act, omission, statement, representation in respect of it, or this agreement or its performance, and whether damages, for an indemnity or contribution or for a restitutionary remedy or in any way whatsoever, our liability will be limited to payment of a sum which will not exceed by way of maximum the amount of the Purchase Price of the Lot plus Buyer's Premium (less any sum you maybe entitled to recover from the Seller) irrespective in any case of the nature, volume or source of any loss or damage alleged to be suffered or sum claimed as due, and irrespective of whether the liability arises from negligence, other tort, breach of contract, statutory duty, bailee's duty, a restitutionary claim or otherwise

You may wish to protect yourself against loss by obtaining insurance.

10.5 Nothing set out above will be construed as excluding or restricting (whether directly or indirectly) any person's liability or excluding restricting any person's rights or remedies in respect of (i) fraud, or (ii) death or personal injury caused by our negligence (or any person under our control or for whom we are legally responsible), or (iii) acts or omissions for which we are liable under the Occupiers Liability Ordinance (Chapter 314 of the Laws of Hong Kong), or (iv) any other liability to the extent the same may not be excluded or restricted as a matter of law, or (v) under our undertaking in paragraph 9 of these conditions.

#### 11 MISCELLANEOUS

- 11.1 You may not assign either the benefit or burden of this agreement.
- 11.2 Our failure or delay in enforcing or exercising any power or right under this agreement will not operate or be deemed to operate as a waiver of our rights under it except to the extent of any express waiver given to you in writing. Any such waiver will not affect our ability subsequently to enforce any right arising under this agreement.

- If either party to this agreement is prevented from performing that party's respective obligations under this agreement by circumstances beyond its reasonable control or if performance of its obligations would by reason of such circumstances give rise to a significantly increased financial cost to it, that party will not, for so long as such circumstances prevail, be required to perform such obligations. This paragraph does not apply to the obligations imposed on you by paragraph 3.
- Any notice or other communication to be given under this agreement must be in writing and may be delivered by hand or sent by registered post or air mail or fax transmission (if to *Bonhams* marked for the attention of the Company Secretary), to the address or fax number of the relevant party given in the *Contract Form* (unless notice of any change of address is given in writing). It is the responsibility of the sender of the notice or communication to ensure that it is received in a legible form within any applicable time period.
- 11.5 If any term or any part of any term of this agreement is held to be unenforceable or invalid, such unenforceability or invalidity will not affect the enforceability and validity of the remaining terms or the remainder of the relevant term.
  - References in this agreement to *Bonhams* will, where appropriate, include reference to *Bonhams*' officers, employees and agents.
    - The headings used in this agreement are for convenience only and will not affect its interpretation.
    - In this agreement "including" means "including, without limitation".
  - References to the singular will include reference to the plural (and vice versa) and reference to any one gender will include reference to the other genders.
- 11.10 Reference to a numbered paragraph is to a paragraph of this agreement.

Save as expressly provided in paragraph 11.12 nothing in this agreement confers (or purports to confer) on any person who is not a party to this agreement any benefit conferred by, or the right to enforce any term of, this agreement.

11.12 Where this agreement confers an immunity from, and/or an exclusion or restriction of, the responsibility and/or liability of *Bonhams*, it will also operate in favour and for the benefit of *Bonhams*' holding company and the subsidiaries of such holding company and the successors and assigns of *Bonhams* and of such companies and of any officer, employee and agent of *Bonhams* and such companies, each of whom will be entitled to avail itself of the same relevant right at law.

#### GOVERNING LAW Law

All transactions to which this agreement applies and all connected matters will be governed by and construed in accordance with the laws of Hong Kong. Bonhams has a disputes procedure in place.

Language

The *Buyer's Agreement* is published in both Chinese and English. If there is any dispute in its interpretation, the English version will prevail.

#### DATA PROTECTION - USE OF YOUR INFORMATION

As a result of the services provided by us, we obtain personal data about you (which expression for the purposes of this paragraph only includes your employees and officers, if relevant). You agree to our use of it as follows.

We may use your data to notify you about changes to our services and to provide you with information about products or services that you request from us or which we feel may be of interest to you. Data about you may be analysed to identify your potential preferences for these purposes. We may disclose your data to any member of our group (which means our subsidiaries, our ultimate holding company and its subsidiaries as defined in section 1159 and schedule 6 of the Companies Act 2006, including any overseas subsidiary). Subject to this, we will not disclose your data to any third party but we may from time to time provide you with information about goods and services provided by third parties which we feel may be of interest to you. Any member of our group may use your data for similar purposes.

We will keep your data for a period of five years from the date of your last contact with us so as to simplify any future registration. The data may be transferred to and stored outside Hong Kong and you agree to this transfer.

You have the right to request us not to use your information for these purposes by contacting Bonhams (Hong Kong) Limited at Montpelier Galleries, Montpelier Street, London, SW7 1HH, United Kingdom (which for the purpose of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Chapter 486 of the Laws of Hong Kong) is the data user) or by e-mail at client.services@ bonhams.com.

#### APPENDIX 3

#### DEFINITIONS and GLOSSARY

Where these Definitions and Glossary are incorporated, the following words and phrases used have (unless the context otherwise requires) the meanings given to them below. The Glossary is to assist you to understand words and phrases which have a specific legal meaning with which you may not be familiar.

#### LIST OF DEFINITIONS

"Additional Premium" a premium, calculated in accordance with the Notice to Bidders, to cover Bonhams' expenses relating to the payment of royalties under the Artists Resale Right Regulations 2006 which is payable by the Buyer to Bonhams on any Lot marked [<sup>An</sup>] which sells for a Hammer Price which together with the Buyer's Premium (but excluding any VAT) equals or exceeds 1000 euros (converted into the currency of the Sale using the European Central Bank Reference rate prevailing on the date of the Sale).

"Auctioneer" the representative of Bonhams conducting the Sale.

"Bidder" a person who has completed a Bidding Form. "Bidding Form" our Bidder Registration Form, our Absentee and Telephone Bidding Form.

"Bonhams" Bonhams (Hong Kong) Limited or its successors or assigns. Bonhams is also referred to in the Buyer's Agreement, the Conditions of Business and the Notice to Bidders by the words "we", "us" and "our".

"Book" a printed book offered for sale at a specialist book sale.

"Business" includes any trade, business and profession. "Buyer" the person to whom a Lot is knocked down by the Auctioneer. The Buyer is also referred to in the Contract of Sale and the Buyer's Agreement by the words "you" and "your".

"Buyer's Agreement" the contract entered into by Bonhams with the Buyer (see Appendix 2 in the Catalogue). "Buyer's Premium" the sum calculated on the Hammer Price at the rates stated in the Notice to Bidders.

**"Catalogue"** the catalogue relating to the relevant Sale, including any representation of the catalogue published on our Website.

"Commission" the commission payable by the Seller to Bonhams calculated at the rates stated in the Contract Form. "Condition Report" a report on the physical condition of a Lot provided to a Bidder or potential Bidder by Bonhams on behalf of the Seller.

"Consignment Fee" a fee payable to Bonhams by the Seller calculated at rates set out in the Conditions of Business.

"Contract Form" the contract form, or vehicle entry form, as applicable, signed by or on behalf of the Seller listing the Lots to be offered for sale by Bonhams.

"Contract for Sale" the sale contract entered into by the Seller with the Buyer (see Appendix 1 in the Catalogue). "Contractual Description" the only description of the Lot (being that part of the Entry about the Lot in the Catalogue which is in bold letters, any photograph (except for the colour) and the contents of any Condition Report) to which the Seller undertakes in the Contract of Sale the Lot corresponds.

"Description" any statement or representation in any way descriptive of the Lot, including any statement or representation relating to its authorship, attribution, condition, provenance, authenticity, style, period, age, suitability, quality, origin, value, estimated selling price (including the Hammer Price).

"Entry" a written statement in the Catalogue identifying the Lot and its lot number which may contain a description and illustration(s) relating to the Lot.

"Estimate" a statement of our opinion of the range within which the hammer is likely to fall.

"Expenses" charges and expenses paid or payable by Bonhams in respect of the Lot including legal expenses, banking charges and expenses incurred as a result of an electronic transfer of money, charges and expenses for insurance, catalogue and other reproductions and illustrations, any customs duties, advertising, packing or shipping costs, reproductions rights' fees, Taxes, levies, costs of testing, searches or enquiries, preparation of the Lot for sale, storage charges, removal charges or costs of collection from the Seller as the Seller's agents or from a defaulting Buyer, plus Tax.

"Forgery" an imitation intended by the maker or any other person to deceive as to authorship, attribution, origin, authenticity, style, date, age, period, provenance, culture, source or composition, which at the date of the Sale had a value materially less than it would have had if the Lot had not been such an imitation, and which is not stated to be such an imitation in any description of the Lot. A Lot will not be a Forgery by reason of any damage to, and/or restoration and/or modification work (including repainting or over painting) having been carried out on the Lot, where that damage, restoration or modification work (as the case may be) does not substantially affect the identity of the Lot as one conforming to the description of the Lot. "Guarantee" the oblication undertaken personally by

"Guarantee" the obligation undertaken personally by Bonhams to the Buyer in respect of any Forgery and, in the case of specialist Stamp Sales and/or specialist Book Sales, a Lot made up of a Stamp or Stamps or a Book or Books as set out in the Buyer's Agreement.

"Hammer Price" the price in the currency in which the Sale is conducted at which a Lot is knocked down by the Auctioneer.

"Hong Kong" the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China.

"Loss and Damage Warranty" means the warranty described in paragraph 8.2.1 of the Conditions of Business.

"Loss and Damage Warranty Fee" means the fee described in paragraph 8.2.3 of the Conditions of Business. "Lot" any item consigned to Bonhams with a view to its sale at auction or by private treaty (and reference to any Lot will include, unless the context otherwise requires, reference to individual items comprised in a group of two or more items offered for sale as one lot).

"Motoring Catalogue Fee" a fee payable by the Seller to Bonhams in consideration of the additional work undertaken by Bonhams in respect of the cataloguing of motor vehicles and in respect of the promotion of sales of motor vehicles. "New Bond Street" means Bonhams' saleroom at 101 New Bond Street. London W1S 1SB.

"Notional Charges" the arount of Commission and Tax which would have been payable if the Lot had been sold at the Notional Price.

"Notional Fee" the sum on which the Consignment Fee payable to Bonhams by the Seller is based and which is calculated according to the formula set out in the Conditions of Business.

"Notional Price" the latest in time of the average of the high and low estimates given by us to you or stated in the Catalogue or, if no such estimates have been given or stated, the Reserve applicable to the Lot.

"Notice to Bidders" the notice printed at the front of our Catalogues.

"Purchase Price" the aggregate of the Hammer Price and Tax

on the Hammer Price. (where applicable) the Buyer's Premium

and VAT on the Buyer's Premium and any Expenses. **"Reserve"** the minimum price at which a Lot may be sold (whether at auction or by private treaty).

"Sale" the auction sale at which a Lot is to be offered for sale by Bonhams.

"Sale Proceeds" the net amount due to the Seller from the sale of a Lot, being the Hammer Price less the Commission, any Tax chargeable thereon, Expenses and any other amount due to us in whatever capacity and howsoever arising.

"Seller" the person who offers the Lot for sale named on the Contract Form. Where the person so named identifies on the form another person as acting as his agent, or where the person named on the Contract Form acts as an agent for a principal (whether such agency is disclosed to Bonhams or not), "Seller" includes both the agent and the principal who shall be jointly and severally liable as such. The Seller is also referred to in the Conditions of Business by the words "you" and "your".

"Specialist Examination" a visual examination of a Lot by a specialist on the Lot.

**"Stamp"** means a postage stamp offered for sale at a Specialist Stamp sale.

"Standard Examination" a visual examination of a Lot by a non-specialist member of Bonhams' staff.

"Storage Contract" means the contract described in paragraph 8.3.3 of the Conditions of Business or paragraph 4.4 of the Buyer's Agreement (as appropriate), "Storage Contractor" means the company identified as

"Tax" means all taxes, charges, duties, imposts, fees, levies

Tax means an taxes, charges, buties, imposts, texes, levies or other assessments, and all estimated payments thereof, including without limitation income, business profits, branch profits, excise, property, sales, use, value added (VAT), environmental, franchise, customs, import, payroll, transfer, gross receipts, withholding, social security, unemployment taxes, as well as stamp duties and other costs, imposed by the Hong Kong government applicable from time to time and any interest and penalty relating to such taxes, charges, fees, levies or other assessments.

"Terrorism" means any act or threatened act of terrorism, whether any person is acting alone or on behalf of or in connection with any organisation(s) and/or government(s), committed for political, religious or ideological or similar purposes including, but not limited to, the intention to influence any government and/or put the public or any section of the public into fear.

"Trust Account" the bank account of Bonhams into which all relevant sums received in respect of the Purchase Price of any Lot will be paid, such account to be a distinct and separate account to Bonhams' normal business bank account. "Website" Bonhams website at www.bonhams.com.

"Withdrawal Notice" the Seller's written notice to Bonhams revoking Bonhams' instructions to sell a Lot.

"Without Reserve" where there is no minimum price at which a Lot may be sold (whether at auction or by private treaty).

#### GLOSSARY

The following expressions have specific legal meanings with which you may not be familiar. The following glossary is intended to give you an understanding of those expressions but is not intended to limit their legal meanings:-

"artist's resale right": the right of the creator of a work of art to receive a payment on sales of that work subsequent to the original sale of that work by the creator of it as set out in the Artists Resale Right Regulations 2006.

"bailee": a person to whom goods are entrusted. "indemnity": an obligation to put the person who has the benefit of the indemnity in the same position in which he would have been, had the circumstances giving rise to the indemnity not arisen and the expression "indemnify" is construed accordingly.

"interpleader proceedings": proceedings in the Courts to determine ownership or rights over a Lot.

"knocked down": when a Lot is sold to a Bidder, indicated by the fall of the hammer at the Sale.

"ien": a right for the person who has possession of the Lot to retain possession of it.

"risk": the possibility that a Lot may be lost, damaged, destroyed, stolen, or deteriorate in condition or value.

"title": the legal and equitable right to the ownership of a Lot. "tort": a legal wrong done to someone to whom the wrong doer has a duty of care.

### SALE OF GOODS ORDINANCE (Chapter 26 of the Laws of Hong Kong)

The following is an extract from the Sale of Goods Ordinance (Chapter 26 of the Laws of Hong Kong):

#### "Section 14 Implied undertaking as to title etc.

 In every contract of sale, other than one to which subsection (2) applies, there is-

> (a) an implied condition on the part of the seller that in the case of the sale, he has a right to sell the goods, and in the case of an agreement to sell, he will have a right to sell the goods at the time when the property is to pass; and

> (b) an implied warranty that the goods are free, and will remain free until the time when the property is to pass, from any charge or encumbrance not disclosed or known to the buyer before the contract is made and that the buyer will enjoy quiet possession of the goods except so far as it may be disturbed by the owner or other person entitled to the benefit of any charge or encumbrance so disclosed or known.

In a contract of sale, in the case of which there appears from the contract or is to be inferred from the circumstances of the contract an intention that the seller should transfer only such title as he or a third person may have, there is-

(a) an implied warranty that all charges or encumbrances known to the seller and not known to the buyer have been disclosed to the buyer before the contract is made; and

(b) an implied warranty that neither-

(2)

 (i) the seller; nor
 (ii) in a case where the parties to the contract intend that the seller should transfer only such title as a third person may have, that person; nor

(iii) anyone claiming through or under the seller or that third person otherwise than under a charge or encumbrance disclosed or known to the buyer before the contract is made, will disturb the buyer's quiet possession of the goods.

#### 競投人通告

本通告乃由邦瀚斯致任何可能對拍賣品有興趣的人 士,包括競投人或潛在競投人(包括拍賣品的任何 最終買家)。為便於提述,本文稱該等人士為「競 投人」或「閣下」。

本競投人通告附有釋義及詞彙。該等釋義及詞彙載 於圖錄後的附錄三內,釋義內所收錄的詞語及用詞 在本文內以斜體刊載。

重要事項: 有關拍賣會的額外資料可載於拍賣會的 圖錄、圖錄的插頁及/或於拍賣會場地展示的通 告,閣下亦須參閱該等資料。本公司亦可於拍賣會 前或於拍賣會上以口頭形式發出會影響拍賣會的公 佈,而毋須事先給予書面通知。閣下須注意此等可 能變動的情況,並於競投前查詢是否有任何變動。

#### 1. 本公司的角色

作為拍賣品的拍賣人,邦瀚斯純粹代賣家及為賣家 的權益行事。邦瀚斯的職責為於拍賣會以可從競投 人取得的最高價格出售拍賣品。邦瀚斯並非以這角 色為買家或競投人行事,亦不向買家或競投人提供 意見。邦瀚斯或其職員就拍賣品作出陳述或若邦瀚 斯提供有關拍賣品的狀況報告時,邦瀚斯或其職員 乃代表賣家行事。本公司強烈建議本身並非有關拍 賣品之專家的買家或競投人須於競投前尋求並取得 有關拍賣品及其價值的獨立意見。

賣家已授權邦瀚斯作為其代理及其代表出售拍賣 品,除非本公司明確表示並非如此,邦瀚斯僅作為 賣家的代理行事。除非邦瀚斯作約主事人出售拍賣 品,本公司就拍賣品所作的任何陳述或申述均為代 表賣家作出而非代表本公司作出,而任何銷售合約 乃買家與賣家訂立而非與本公司訂立。倘若邦瀚斯 作為主事人出售拍賣品,本公司會就此情況於圖錄 內説明或由拍賣人作出公佈,或於拍賣會的通告或 圖錄的捕頁説明。

邦瀚斯 毋須對閣下承擔亦概無向閣下承諾或同意 任何合約或侵權法下的義務或責任(不論直接、間 接、明示、暗示或以其他方式)。在閣下成功投得 並購買拍賣品時,邦瀚斯會在其時與買家訂立協 議,該合約的條款載於買家協議,除非該等條款已 於拍賣會前及/或於拍賣會上以口頭公佈形式被修 訂,閣下可於圖錄後的附錄二查閱該協議。邦瀚斯 與買家的關係受該協議所規管。

#### 2. 拍賣品

在圖錄內有關拍賣品的資料內以粗體刊載的合約說 明所規限下(見下文第3段),拍賣品乃以其「現 況」售予買家,附有各種瑕疵及缺點。在圖錄內並 無就拍賣品的任何瑕疵、損壞或修復提供指引。請 參考第15段。

圖錄內或其他地方有關任何拍賣品的插圖及照片 (屬合約説明一部份的照片除外)僅供識別之用, 可能並不反映拍賣品的真實狀況,照片或插圖亦可 能未有準確重現拍賣品的顏色。

拍賣品於拍賣會前可供查看,閣下須自行了解拍賣 品的每個和各個方面,包括作者、屬性、狀況、出 處、歷史、背景、真實性、風格、時期、年代、適 合性、品質、駕駛性能(如適用)、來源地、價值 及估計售價(包括成交價)。對閣下有興趣的任何 拍賣品進行審查乃閣下的責任。

敬須注意拍賣品的實際狀況可能不及其外觀所顯示 的狀況。尤其是可能有部件已置換或更新,拍賣品 亦可能並非真品或具有滿意品質;拍賣品的內部可 能無法查看,而其可能並非原物或有損壞,例如為 襯裡或物料所覆蓋。鑑於很多拍賣品出品年代久 遠,故可能有損毀及/或經過修理,閣下不應假設 拍賣品狀況良好。

電子或機械部件或會不能操作或並不符合現時的法 定要求。閣下不應假設其設計為使用主電源的電器 物品乃適合接上主電源,閣下應在得到合格電工報 告其適合使用主電源後,方可將其接上主電源。不 適合接上電源的物品乃僅作為擺設物品出售。

若閣下對拍賣品並無專業知識,則應諮詢有該等知 識人士的意見。本公司可協助閣下安排進行(或已 進行)更詳細的查驗。詳情請向本公司職員查詢。 任何人士損毀拍賣品須承擔所導致的損失。

#### 3. 拍賣品的説明及成交價估計

#### 拍賣品的合約説明

圖錄內載有每項拍賣品的資料。賣家僅按資料內以 粗體刊載的部份以及(除顏色外,該等顏色可能未 有準確重現拍賣品的顏色)圖錄內所載的任何照 片,向買家相應出售每項拍賣品。資料內其餘並非 以粗體刊載的部份,僅為邦瀚斯代表賣家就拍賣品 提供的意見,並不構成合約說明一部份,而賣家乃 根據合約說明出售拍賣品。

#### 成交價估計

在大部份情況下,成交價估計會刊載於資料旁邊。 成交價估計僅為邦瀚斯代表賣家表達的意見,而邦 瀚斯認為拍賣品相當可能會以該價成交;成交價估 計並非對價值的估計。成交價估計並無計及任何應 付税項或買家費用。拍賣品實際成交價可能低於或 高於成交價估計。閣下不應依賴任何成交價估計為 拍賣品實際售價或價值的指標。

成交價估計採用拍賣會所用的貨幣單位。

#### 狀況報告

就大部份拍賣品而言,閣下可要求邦瀚斯提供拍賣 品的狀況報告。若閣下提出該要求,則邦瀚斯會免 費代賣家提供該報告。邦瀚斯並無就該狀況報告與 閣下訂立合約,因此,邦瀚斯並不就該報告向閣下 承擔責任。對此份供閣下本身或閣下所指示專家查 関的免費報告,賣家向閣下作為競投人亦不承擔或 並無同意承擔任何義務或責任。然而,狀況報告內 有關拍賣品的書面說明構成拍賣品的合約說明一部 份,賣家乃根據合約說明向買家出售拍賣品。

#### 賣家對閣下的責任

就賣家或其代表所作出以任何形式説明拍賣品或有 關拍賣品預測售價或可能售價的任何陳述或申述的 準確性或完備性,賣家並無或並無同意作出任何事 實陳述或合約承諾、擔保或保證,亦不就其承擔不 論合約或侵權法上的任何義務或責任(除對上述對 員終買家的責任除外)。除以上所述外,以任何形 式說明拍賣品或任何成交價估計的陳述或申述概不 納入賣家與買家訂立的任何銷售合約內。

#### 邦瀚斯 對閣下的責任

如閣下擬查看拍賣品,閣下會獲得有關安排。有關 拍賣品的銷售合約乃與賣家訂立而非邦瀚斯;邦瀚 斯僅作為賣家的代理行事(邦瀚斯作為主事人出售 拍賣品除外)。

邦瀚斯 概不向閣下承擔任何對於每件拍賣品進行查 驗、調查或任何測試(足夠深入或完全不進行), 以確定邦瀚斯或代表邦瀚斯的任何人士在圖錄內或 其他地方作出的任何説明或意見的準確性或其他 的責任。

閣下不應假定已經進行該等查驗、調查或測試。

就邦瀚斯或其代表所作出以任何形式說明拍賣品或 有關拍賣品預測售價或可能售價的任何陳述或申述 的準確性或完悟性,邦瀚斯並無或並無同意作出任 何事實陳述,亦不就其承擔任何(不論合約或侵權 法上的)義務或責任。

邦瀚斯 或其代表以任何形式説明拍賣品或任何成交 價估計的陳述或申述概不納入買家協議內。

修改邦瀚斯可於拍賣會前或於拍賣會上以口頭或書 面形式給予通知下,不時按邦瀚斯的酌情權決定修 改説明及成交價估計。

拍賣品可供查看,而閣下必須自行對拍賣品作出判 斷。本公司強烈建議閣下於拍賣會前親自或委託他 人代閣下查看拍賣品。

#### 4. 拍賣會的規則

本公司舉行的拍賣會為公開拍賣,各界人士均可參 加,閣下亦應把握其機會。 本公司亦保留權利,可全權酌情拒絕任何人士進入 本公司物業或任何拍賣會,而無須提出理由。本公 司可全權決定銷售所得款項、任何拍賣品是否包括 於拍寶會、拍賣會進行的方式,以及本公司可以按 我們選擇的任何次序進行拍賣,而不論圖錄內所 載的拍賣品編號。因此,閣下應查核拍賣會的日期 取開始時間,是否有拍賣品撤銷或有新加入的拍賣 品。請注意有拍賣品撤銷或新加入均可能影響閣下 對其有興趣的拍賣品的拍賣時間。

本公司可全權決定拒絕任何出價,採用我們認為適 合的出價增幅,將任何拍賣品分開拍賣,將兩項或 以上拍賣品合併拍賣,撤銷於某個拍賣會上拍賣 的任何拍賣品,以及於有爭議時將任何拍賣品重 新拍賣。

拍賣速度可超過每小時100項拍賣品,而出價增幅 一般約為10%。然而,這些都可因不同的拍賣會及 拍賣人而有所不同,請向主辦拍賣會的部門查詢這 方面的意見。

倘若拍賣品有底價,拍賣人可按其絕對酌情權代表 賣家出價(直至金額不等於或超過該底價為止)。 本公司不會就任何拍賣品設有底價或不設底價而向 閣下負責。

倘若設有底價,並假設底價所用的貨幣單位對成交 價估計所用貨幣單位的匯率並無出現不利變動,底 價通常不會高於圖錄所載的任何最低成交價估計。

任何拍賣品的買家為出價最高者(在符合任何適用 的底價的情況下)並為拍賣人以敲打拍賣人槌子形 式接納其出價的競投人。任何有關最高可接受出價 的爭議由拍賣人以絕對酌情權決定。

所有競投出價須就拍賣人宣佈的實際拍賣品編號 作出。

拍賣會上可能會使用電子貨幣換算機。該設備乃為 採用若干貨幣的出價而提供與其相等幣值的一般指 引,本公司不會就使用該等貨幣換算機的任何錯誤 而負責。

本公司謹此知會閣下,本公司可能為保安理由以及 協助解決拍賣會上可能在出價方面產生的任何爭 議,而以攝錄機錄影拍賣會作為記錄及可能將電話 內容錄音。

在某些例如拍賣珠寶的拍賣會,我們或會在銀幕上 投射拍賣品的影像,此服務乃為便於在拍賣會上觀 看。銀幕上的影像只應視為顯示當時正進行拍賣的 拍賣品,閣下須注意,所有競投出價均與拍賣人實 際宣佈的拍賣品編號有關,本公司不會就使用該等 銀幕的任何錯誤而負責。

#### 5. 競投

參加競投的任何人士,必須於拍賣會前填妥並交回 本公司的競投表格,競投人登記表格或缺席者及電 話競投表格),否則本公司不會接受其出價。本公 司可要求閣下提供有關身份、住址、財務資料及介 紹人的證明,閣下必須應本公司要求提供該等證 明,否則本公司不會接受閣下出價。請攜帶護照、 香港身份證(或附有照片的類似身份證明文件)及 扣賬卡或信用卡出席拍賣會。本公司可要求閣下交 付保證金,方接受競投。

即使已填妥競投表格,本公司仍有權拒絕任何人士進入拍賣會。

#### 親自出席競投

閣下須於拍賣會舉行當日(或,如可以,之前)前 往拍賣會的競投人登記櫃檯填寫競投人登記表格。 所採用的競投編號制度可稱為「舉牌競投」。閣下 會獲發一個註有號碼的大型牌子(「號牌」),以 便閣下於拍賣會競投。要成功投得拍賣品,閣下領 確保拍賣人可看到閣下號牌的號碼,該號碼會用作 識別閣下為買家。由於所有拍賣品均會按照競投人 登記表格所載的姓名及地址發出發票,故閣下應 將號牌轉交任何其他人士使用。發票一經發出後將 不予更改。

若對於成交價或閣下是否成功投得某項拍賣品有 任何疑問,閣下必須於下一項拍賣品競投前向拍 賣人提出。拍賣人的決定得視為最終及不可推翻 的決定。 拍賣會結束後,或閣下完成競投後,請把號牌交回 競投人登記櫃檯。

#### 電話競投

若閣下擬用電話於拍賣會競投,請填妥缺席者及電 話競投表格,該表格可於本公司辦事處索取或附於 圖錄內。請於拍賣會舉行前最少24小時把該表格公 回負責有關拍賣會的辦事處。閣下須負責查核本公 可的競投辦事處是否已收到閣下的出價。電話內 可能被錄音。電話競投辦法為一項視情況酌情提供 的服務,並非所有拍賣品均可採用。若於拍賣會舉 行時無法聯絡閣下,或競投時電話接駁受到干擾, 本公司不會負責代表閣下競投。有關進一步詳情請 與我們聯絡。

#### 以郵遞或傳真方式競投

缺席者及電話競投表格載於本圖錄後,閣下須填妥 該表格並送交負責有關拍賣會的辦事處。由於在有 兩個或以上競投人就拍賣品遞交相同出價時,會優 先接受最先收到的出價,因此,為閣下的利益起 見,應盡早交回表格。無論如何,所有出價最遲須 於拍賣會開始前24小時收到。請於交回閣下的缺 席者及電話競投表格前,仔細檢查該表格是否已填 妥並已由閣下簽署。閣下須負責查核本公司的競投 辦事處是否已收到閣下的出價。此項額外服務屬免 費及保密性質。閣下須承擔作出該等出價的風險, 本公司不會就未能收到及/ 或代為出價而承擔任何 責任。所有代閣下作出的出價會以盡可能最低的價 格作出,惟須受拍賣品的底價及其他出價的規限。 在適當時,閣下的出價會下調至最接近之金額,以 符合拍賣人指定的出價增幅。新競投人在遞交出 價時須提供身份證明,否則可導致閣下的出價不 予受理。

#### 網上競投

有關如何在網上競投的詳情,請瀏覽本公司網站 http://www.bonhams.com。

#### 透過代理人競投

本公司會接受代表競投表格所示主事人作出的出 價,惟本公司有權拒絕代表主事人的代理作出的出 價,並可能要求主事人以書面形式確認代理獲授權 出價。儘管如此,正如競投表格所述,任何作為他 人代理的人士(不論他是否已披露其為代理或其主 事人的身份),須就其獲接納的出價而根據因此 而產生的合約與主事人共同及個別向賣家及邦瀚 斯負責。

#### 6. 買家與賣家及買家與邦瀚斯的合約

於買家投得拍賣品後,賣家與買家須按圖錄後附錄 一所載銷售合約的條款,訂立拍賣品的銷售合約, 除非該等條款已於拍賣會前及/或於拍賣會上以口 頭公佈形式被修訂。閣下須負責支付買價,即成交 價加任何税項。

同時,本公司作為拍賣人亦會與買家訂立另一份合約,即買家協議,其條款載於圖錄後部的附錄二 內。若閣下為成功競投人,請細閒本圖錄內銷售合約及買家協議的條款。本公司可於訂立該等協議前 修訂其中一份或同時兩份協議的條款,修訂方式可 以是在圖錄載列不同的條款,及/或於圖錄加入插 頁,及/或於拍賣會場地以通告,及/或於拍賣會 之前或之上以口頭形式公佈。閣下須注意此等可能 修訂的情況,並於競投前查詢是否有任何修訂。

#### 7. 買家費用及買家須支付的其他收費

根據買家協議,買家須按照買家協議條款及下文所 列的費率向本公司支付費用(買家費用),該費用 按成交價計算,並為成交價以外的收費。買家亦須 按照買家協議的規定支付儲存收費的開支。

買家須就本次拍賣會所購買的每件拍賣品按以下費 率支付買家費用: 成交價首800,000港元的25% 成交價800,001港元或以上部分的20% 成交價15,000,001港元或以上部分的12%

#### 8. 税項

買家支付的成交價及買家費用並不包括任何商品或 服務税或其他税項(不論香港或其他地方是否徵收 該等税項)。若根據香港法例或任何其他法例而須 繳納該等税項,買家須單獨負責按有關法例規定的 税率及時間繳付該等税項,或如該等税項須由本公 司繳付,則本公司可把該等税項加於買家須支付 的買價。

#### 9. 付款

於出價競投拍賣品前,閣下必須確保擁有可動用資 金,以向本公司全數支付買價及買家費用(加稅項 及任何其他收費及開支)。若閣下為成功競投入前 閣下須於拍賣會後第二個工作日下午四時三十分前 向本公司付款,以便所有款項於拍賣會後第七個工 作日前已結清。閣下須以下列其中一種方法付款 (所有支票須以Bonhams (Hong Kong) Limited)。 邦瀚斯保留於任何時間更改付款條款的權利。除非 本公司事先同意,由登記買家以外的任何人士付款 概不接受。

**由一家銀行的香港分行付款的私人港元支票**:須待 支票結清後,閣下方可領取拍賣品。

**銀行匯票/本票:**如閣下可提供適當身份證明,而 這些資金源自您自己的帳戶,且本公司信納該匯票 屬真實,本公司可容許閣下即時領取拍賣品;

現金:如所購得的拍賣品總值不超過HK\$80,000, 閣下可以鈔票、錢幣為這次拍賣會上所購得的拍賣 品付款。如所購得的拍賣品總值超過HK\$80,000 ,HK\$80,000以外的金額,敬請閣下使用鈔票、錢 幣以外的方式付款:

**銀行匯款**:閣下可把款項電匯至本公司的信託帳 戶。請註明閣下的號牌編號及發票號碼作為參考。 本公司信託帳戶的詳情如下:

- 銀行: HSBC
- 地址: Head Office

1 Queen's Road Central, Hong Kong 帳戶名稱:Bonhams (Hong Kong) Limited-Client A/C 帳號: 808 870 174001

Swift code: HSBCHKHHHKH

若以銀行匯款支付,在扣除任何銀行費用及或將付 款貨幣兑換為港元後的金額,本公司所收到的金額 不得少於發票所示的應付港元金額。

**香港銀行發出的扣帳卡**:以此等卡支付拍賣品不會 額外收費:

信用卡:美國運通卡,Visa,Mastercard卡及海外 扣帳卡均可使用。請注意,以信用卡付款的話,將 收取發票總額2%的附加費。我們建議,閣下在拍 賣前可預先通知發卡銀行,以免您於付款時,由於 需要確認授權而造成延誤。

中國銀聯(CUP)借記卡:如閣下使用中國銀聯 借記卡1,000,000港元之内将不收取附加費,超過 1,000,000港元之後的餘額将收取2%的附加費。

#### 10. 領取及儲存

拍賣品的買家須待全數以已結清款項付款後,方可 領取拍賣品(本公司與買家另有安排除外)。有關 領取拍賣品、儲存拍賣品以及本公司的儲存承辦商 詳情載於圖錄後的附錄二之買家協議。

#### 11. 運輸

有關這方面的問題,請向本公司負責拍賣會的客戶 服務部門查詢。

#### 12. 出口/ 貿易限制

閣下須單獨承擔符合與閣下購買拍賣品有關的香港 所有出口及從海外進口的規例以及取得有關出口 及/或進口許可證的責任。

各國對發出進出口許可證有不同的規定,閣下應了解所有有關的當地規定及條文。

倘若閣下未能或延誤取得該等許可證,閣下不可撤 銷任何銷售,亦不容許閣下延遲全數支付拍賣品。

#### 13. 瀕危野生動植物種國際貿易公約(「CITES」)

建議買家在需要從香港出口任何貨物到進口地時, 了解適用的香港出口及海外進口規例。買家亦須注 意,除非取得香港漁農自然護理署發出的CITES出 口證,香港禁止出口任何以象牙、鯨魚骨、龜甲、 犀牛角、珊瑚及其他受限制物品所做成的物品或包 含該等原素的物品。辦理該等出口證可能需時八 個星期。

請注意在圖錄內拍賣品編號旁附有Y的拍賣品包含 一個或多個上述的限制物品。但沒有附有Y字母 的,並不自動地表示拍賣品不受CITES規例所限。 本公司建議買家在出價前從有關監管機構取得關於 進出口管制的資料、規定及費用。

#### 14. 賣家及/ 或邦瀚斯的責任

除根據銷售合約賣家須對買家承擔的責任外,本公 司或賣家(不論是疏忽或其他)概不對拍賣品說 頭角責局的成交價估計的任何錯誤或錯誤說明或遺 源角責會上或之前以口頭或書面形式作出,本公 司或賣家亦不就任何業務、利潤、收益或收入上的 損失時間,或任何種類的間接損失或相應產生的損 書而承擔任何種類的間接損失或相應產生的批 書而承擔任何責任,而在任何情況下均不論指稱所 蒙受損失或損害賠償的性質、數量或來源,亦不論 該等損失或損害賠償尚在質「數量或來源,亦不論 該等損失或損害賠償人面許任何疏忽、其他侵權 法、違度合約(如有)或法定責任、復還申索或其 他而產生或就此而申索。

在任何情况下,倘若本公司及/或賣家就任何拍賣 品或對任何拍賣品的說明或成交價估計,或任何拍 賣品有關拍賣會的進行而須承擔責任,不論其是損 害賠償、彌償或責任分擔,或復還補救責任或其 他,本公司及/或賣家的責任(倘若本公司及賣家 均須負責,雙方聯同負責)將限於支付金額最高不 超過拍賣品買價的款項,而不論指稱所蒙受損失或 損害賠償或所申案應付款項的性質、數量或來, 亦不論該等責任是由於任何疏忽、其他侵權法、違 反合約(如有)或法定責任或其他而產生。

上文所述不得解釋為排除或限制(不論直接或間 接)本公司就(1)欺詐,或(1)因本公司疏忽(或因本 公司所控制的任何人士或本公司在法律上很負 責任的任何人士的疏忽)引致人身傷亡,或(11)根據 香港法例第314章佔用人法律責任條例,本公司須 負責的作為或不作為,或(1v)任何法律上不可排除或 限制的其他責任或(V)本公司根據買家協議第9段的 承諾,而須承擔的責任,或排除或限制任何人士就 上述而享有的權制或補救方法。此段同樣適用於賣 家,猶如本段凡提述本公司均以賣家取代。

#### 15. 損壞及修復

競投人須注意本圖錄並無就任何瑕疵、損壞或修復 提供指引。邦瀚斯可在拍賣會前24小時提供一份詳 細的狀況報告。本公司在提供狀況報告時,不能保 證並無任何沒有提及的其他瑕疵。競投人應自行審 視拍賣品,以了解其狀況。請參閱刊載在本圖錄的 銷售合約。

#### 16. 書籍

如上文所述,拍賣品乃以其「現況」售予買家,附 有以下拍賣品説明所列出的各種瑕疵、缺點及錯誤。 然而,在買家協議第11段所列出之情況下,閣下 有權拒絕領取書籍。請注意:購買包含印刷書籍、 無框地圖及裝訂手稿的拍賣品,將無須繳付買家費 用的增值税。

#### 17. 鐘錶

所有拍賣品均以拍賣時的「現況」出售:對於鐘錶 狀況並沒有提供任何指引,並不代表該拍賣品狀況 良好、毫無點陷,或未曾維修、並或裝進非原裝的最 在其正常使用期內都曾維修,並或裝進非原裝的最 件。此外,邦瀚斯並不表述或保證鐘錶都在正常運 轉的狀態中。由於鐘錶通常包含精細而複雜的機械 裝置,競投人應當知悉鐘錶或需接受保養、更換電 池或進行維修,以上全是買家的責任。競投人應當 知悉勞力士、法穆蘭及崑崙等品牌的腕錶進口至美 國是有嚴格限制的,或不能經船運而只能由個人帶 滩。

#### 18. 珠寶

#### 紅寶石及翡翠

產自緬甸的紅寶石及翡翠或不能進口美國。非產自 緬甸的紅寶石及翡翠在進口美國前需經過核證,買 家有責任在付運前取得所有相關及規定的進出口執 照、證明書及文件。買家未能成功將貨品運進美國, 並不構成不付款或取消買賣的理由。因有關事宜所 招致的額外費用,邦瀚斯概不負責。

#### 寶石

根據以往經驗,很多寶石都經過一系列的處理去提 升外觀。藍寶石及紅寶石慣常會作加熱處理以改良 色澤及清晰度;為了類似原因,綠寶石會經過油或 樹脂的處理。其他寶石則會經過如染色、輻照或鍍膜等的處理。此等處理有些是永久的,有些則隨著 年月需要不斷維護以保持其外觀。競投人應當知悉 估計拍賣品的成交價時,已假設寶石或接受過該等 處理。有數家鑑定所可發出説明更詳盡的證書;但 就某件寶石所接受的處理與程度,不同鑑定所的結 論並不一定一致。倘若邦瀚斯已取得有關任何拍賣 品的相關證書,此等內容將於本圖錄裡披露。雖然 根據內部政策,邦瀚斯將盡力為某些寶石提供認可 鑑定所發出的證書,但要為每件拍賣品都獲取相關 證書,實際上並不可行。倘若本圖錄裡並沒有刊出 證書,競投人應當假設該等寶石已經過處理。邦瀚 斯或賣家任何一方在任何拍賣品出售以後,即使買 家取得不同意見的證書,也概不負責。

#### 估計重量

如該寶石重量在本圖錄內文裡以大寫字母顯示,表 明該寶石未經鑲嵌,並且是由邦瀚斯稱重量的。如 果該寶石的重量以「大約」表示,以及並非以大寫 字母顯示,表明該寶石由我們依據其鑲嵌形式評估, 所列重量只是我們陳述的意見而已。此資料只作為 指引使用,競投人應當自行判別該資料的準確度。

#### 署名

#### 1. 鑽石胸針,由辜青斯基製造

當製造者的名字出現在名稱裡,邦瀚斯認為該物件 由該製造者製作。

#### 2. 鑽石胸針,由辜青斯基署名

邦瀚斯認為有署名的該是真品,但可能包含非原裝的寶石,或該物件經過改動。

#### 3. 鑽石胸針,由辜青斯基裝嵌

邦瀚斯認為物件由該珠寶商或寶石匠創作,但所用 寶石或設計是由客戶提供的。

#### 19. 圖畫

#### 拍賣品圖錄詞彙解釋

以下詞彙在本圖錄裡有下列意義,但以銷售合約內 跟拍賣品説明相關的一般條文為準:

「巴薩諾」:我們認為這是該藝術家的作品。倘若 該藝術家的名字不詳,其姓氏後附有一串星號,不 論前面有沒有列出名字的首字母,表示依我們的意 見這乃是該藝術家的作品;

「出自巴薩諾」:我們認為這很可能是該藝術家的 作品,但其確定程度不如上一個類別那麼肯定:

「巴薩諾畫室/工作室」:我們認為這是該藝術家 畫室裡不知名人士的作品,是否由該藝術家指導下 創作則不能確定;

「巴薩諾圈子」:我們認為這是由與該藝術家關係 密切的人士所創作,但不一定是其弟子;

「巴薩諾追隨者」:我們認為這是以該藝術家風格 創作的畫家的作品,屬當代或接近當代的,但不一 定是其弟子:

「**巴薩諾風格」**:我們認為這是該藝術家風格的、 並且屬較後期的作品:

「**仿巴薩諾」**:我們認為這是該藝術家某知名畫作 的複製作品:

「由……署名及/或註上日期及/或題詞」:我們 認為署名及/或日期及/或題詞出自該藝術家的手 筆:

「載有……的署名及/或日期及/或題詞」:我們認為簽署及/或日期及/或題詞是由他人加上的。

#### 20. 瓷器及玻璃

#### 損毁及修復

在本圖錄裡,作為閣下的指引,在切實可行的範圍 內,我們會詳細記述所有明顯的瑕疵、裂痕及修復 狀況。此等實際的損毀説明不可能作為確定依據, 而且提供狀況報告後,我們不保證該物件不存在其 他沒有提及的瑕疵。競投人應當透過親自檢查而自 行判別每件拍賣品的狀況。請參閱刊載於本圖錄裡 的銷售合約。由於難以鑑別玻璃物件是否經過歸光, 本圖錄內的參考資料只列出清晰可看的缺口與裂 痕。不論程度嚴重與否,磨光狀況均不會提及。

#### 21. 葡萄酒

凡在本公司總部拍賣場的以及需繳納增值税的拍賣 品,或不能立刻領取。

#### 檢驗葡萄酒

對於較大批量(定義見下文)的拍賣品,偶爾可進 行拍賣前試酒。通常,這只限於較新的及日常飲用 的葡萄酒。

我們一般不會開箱檢驗未開箱的葡萄酒。酒齡超過 20年的酒通常已經開箱,缺量水平及外觀如有需要 會在本圖錄內說明,

#### 酒塞與缺量

缺量指瓶塞底與液面之間的空間。波爾多酒瓶的缺 量水平一般在瓶頸下才會注意得到:而對於勃艮第、 阿爾薩斯、德國及干邑的酒瓶,則要大於4厘米(公 分)。可接受的缺量水平會隨著酒齡增加,一般的 可接受水平如下:

15年以下一瓶頸內或少於4厘米

15-30 年-瓶肩頂部 (ts) 或最多 5 厘米

30 年或以上一瓶肩高處 (hs) 或最多 6 厘米

**請注意**:缺量水平在本圖錄發行至拍賣會舉行期間 或有所改變,而且瓶塞或會在運輸過程中出現問題。 本圖錄發行時,我問對狀況說明出現差異承擔責 任,而對瓶塞問題所招致的損失,不論是在圖錄發 行之前或之後,我們概不負責。

#### 批量購買的選擇

批量拍賣品乃指一定數目批次的、包含同款葡萄酒、 相同瓶數、相同瓶款及相同說明的拍賣品。批量拍 賣品內任何某批次的買家,可選擇以同樣價錢購買 該批量拍賣品其餘部份或全部的拍賣品,雖然該選 擇權最終由拍賣官全權酌情決定。因此, 競投批量 拍賣品時,缺席的競投人最好能從第一批開始競投。

#### 酒瓶細節及酒箱詞彙

本圖錄內下列詞彙有以下的意義:

 CB
 一酒莊瓶裝裝

 DB
 一葡萄萄瓶裝裝

 EstB
 一 菜園菊海瓶裝

 BB
 一 比到爾多斯瓶裝

 FB
 一 法國國海時瓶裝

 FB
 一 法國國施職裝

 FB
 一 法國國施職裝

 GB
 一 奧皮國瓶和裝

 UK
 — 英國朱工希

 owc
 — 獨裝太木箱

 oc
 — 原裝紙板

符號

#### 以下符號表明下列情況:

- Y 當出口這些物件至歐盟以外地方,將受瀕危野 生動植物種國際貿易公約規限,請參閱第13條。
- ≈ 請注意,受最近立法影響,產自緬甸的紅寶石 及翡翠或不能進口美國。非產自緬甸的紅寶石 及翡翠在進口美國前需經過核證。
- 賣家獲邦瀚斯或第三方保證能取得拍賣品的最低價格。第三方或會因此提供一個不可撤銷的 出價:如銷售成功,該第三方將可獲利,否則 將有損失。
- ▲ 邦瀚斯全部或部份擁有該拍賣品,或以其他形 式與其經濟利益相關。
- 此拍賣品包含象牙或是象牙製品。美國政府已 禁止象牙製品入境。

#### 22. 語言

本競投人通告以中英文刊載。如就詮譯本競投人通告有任何爭議,以英文條款為本。

#### 保障資料 - 閣下資料的用途

本公司以提供服務為目的,本公司取得有關閣下的 個人資料(就本段而言,此詞僅包括閣下的僱員及 高級職員,如有)。閣下同意本公司以該等資料作 下述用途。

本公司可利用閣下的資料向閣下發出有關本公司服 務變動的通知,以及向閣下提供有關產品或服務的 資料,而該等資料乃閣下要求本公司提供或本公司 認為閣下可能對該等產品及服務感興趣。有關閣下 的資料可能用作分析,以了解閣下在這方面的潛 在喜好。本公司可能向本集團任何成員公司(指本 公司的附屬公司、本公司最終控股公司及其附屬公 司,定義見二零零六年英國公司法第1159條及附表 6,包括任何海外附屬公司)披露閣下的資料。除此 之外,本公司不會向任何第三方披露閣下的資料。除此 之外,本公司不會向任何第三方披露閣下的資料,條 興趣的第三方貨品及服務的有關資料。本集團任何 成員公司亦可以閣下的資料作類似用途。

本公司將保留閣下的資料為期五年,由閣下最後與 我們聯繫的日期起計,以便簡化任何日後再辦理登 記時的手續。該等資料可轉移及儲存於香港以外地 方,而閣下同意此轉移。閣下有權要求不以閣下的 資料作此等用途,有關要求請聯絡Bonhams (Hong Kong) Ltd(就香港法例第486章個人資料(私隱) 條例而言,為資料的使用者)(地址: Montpelier Galeries, Montpelier Street, London, SW7 1HH, United Kingdom)或以電郵聯絡client.services@ bonhams.com。

#### 附錄一

#### 銷售合約

重要事項:此等條款可能會於向閣下出售拍賣品前 予以條訂,修訂的方式可以是在圖錄載列不同的條 款,及/或於圖錄加入插頁,及/或於拍賣會場地 上以通告,及/或於拍賣會之前或之上以口頭形式 公佈。閣下須注意此等可能修訂的情況,並於競投 前查詢是否有任何修訂。

根據本合約,賣家對拍賣品的質量、任何用途的適用性及其與説明是否一致而須承擔有限的責任。本

公司強烈建議閣下於購買拍賣品前親自查看拍賣 品,及/或尋求對拍賣品進行獨立的查驗。

#### 1 合約

- 此等條款乃規管賣家向買家出售拍賣品的銷 售合約。
- 1.2 圖錄內附錄三所載的釋義及詞彙已納入本 銷售合約,邦瀚斯亦可應要求提供獨立的版 本。釋義內所收錄的詞語及用詞在本合約內 以斜體刊載。
- 1.3 賣家作為銷售合約的主事人出售拍賣品,該 合約為賣家及閣下透過邦瀚斯而訂立,而邦 瀚斯僅作為賣家的代理行事,而並非額外的 主事人。然而,倘若圖錄說明邦瀚斯以主 事人身份出售拍賣品,或拍賣人作出公佈如 此說明,或於拍賣會的通告或圖錄的插頁說 明,則就本協議而言,邦瀚斯為賣家。
- 拍賣人就閣下的出價落槌即表示成交時,本 合約即告成立。

#### 2 賣家的承諾

- 2.1 賣家向閣下承諾:
- 2.1.1 賣家為拍賣品的擁有人或由擁有人正式授權 出售拍賣品:
- 2.1.2 除在圖錄內所載有關拍賣品的資料有披露以 外,賣家出售的拍賣品將附有全面所有權的 保證,或如果賣家為遺囑執行人、受託人、 清盤人、接管人或管理人,則他擁有因該身 份而附於拍賣品的任何權利,業權或權益。
- 2.1.3 除非賣家為遺囑執行人、受託人、清盤人、 按管人或管理人,賣家在法律上有權出售拍 賣品,及能授予閣下安寧地享有對拍賣品的 管有。
- 2.1.4 賣家已遵從任何與拍賣品進出口有關的所有 規定(不論是法律上或其他),拍賣品的所 有關進出口的稅及稅項均已繳付(除非圖錄 內說明其未付或拍賣人公佈其未付)。就賣 家所悉,所有第三方亦已在過往遵從該等規 定:
- 2.1.5 除任何於拍賣會場地以公佈或通告,或以競投人通告,或以圖錄插頁形式指明的任何修改 外,拍賣品與拍賣品的合約說明相應,即在圖錄內有關拍賣品的資料內以粗體刊載的部份( 顏色除外),連同圖錄內拍賣品的照片,以及 已向買家提供的任何狀況報告的內容。

#### 3 拍賣品的説明

- 3.1 第2.1.5段載述何謂拍賣品的合約説明,尤 其是拍賣品並非按圖錄內資料當串沒有以粗 體刊載的內容出售,該等內容僅載述(代表 賣方)邦瀚斯對拍賣品的意見,而並不構成 拍賣品售出時所按的合約說明的一部份。任 何並非第2.1.5段所述該部份資料的任何陳 述或申述,包括任何説明或成交價做計,不 論是以口頭或書面,包括載於圖錄內或於邦 瀚斯的網站上或以行為作出或其他,不論由 或代表賣家或邦瀚斯及是否於拍賣會之前或 之上作出,一概不構成拍賣品售出時所按的 合約說明的一部份。
- 3.2 除第2.1.5段的規定外,對於可能由賣家或 代表賣家(包括由邦瀚斯)作出有關拍賣品 的任可說明或其任何成交價估計,賣家並無 作出或發出亦無同意作出或發出任何合約允 諾、承諾、責任、擔保、保證或事實陳述或 承諾任何謹慎責任。該等説明或戊交價估計 一概不納入本銷售合約。
- 對用途的合適程度及令人滿意的品質
   賣家並無亦無同意對拍賣品的令人滿意品質 或其就任何用途的合適程度作出任何合約允 諾、承諾、責任、擔保、保證或事實陳述。
- 4.2 對於拍賣品的令人滿意品質或其就任何用途 的合適程度,不論是香港法例第26章貨品售

賣條例所隱含的承諾或其他,賣家毋就違反 任何承諾而承擔任何責任。

#### 5 風險、產權及所有權

- 5.1 由拍賣人落槌表示閣下投得拍賣品起,拍賣品的風險即轉由閣下承擔。不管閣下是否已向邦瀚斯或儲存承辦商閣下作為買家與儲存承辦商另有合約領取拍賣品,賣家隨即無須負責。由拍賣人落槌起至閣下取得拍賣品期間,閣下須就拍賣品的任何損傷、遺失及損壞而產生的所有家償、程序、費用、開支及損失,向賣家作出彌償並使賣家獲得仕數彌償。
- 5.2 直至買價及閣下就拍賣品應付予邦瀚斯的所 有其他款項已全數支付並由邦瀚斯全數收到 為止,拍賣品的所有權仍然由賣家保留。

#### 6 付款

- 6.1 在拍賣人落槌表示閣下投得拍賣品後,閣下 即有責任支付買價。
- 6.2 就支付買價及閣下應付予邦瀚斯的所有其他 款項而言,時限規定為要素。除非閣下與邦 瀚斯(代表賣家)以書面另有協定(在此情 況下,閣下須遵守該協議的條款),閣下必須最遲於拍賣會後第二個工作日下午四時三 十分,以拍賣會採用的貨幣向邦瀚斯支付所 有該等款項,閣下並須確保款項在拍賣會後 第七個工作日前已結清。閣下須採用在競投 人通告所述的其中一種方法向邦瀚斯付款, 閣下與邦瀚斯以書面另有協定除外。倘若閣 下未有根據本段支付任何應付款項,則實家 將享有下文第8段所述的權利。

#### 領取拍賣品

7

- 7.1 除非閣下與邦瀚斯以書面另有協定,只可待 邦瀚斯收到金額等於全數買價及閣下應付予 賣家及邦瀚斯的所有其他款項的已結清款項 後,閣下或閣下指定的人士方可獲發放拍賣 品。
- 7.2 賣家有權保持管有閣下同一或任何另外的拍 賣會向閣下出售的任何其他拍賣品,不論其 目前是否由邦瀚斯管有,直至以已結清款項 全數支付該拍賣品的買價及閣下應付予賣家 及/或邦瀚斯的所有其他款項為止。
- 7.3 閣下須自費按照邦瀚斯的指示或規定領取由 邦瀚斯保管及/或控制或由儲存承辦商保管 的拍賣品,並將其移走。
- 7.4 閣下須全面負責領取拍賣品時的包裝、處理 及運輸,以及全面負責遵從與拍賣品有關的 所有進出口規定。
- 7.5 倘閣下未有按照本第7段提走拍賣品,閣下 須全面負責賣家涉及的搬運、儲存或其他收 費或開支。閣下並須就賣家因閣下未能提走 拍賣品而招致的所有收費、費用,包括任何 法律訟費及費用,開支及損失,包括根據任 何儲存合約的任何收費,向賣家作出彌償。 所有此等應付予賣家的款項均須於被要求時 支付。

#### 8 未有支付拍賣品的款項

- 8.1 倘若閣下未有按照銷售合約向邦瀚斯支付拍 賣品的全數買價,則賣家有權在事先得到邦 瀚斯的書面同意下,但無須另行通知閣下, 行使以下一項或多項權利(不論是透過邦瀚 斯或其他):
- 8.1.1 因閣下違反合約而即時終止銷售合約;
- 8.1.2 在給予閣下七日書面通知,知會閣下擬重新 出售拍賣品後,以拍賣、私人協約或任何其 他方式重新出售拍賣品;
- 8.1.3 保留拍賣品的管有權;
- 8.1.4 遷移及儲存拍賣品,費用由閣下承擔;

8.1.5 就閣下於銷售合約所欠的任何款項及/或違約的損害賠償,向閣下採取法律程序;

- 8.1.6 就任何應付款項(於頒布判決或命令之前及 之後)收取由應支付款項日期起至實際付款 日期止的利息,按渣打銀行 (香港)有限公司不時的基本利率加5厘的 年利率每日計息:
- 8.1.7 取回並未成為閣下財產的拍賣品(或其任何 部份)的管有權,就此而言(除非買家作為 消費者向賣家購買拍賣品而賣家於業務過程 中出售該拍賣品),閣下謹此授予賣家不可 撤銷特許,准許賣家或其受僱人或代理於正 常營業時間進入閣下所有或任何物業(不論 是否建同汽車),以取得拍賣品或其任何部 份的管有權:
- 8.1.8 保留賣家於該拍賣會或任何其他拍賣或以私 人協約向閣下出售的任何其他財產的管有 權,直至根據銷售合約應付的所有款項已以 結清款項全數支付為止;
- 8.1.9 保留由賣家及/或郑瀚斯(作為賣家的受託保管人)因任何目的(包括但不限於其他已售予閣下的貨品)而管有的閣下任何其他財產的管有權,並在給予三個月書面與知下,不設底價出售該財產,以及把因該等出售所得而應付閣下的任何款項,用於清償或部份清償閣下欠負賣家或邦瀚斯的任何款項;及
- 8.1.10 只要該等貨品仍然由賣家或邦瀚斯作為賣家 的受託保管人管有,撤銷賣家於該拍賣會或 任何其他拍賣或以私人協約向閣下出售任何 其他貨品的銷售合約,並把已收到閣下就該 等貨品支付的任何款項,部份或全部用於清 償閣下欠負賣家或邦瀚斯的任何款項。
- 8.2 就因邦瀚斯根據本第8段採取行動而招致賣家負上的所有法律及其他強制執行費用、所有損失及其他開支及費用(包括為獲發還拍賣品而應付邦瀚斯的任何款項)(不論是否已採取法律行動),閣下同意按全數彌償基準並連同其利息(於砸布糾決或命令之前及之後)向賣家

(於頒布判決或命令之前及之後)向賣家 作出彌償,利息按第8.1.6段的利率由賣家 應支付款項日期起計至閣下支付該款項的 日期止。

8.3 於根據第8.1.2段重新出售拍賣品後,賣家 須把任何在支付欠負賣家或邦瀚斯的所有款 項後所餘下的款項,於其收到該等款項的二 十八日內交還閣下。

#### 賣家的責任

9

9.1

- 在拍賣人落槌表示拍賣品成交後,賣家無須 再就拍賣品所引致的任何損傷、損失或損害 負責。
- 9.2 在下文第9.3至9.5段的規限下,除違反第 2.1.5段所規定的明確承諾外,不論是根據 香港法例第26章貨品售賣條例而默示的條款 或其他,賣家無須就違反拍賣品須與拍賣品 的任何説明相應的條款而負責。
- 9.3 就賣家或其代表於本協議之前或之後或於拍 賣會之前或進行期間,所作出(不論是以書 面,包括在圖錄或網站,或口頭形式或以行 為或其他)的任何拍賣品說明或資料或拍賣 品的成交價估計,出現不符合或不準確、錯 誤、錯誤説明或遺漏,賣家均無須承擔任何 相關的責任(不論為疏忽、其他侵權法、違 反合約或法定責任或復還或根據香港法例第 284章失實陳述條例的責任,或任何其他責 任)。
- 9.4 就買家或買家管理層或職工之任何業務、 業務利潤或收益或收入上的損失,或聲譽受 損,或業務受干擾或浪費時間,或性何種類 的間接損失或相應產生的損害,賣家均無須 承擔任何相關的責任,不論該指稱所蒙受損 失或損害的性質、數量或來源,亦不論該等 損失或損害賠償是否由於任何疏忽、其他侵 權法、違反合約、法定責任、復還申索或其 他而產生或就此而申索;

- 9.5 在任何情況下,倘若賣家就拍賣品,或任何 其就拍賣品所作的作為、不作為、陳述、或 申述,或就本協議或其履行而須對閣下負 責,則不論其為損害賠償、彌償或責任分 擔,或復還補救,或以其他任何形式,賣家 的責任將限於支付金額最高不超過拍賣品買 價的款項,不論該損失或損害賠償或所申索 應付款項的性質、數量或來源,亦不論該等 責任是否由於任何疏忽、其他侵權法、違反 合約、法定責任、受話保管人責任、復還申 索或其他而產生。
- 9.6 上文9.1至9.5段所述不得解釋為排除或限制 (不論直接或間接)任何人士就(1)欺詐,或 (ii)因賣家疏忽(或因賣家所控制的任何人士 或賣家在法律上須代其負責任的任何人士的 疏忽)引致人身傷亡,或(ii)根據香港法例 第314章佔用人法律責任條例,本公司須負 責的作為或不作為,或(iv)任何法律上不可 排除或限制的其他責任,而須承擔的責任, 或排除或限制任何人士就上述而享有的權利 或補救方法。

#### 10 一般事項

- 10.1 閣下不得轉讓銷售合約的利益或須承擔的責任。
- 10.2 倘若賣家未能或延遲強制執行或行使任何銷售合約下的權力或權利,這不得作為或視其作為賣家放棄其根據銷售合約所賦予的權利,任何以書面形式給予閣下的明確放棄除外。任何該等放棄並不影響賣家其後強制執行根據銷售合同所產生任何權利的能力。
- 10.3 倘銷售合約任何一方,因在合理控制範圍以 外的情況下而無法履行該訂約方根據銷售合約的責任,或倘在該等情況下履行其責任會 導致其增加重大財務成本,則該訂約方只要 在該情況仍然持續時,不會被要求履行該等 責任。本段並不適用於第6段對閣下施加的 責任。
- 10.4 銷售合約下的任何通知或其他通訊,必須以 書面形式作出,並可由專人送交或以第一類 郵件或空郵或以傳真方式發送,並就賣家而 言,發送至圖錄所載邦瀚斯的地址或傳真號 碼(註明交公司秘書收),由其轉交賣家; 而就閣下而言,則發送至競投表格所示的買 家地址或傳真號碼(除非已以書面形式通知 更改地址)。通知或通訊發出人須有責任確 保其清晰可讀並於任何適用期間內收到。
- 10.5 倘若銷售合約的任何條款或任何條款的任何 部份被裁定為不可強制執行或無效,則該等 不可強制執行或無效並不影響該合同其餘條 款或有關條款其餘部份的強制執行能力或有 效性。
- 10.6 銷售合約內凡提述邦瀚斯均指,倘適用,包 括邦瀚斯的高級職員、僱員及代理。
- 10.7 銷售合約內所用標題僅為方便參考而設,概 不影響合約的詮釋。
- 10.8 銷售合約內「包括」一詞指「包括,但不限 於」。
- 10.9 單數詞語包括眾數詞語(反之亦然),任何 一個性別的詞語包括其他性別。
- 10.10 凡提述第某段,即指銷售合約內該編號的段 落。
- 10.11 除第10.12段有明確規定外,銷售合約概無 賦予(或表示賦予)非銷售合約訂約方的任 何人士,任何銷售合約條款所賦予的利益或 強制執行該等條款的權利。
- 10.12 銷售合約凡賦予賣家豁免、及/或排除或限 制其責任時,邦瀚斯、邦瀚斯的控股公司及 該控股公司的附屬公司,邦瀚斯及該等公司 的後續公司及承讓公司,以及邦瀚斯及該等 公司的任何高級職員、僱員及代理的承繼人 及受讓人亦可享有同樣的法律上的有關利 益。

#### 11 規管法律

11.1 法律

本協議下的所有交易以及所有有關事宜,均 受香港法例規管並據其解釋。

11.2. 語言 本銷售合約以中英文刊載。如就詮譯本銷售 合約有任何爭議,以英文條款為本。

#### 附錄二

#### 買家協議

**重要事項**:此等條款可能會於向閣下出售拍 賣品前予以修訂,修訂的方式可以是在圖錄 載列不同的條款,及/或於圖錄加入插頁, 及/或於拍賣會場地上以通告,及/或於拍 賣會之前或之上以口頭形式公佈。閣下須注 意此等可能修訂的情況,並於競投前查詢是 否有任何修訂。

合約

1

- 此等條款規管乃邦瀚斯個人與買家的合約, 買家即拍賣人落槌表示其投得拍賣品的人 士。
- 1.2 拍賣會圖錄內附錄三所載的釋義及詞彙已納入本協議,本公司可應要求提供獨立的版本。釋義內所收錄的詞語及用詞在本協議內以斜體刊載。本協議提述刊印於拍賣會圖錄開始部份的競投人通告的資料,而該等被提述的資料已納入本協議。
- 1.3 於拍賣人落槌表示閣下投得拍賣品時,閣下 與賣家就拍賣品的銷售合約即告訂立,而在 那時刻,閣下與邦瀚斯亦已按本買家協議條 款訂立另一份獨立的合約。
- 1.4 本公司乃作為賣家的代理行事,無須就賣家 之任何違約或其他失責而對閣下負責或承擔 個人責任,邦瀚斯作為主事人出售拍賣品除 外。
- 本公司對閣下的個人責任受本協議規管,在 下文條款所規限下,本公司同意下列責任:
- 1.5.1 本公司會按照第5段儲存拍賣品,直至競投 人通告所指定的日期及時間或另行通知閣下 為止:
- 1.5.2 在賣家或本公司拒絕向閣下發放拍賣品的任何權力所規限下,本公司會於閣下以已結清款項向本公司及賣家所須支付之所有款項後,即按照第4段向閣下發放拍賣品;
- 1.5.3 本公司會按照第9段所載條款提供擔保。
- 1.6 不論於此協議之前或之後或於拍賣會之前或 之上,對由本公司或代表本公司或由賣家或 代表賣家所作出的任何拍賣品的説明或其成 交價估計(不論其是以口頭或書面,包括載 於圖錄內或於邦瀚斯的網站上,或以行為作 出或其他),或對該等拍賣品的說明或其成 交價估計的準確性或完備性,本公司一概不 作出或發出亦無同意作出或發出任何合約允 諾、承諾、責任、擔保、保證或事實陳述。 該等説明或成交價估計一概不納入閣下與本 公司訂立的本協議。任何由本公司或代表本 公司作出該等說明或成交價估計,均是代賣 家而作出(邦瀚斯作為主事人出售拍賣品除 外)。

#### 履行銷售合約

閣下個人向本公司承諾,閣下將遵守及遵從 閣下根據拍賣品銷售合約對賣家的所有責任 及承諾。

#### 付款

2

3

3.1 除非閣下與本公司另有書面協定或競投人通 告另有規定外,閣下最遲須於拍賣會後第二 個工作日下午四時三十分向本公司支付:

- 3.1.1 拍賣品的買價;
- 3.1.2 每件所購買之拍品按照競投人通告規定費率 的買家費用;及
- 3.1.3 若拍賣品註明[AR],一項按照競投人通告規 定計算及支付的額外費用,連同該款項的增 值税(如適用),所有應付本公司款項須於 拍賣會後七個工作日或之前以已結清款項收 悉。
- 3.2 根據本協議,閣下亦須應要求向本公司支付 任何開支。

3.3 除非本公司以書面方式另行同意,所有款項 必須以拍賣會所用貨幣,按競投人通告所列 其中一種方法支付。本公司發票只發給登記 競投人,除非競投人乃作為指明主事人的代 理,且本公司已認可該安排,在該情況下, 本公司會將發票發給主事人。

- 3.4 除非本協議另有規定,所有應付本公司款項 須按適當税率繳付税項,閣下須就所有該等 款項支付税款。
- 3.5 本公司可從閣下付給本公司的任何款項中, 扣除並保留有關拍賣品的買家費用、賣家應 付的佣金、任何開支及税項以及任何賺得 及/或產生的利息,利益歸本公司,直至將 款項付予賣家時止。
- 3.6 就向本公司支付應付的任何款項而言,時限 規定為要素。倘若閣下未能按照本第3段向 本公司支付買價或任何其他應付本公司款 項,本公司將擁有下文第7段所載的權利。

3.7 若閣下投得多項拍賣品,本公司收到閣下的 款項將首先用於按比例支付每項拍賣品的買 價,然後按比例支付應付邦瀚斯的所有款 項。

#### 領取拍賣品

4

- 4.1 在賣家或本公司可拒絕向閣下發放拍賣品的 任何權力規限下,閣下一旦以已結清款項向 賣家及本公司支付應付的款項後,本公司可 即向閣下或按閣下的書面指示發放拍賣品。 領取拍賣品時,必須出示從本公司的出納員 的辦公室取得已加蓋印章的發票,方獲發 行。
- 4.2 閣下須按競投人通告指定的日期及時間,自 費領取拍賣品,倘未有指定任何日期,則為 拍賣會後第七日下午四時三十分或之前。
- 4.3 於第4.2段所述的期間內,可按競投人通告 指定的日期及時間到競投人通告所述地址領 取拍賣品。其後拍賣品可能遷移至其他地點 儲存,屆時閣下必須向本公司查詢可在何時 何地領取拍賣品,儘管此資料通常會列於競 投人通告內。

4.4 若閣下未有於競投人通告指定的日期領取拍 賣品,則閣下授權本公司作為閣下代理,代 表閣下與儲存承辦商訂立合約(「儲存合 約」),條款及條件按邦瀚斯當時與儲存承 辦商協定(可應要求提供副本)的標準條款 及條件儲存拍賣品。倘拍賣品儲存於本公司 物業,則須由第4.2段所述期間屆滿起,按 本公司目前的每日收費(目前最低海項拍 賣品每日50港元另加税項)支付儲存費,該 等儲存費為本公司開支的一部份。

- 4.5 於直至閣下已全數支付買價及任何開支為 止,拍賣品將由本公司作為賣家的代理持 有,或由儲存承辦商作為賣家及本公司的代 理按照儲存合約的條款持有。
- 4.6 閣下承諾遵守任何儲存合約的條款,尤其是 支付根據任何儲存合約應付的收費(及所有 搬運拍賣品入倉的費用)。閣下確認並同 意,於直至閣下已支付買價、任何開支及所 有儲存合約下的收費為止,閣下不得從儲存 承辦商的物業領取拍賣品。

- 4.7 閣下須全面負責領取拍賣品時的包裝、處理 及運輸,以及全面負責遵從與拍賣品有關的 所有進出口規定。
- 4.8 倘閣下未有按照第4.2段提走拍賣品,閣下 須全面負責本公司涉及的任何搬運、儲存 或其他收費(按照本公司的目前收費率)及 任何開支(包括根據儲存合約的任何收費) 。所有此等款項須於本公司要求時由閣下支 付,並無論如何,於閣下或閣下的代表領取 拍賣品前必須支付。

#### 5 拍賣品儲存

本公司同意把拍賣品儲存,直至閣下提取拍 賣品或直至競投人通告指定的時間及日期( 或若無指定日期,則為拍賣會後第七日下午 亚在第6及第10段規限下,作為受託保管人 而就拍賣品的損壞或損失或毀壞向閣下負責 的動物)。若閣下於競投人通告所規定的時間 及日期(或若無指定日期,則為拍賣會後第 七日下午四時三十分之前)前仍未領取拍賣 個人通告內。倘若閣下於競投人通告內。倘若閣下的問 及日期(或若無指定日期,則為拍賣會後第 七日下午四時三十分之前)前仍未領取拍賣 計情通常會載於競投人通告內。倘若閣下未 有按第3段就拍賣品付款,而拍賣品被移送 至任何第三者物業,則該第三者會嚴格地以 邦漸斯為旨置權,直至已按照第3段向本公 司支付所有款項為止。

#### 6 對拍賣品的責任

- 6.1 待閣下向本公司支付買價後,拍賣品的所有 權方會移交閣下。然而,根據銷售合約,拍 賣品的風險則由閣下投得拍賣品之時起由閣 下承擔。
- 6.2 閣下應於拍賣會後盡快為拍賣品投買保險。

#### 7 未能付款或提取拍賣品及部份付款

- 7.1 倘若應付予本公司的所有款項未有於其到期 支付時全數支付,及/或未有按照本協議提 取拍賣品,則本公司可行使以下一項或多項 權利(在不損害本公司可以代賣家行使的任 何權利下),而無須另行通知閣下:
- 7.1.1 因閣下違反合約而即時終止本協議;
- 7.1.2 保留拍賣品的管有權;
- 7.1.3 遷移及/ 或儲存拍賣品,費用由閣下承擔;
- 7.1.4 就閣下所欠的任何款項(包括買價)及/或 違約的損害賠償,向閣下採取法律程序;
- 7.1.5 就任何應付款項(於頒布判決或命令之前及 之後)收取由應支付款項日期起至實際付款 日期止的利息,按渣打銀行 (香港)有限公司不時的基本借貸利率加5 厘的年利率每日計息:
- 7.1.6 取回並未成為閣下財產的拍賣品(或其任何 部份)管有權,就此而言,閣下謹此授予本 公司不可撤銷特許,准許本公司或其受僱人 或代理於正常營業時間進入閣下所有或任何 物業(不論是否連同汽車),以取得拍賣品 (或其任何部份)的管有權:
- 7.1.7 在給予閣下三個月書面通知,知會閣下本公司擬出售拍賣品後,以拍賣、私人協約或任何其他方式按不設底價形式出售拍賣品;
- 7.1.8 保留由本公司因任何目的(包括,但不限 於,其他已售予閣下或交予本公司出售的貨 品)而管有的閣下任何其他財產的管有權, 直至所有應付本公司款項已全數支付為止;
- 7.1.9 以本公司因任何目的而收到的閣下款項,無 論該等款項於閣下失責時或其後任何時間收 到,用作支付或部份支付閣下於本協議下應 付予本公司的任何款項;
- 7.1.10 在給予三個月書面通知下,把本公司因任何 目的(包括其他已售予閣下或交予本公司出

售的貨品)而管有的閣下任何其他財產不設 底價出售,並把因該等出售所得而應付予閣 下的任何款項,用於支付或部份支付閣下欠 負本公司的任何款項;

- 7.1.11 於日後拍賣會拒絕為閣下登記,或於日後任何拍賣會拒絕閣下出價,或於日後任何拍賣 會在接受任何出價前要求閣下先支付按金, 在該情況下,本公司有權以該按金支付或部 份支付(視情況而定)閣下為買家的任何拍 賣品的買價。
- 7.2 就因本公司根據本第7段採取行動而招致的 所有法律及其他費用、所有損失及其他開支 (不論是否已採取法律行動),閣下同意按 全數彌償基準並連同其利息(於頒布判決或 命令之前及之後)向本公司作出彌償,利息 按第7.1.5段訂明的利率由本公司應支付款 項日期起計至閣下支付該款項的日期止。
- 7.3 倘閣下僅支付部份應付予本公司的款項,則 該等付款將首先用於支付該拍賣品的買價( 或若閣下購買多於一項拍賣品,則按比例支 付每項拍賣品的買價),然後支付買家費用 (或若閣下購買多於一項拍賣品,則按比例 支付每項拍賣品的買家費用),再然後用以 支付應付予本公司的任何其他款項。
- 7.4 本公司根據本第7段的權利出售任何拍賣品 所收到的款項,於支付應付予本公司及/或 賣家的所有款項後仍由本公司持有的餘款, 將於本公司收到該等款項的二十八日內交還 閣下。

#### 其他人士就拍賣品的申索

8

- 8.1 倘本公司知悉除閣下及賣家外有人就拍賣品 提出申索(或可合理地預期會提出申索), 本公司有絕對酌情權決定以任何方式處理拍 賣品,以確立本公司及其他涉及人士的合法 權益及在法律上保障本公司的地位及合法權 益。在不損書該酌情權的一般性原則下,並 作為舉例,本公司可:
- 8.1.1 保留拍賣品以調查就拍賣品提出或本公司合 理地預期會提出的任何問題;及/或
- 8.1.2 向閣下以外的其他人士交付拍賣品;及/或
- 8.1.3 展開互爭權利訴訟或尋求任何法院、調解 人、仲裁人或政府機關的任何其他命令; 及/或
- 8.1.4 就採取閣下同意的行動,要求閣下提供彌償 保證及/或抵押品。
- 8.2 第8.1段所述的酌情權:
- 8.2.1 可於本公司對拍賣品擁有實際或推定管有權時隨時行使,或倘若該管有權因法院、調解人、仲裁人或政府機關的任何裁決、命令或判決而終止,於該管有權終止後隨時行使; 及
- 8.2.2 除非本公司相信該申索真正有希望成為有良 好爭辯理據的個案,否則不會行使。
- 9 膺品
- 9.1 本公司根據本第9段的條款就任何膺品承擔 個人責任。
- 9.2 第9段僅於以下情況適用:
- 9.2.1 閣下為本公司就拍賣品發出原有發票的抬頭 人,而該發票已被支付;及
- 9.2.2 閣下於知悉拍賣品為或可能為膺品後,在合 理地切實可行範圍內盡快,並無論如何須於 拍賣會後一年內,以書面通知本公司拍賣品 為膺品;及
- 9.2.3 於發出該通知後一個月內,閣下把拍賣品退 回本公司,而拍賣品的狀況須與拍賣會時的 狀況一樣,並連同證明拍賣品為膺品的書面 證明,以及有關拍賣會及拍賣品編號的資料

以識別該拍賣品。

9.3

9.7

10

- 於下述情況下,第9段不適用於膺品:
- 9.3.1 圖錄所載有關該拍賣品的資料已反映當時學者及專家的公認意見,或已公平地指出該等意見有衝突,或已反映公認為有關範疇主要專家在當時的意見;或
- 9.3.2 僅可採用於刊印圖錄日期前一般不會採用的 方法才能確定拍賣品為赝品,或採用的確定 方法在所有情況下本公司若採用則屬不合 理。
- 9.4 閣下授權本公司在絕對酌情權下決定採取本 公司認為要讓本公司信納拍賣品並非應品而 必需進行的程序及測試。
- 9.5 倘本公司信納拍賣品為應品,本公司會(作為主事人)向閣下購買該拍賣品,而閣下須按照香港法例第26章貸品售賣條例第14(1)(a)及14(1)(b)條規定,向本公司轉讓有關拍賣品的所有權,並附有全面所有權的保證,不得有任何留置權、質押、產權負擔及敵對申素,而本公司將向閣下支付相等於閣下就拍賣品已支付的買價、買家費用、税項及開支總數的款項。
- 9.6 第9段的利益為僅屬於閣下個人的利益,閣 下不能將其轉讓。
  - 倘若閣下出售或以其他方式出售閣下於拍賣 品的權益,則根據本段的所有權利及利益即 告終止。
- 9.8 第9段不適用於由或包括一幅或多幅中國 畫、一輛或多輛汽車、一個或多個郵票或一 本或多本書籍構成的拍賣品。

#### 本公司的責任

- 10.1 就本公司或代表本公司或賣家或代表賣家於 本協議之前或之後或於拍賣會之前或之上, 所作出(不論是以書面,包括在圖錄或邦瀚 斯的網站上或口頭形式或以行為或其他)任 何拍賣品說明或資料或拍賣品的成交價估 計,出現不符合或不準確、錯誤、錯誤説明 或遺漏,本公司無須就此而承擔任何責任, 不論是否為疏忽、其他侵權法、違反合約或 法定責任或復還或根據香港法例第284章失 實陳述條例的責任。
- 10.2 當拍賣品由閣下承擔風險時及/或當拍賣品已成為閣下的財產並由本公司保管及/或控制時,本公司對閣下之責任限於對閣下行使 合理程度的謹慎,惟本公司無須就因下述原因對拍賣品或其他人士或物件造成的損害負責;
- 10.2.1 處理拍賣品,倘若於向閣下出售時拍賣品已 受到蟲蛀,而任何損壞乃由於拍賣品受蟲蛀 所導致;或
- 10.2.2 大氣壓力改變;
  - 本公司亦不就以下負責:
- 10.2.3 弦樂器的損壞;或
- 10.2.4 金箔畫架、石膏畫架或畫架玻璃的的損壞: 而倘若拍賣品構成或變為有危險,本公司可以其認為適合的方法予以棄置而無須事先通知閣下,而本公司無須就此對閣下負責。
- 10.3 就買家管理層或職工之任何業務、業務利 潤或收益或收入上的損失,或業務聲譽受 損,或業務受干擾或浪費時間,或任何種類的問 接損失或相應產生的損害,本公司均無須向 閣下承擔任何相關的責任,不論指稱所蒙受 損失或損害的性質、數量或來源,亦不論該 等損失或損害賠償是由於任何疏忽、其他侵 權法、違反合約、法定責任、受託保管人責 任、復還申索或其他而產生或就此而申索。
- 10.4 在任何情況下,倘若本公司就拍賣品,或任

何就拍賣品的作為、不作為、陳述,或本協 議或其履行而須對閣下負責,則不論其為損 害賠償、彌償或責任分擔,或復還補救,或 不論任何形式,本公司的責任將限於支付金 額最高不超過拍賣品買價加買家費用(減除 閣下可能有權向賣家收回的款項)的款項, 不論指稱所蒙受損失或損害賠償或所申索應 付款項的性質、數量或來源,亦不論該等責 任是否由於任何疏忽、其他侵權法、違反合 約、法定責任、受託保管人責任、復還申索 或其他而產生。

閣下宜購買保險以保障閣下的損失。

10.5 上文所述不得解釋為排除或限制(不論直接 或間接)任何人士就(i)欺詐,或(ii)因本公司 疏忽(或因本公司所控制的任何人士或本公 司在法律上須代其負責任的任何人士的疏 忽) 引致人身傷亡,或(iii)根據香港法例第 314章佔用人法律責任條例,本公司須負責 的作為或不作為,或(iv)任何法律上不可排 除或限制的其他責任,或(v)本公司根據此 等條件第9段的承諾,而須承擔的責任,或 排除或限制任何人士就上述而享有的權利或 補救方法。

#### 11 一般事項

- 閣下不得轉讓本協議的利益或須承擔的責 11 1 仟。
- 倘若本公司未能或延遲強制執行或行使任何 11.2 本協議下的權力或權利,這不得作為或視其 作為本公司放棄根據本協議所賦予的權利, 任何以書面形式給予閣下的明確放棄除外。 任何該等放棄並不影響本公司其後強制執行 根據本協議所產生任何權利的能力。
- 倘本協議仟何一方,因在其合理控制範圍以 11.3 外的情況下而無法履行該訂約方根據本協議 的責任,或倘在該等情況下履行其責任會導 致其增加重大財務成本,則該訂約方只要在 該情況仍然持續時,不會被要求履行該等責 任。本段並不適用於第3段對閣下施加的責 任。
- 本協議下的任何通知或其他通訊,必須以書 11.4 面形式作出,並可由專人送交或以掛號郵件 或空郵或以傳真方式(如發給邦瀚斯,註明 交公司秘書收),發送至合約表格所示有關 訂約方的地址或傳真號碼(除非已以書面形 式通知更改地址)。通知或通訊發出人須確 保其清晰可讀並於任何適用期間內收到。
- 倘若本協議的任何條款或任何條款的任何部 115 份被裁定為不可強制執行或無效,則該等不 可強制執行或無效並不影響本協議其餘條款 或有關條款其餘部份的強制執行能力或有效 性。
- 本協議內凡提述邦瀚斯均指,倘適用,包括 11.6 邦瀚斯的高級職員、僱員及代理。
- 本協議內所用標題僅為方便參考而設,概不 117 影響本協議的詮釋。
- 11.8 本協議內「包括」一詞指「包括,但不限 於一。
- 單數詞語包括眾數詞語(反之亦然),任何 11.9 一個性別的詞語包括其他性別。
- 11.10 凡提述第某段,即指本協議內該編號的段 落。
- 11.11 除第11.12段有明確規定外,本協議概無賦 予(或表示賦予)非本協議訂約方的任何人 士,任何本協議條款所賦予的利益或強制執 行該等條款的權利。
- 11.12 本協議凡賦予賣家豁免、及/或排除或限制 邦瀚斯責任時,邦瀚斯的控股公司及該控股 公司的附屬公司,邦瀚斯及該等公司的後續 公司及承讓公司,以及邦瀚斯及該等公司的 任何高級職員、僱員及代理的承繼人及受讓 人亦可享有同樣的法律上利益。

規管法律 12

12.1 法律

> 本協議下的所有交易以及所有有關事官,均 受香港法例規管並根據其解釋。

12.2 語言

> 本買家協議以中英文刋載。如就詮譯本買家 協議有任何爭議,以英文條款為本。

#### 保障資料 — 閣下資料的用途

由於本公司提供的服務,本公司取得有關閣下的個 人資料(就本段而言,此詞僅包括閣下的僱員及職 員(如有))。閣下同意本公司以該等資料作下 述用涂。

本公司可利用閣下的資料向閣下發出有關本公司服 務變動的通知,以及向閣下提供有關產品或服務的 資料,而該等資料乃閣下要求本公司提供或本公司 認為閣下可能對該等產品及服務感興趣。有關閣下 的資料可能用作分析,以了解閣下在這方面的潛 在喜好。本公司可能向本集團任何成員公司(指本 公司的附屬公司、本公司最終控股公司及其附屬公 司,定義見二零零六年英國公司法第1159條及附表 6,包括海外附屬公司)披露閣下的資料。除此以 外,本公司不會向任何第三方披露閣下的資料,惟 本公司可能不時向閣下提供我們相信閣下可能感興 趣的第三方貨品及服務的有關資料。本集團任何成 員公司亦可以閣下的資料作類似用途。

本公司將保留閣下的資料為期五年,由閣下最後與 我們聯繫的日期起計,以便簡化仟何日後再辦理登 記時的手續。該等資料可轉移及儲存於香港以外地 方,而閣下同意此轉移。

閣下有權要求不以閣下的資料作此等用途, 有關要求請聯絡Bonhams 1793 Limited (地 址: Montpelier Galleries, Montpelier Street London, SW7 1HH, United Kingdom) (就香港 法例第486章個人資料(私隱)條例而言,為資料的 使用者)或以電郵聯絡client.services@bonhams. com «

#### 附錄三

#### 釋義及詞彙

倘納入此等釋義及詞彙,下列詞語及用詞具有(除 文義另有所指外)以下所賦予的涵義。詞彙乃為協 助閣下了解有特定法律涵義的詞語及用詞而設,閣 下可能對該等涵義並不熟悉。

釋義 「**額外費用」**按照競投人通告計算的費用,以彌補 邦瀚斯須根據二零零六年藝術家轉售權規例支付 版權費的開支,買家須就任何註有[AR]且其成交價 連同買家費用(但不包括任何增值税)等於或超過 1,000歐元(按拍賣會當日的歐洲中央銀行參考匯率 換算為拍賣會所用貨幣)的拍賣品 「拍賣人」主持拍賣會的邦瀚斯代表。

「競投人」已填妥競投表格的人士。

「競投表格」本公司的競投人登記表格、缺席者及 電話競投表格。

「邦瀚斯」邦瀚斯拍賣有限公司(Bonhams (Hong Kong) Limited) 或其後繼公司或承讓公司。於買 家協議、業務規則及競投人通告內,邦瀚斯亦稱 為我們

「書籍」於專門書籍拍賣會提供以作銷售的印刷 書籍。

「業務|包括任何行業、業務及專業。

「買家」拍賣人落槌表示由其投得拍賣品的人士。 於銷售合約及買家協議內,買家亦稱為「閣下」。

「買家協議」邦瀚斯與買家訂立的合約(見圖錄內 附錄

「買家費用」以成交價按競投人通告訂明的費率計 笪的款項。

「圖錄」有關拍賣會的圖錄,包括任何於本公司網 站刊載的圖錄陳述。

「**佣金** | 賣家應付予邦瀚斯的佣金,按照合約表格 訂明的費率計算

**「狀況報告」**由邦瀚斯代表賣家向競投人或潛在競

投人提供有關拍賣品狀況的報告。

「寄售費| 賣家應付予邦瀚斯的費用, 按照業務規 則訂明的費率計算。

「合約表格」由賣家或代表賣家簽署的合約表格或 汽車資料表(按適用),載有供邦瀚斯提供以作銷 售的拍賣品清單。

「銷售合約」賣家與買家訂立的銷售合約(見圖錄 內附錄

「合約説明|唯一的拍賣品説明(即圖錄內有關拍 賣品的資料內以粗體刊載的部份、任何照片(顏色 除外)以及狀況報告的內容),賣家於銷售合約承 諾拍賣品與該説明相符。

「**説明**」以任何形式對拍賣品所作的陳述或申述 包括有關其作者、屬性、狀況、出處、真實性、風 格、時期、年代、適合性、品質、來源地、價值及 估計售價(包括成交價)。

「資料」 圖錄內識別拍賣品及其編號的書面陳述, 可能包括有關拍賣品的説明及圖示。

「成交價估計」本公司對成交價可能範圍的意見 的庙沭

「開支」邦瀚斯就拍賣品已付或應付的收費及開 支,包括法律開支、因電匯而產生的銀行收費及開 、保險收費及開支、圖錄及其他製作及説明、任 Ŧ 何關税、宣傳、包裝或運輸費用、轉載權費、税 項、徵費、測試、調查或查詢費用、出售拍賣品的 預備工作、儲存收費、來自賣家作為賣家代理或來 自失責買家的遷移收費或領取費用,加税項。

「**膺品」**其製作者或其他人士意圖在其作者、屬 性、來源地、真實性、風格、日期、年代、時期、 出處、文化、來源或成份方面進行欺騙的偽造品, 而該膺品於拍賣會日期的價值大幅低於其若非偽造 的價值。且任何拍賣品説明一概無指明其為偽造。 拍賣品不會因其損壞、及/或對其進行修復及/或 修改(包括重畫或覆畫)而成為膺品,惟該損壞或 修復或修改(視情況而定)並無實質影響拍賣品與 拍賣品説明符合的特性。

**「保証」**在任何膺品上邦瀚斯對買家全力承擔的責 任,以及在專門郵票拍賣會及/或專門書藉拍賣會 當中,根據買家協議內定立,由郵票或書藉組成的 拍賣品。

「成交價」拍賣人落槌表示拍賣品成交的價格,其 貨幣為拍賣會所採用的貨幣。

「香港」中華人民共和國香港特別行政區。

「遺失或損壞保證」指業務規則第8.2.1段所述的

保證 「遺失或損壞保證費用」指業務規則第8.2.3段所 试的費用。

**「拍賣品」**任何託付予邦瀚斯,供以拍賣或私人協 約形式出售的任何物品(而凡提述任何拍賣品,均 包括(除非文義另有所指)作為由兩項或以上物品 組成的一項拍賣品內的個別項目)

「汽車圖錄費」作為邦瀚斯製作汽車的圖錄及就出 售汽車進行推廣而須承擔額外工作的代價,而應由 賣家付予邦瀚斯的費用。

「New Bond Street」指邦瀚斯位於 101 New Bond Street. London W1S 1SR的拍賣場。

「名義收費」倘拍賣品已按名義價格出售,則為應 付的佣金及税項。

「名義費用 | 賣家應付予邦瀚斯的寄售費所依據的 金額,該費用按照業務規則訂明的公式計算

「名義價格」本公司向閣下提供或載於圖錄的最近 期高、低估價的平均數,或若並無提供或載列該等

估價,則為拍賣品適用的底價。 「競投人通告」刊印於本公司圖錄前部的通告。

「買價」成交價與成交價的税項相加的總數

「底價」拍賣品可予出售的最低價格(不論以拍賣 或私人協約形式)。

「拍賣會」由邦瀚斯提供以作銷售拍賣品的拍賣 會

「出售所得款項」拍賣品售出後賣家所得的款項淨 額,即成交價扣除佣金、其仟何應繳税項、開支及 任何其他應付予本公司的款項不論以何身份及如 何產生

「賣家」合約表格所列明提供拍賣品以作銷售的人 士。若該列名人士在表格上指明另一人士作為其代 理,或若合約表格所列明人士作為主事人的代理行 事(不論該代理關係是否已向邦瀚斯披露),則 「賣家」包括該代理及主事人,而彼等須就此共同 及個別負責。業務規則內亦稱賣家為「閣下」。

「專家查驗」由專家對拍賣品進行目視查驗。

「郵票」指於專門郵票拍賣會提供以作銷售的郵

#### 靊

「標準查驗」由並非專家的邦瀚斯職員對拍賣品進 行目視杳驗

「儲存合約|指業務規則第8.3.3段或買家協議第 4.4段(按適用)所述的合約。 「儲存承辦商」於圖錄指明的公司。

「税項」指香港政府所實施不時適用的所有税項、 收費、關税、費用、徵費或其他評税,以及所有其 估計付款,包括,但不限於,收入、業務利潤、分 行利潤、貨物税、財產、銷售、使用、增值(增值 税)、環保、特許、海關、進口、薪金、轉讓、總 收入、預扣、社會保障、失業税項及印花税及其他 收費,以及就該等税項、收費、費用、徵費或其他 評税的任何利息及罰款。

「恐怖主義」指任何恐怖主義行為或該等行為的威 脅,無論任何人單獨行動或代表或與任何組織及/ 或政府有關而行動,為政治、宗教或思想或類似目 的,包括,但不限於,企圖影響任何政府或使公眾 或任何部份公眾陷入恐慌。

「信託帳戶」邦瀚斯的銀行帳戶,就任何拍賣品所 收買價的所有有關項款均收入該帳戶,該帳戶為與 邦瀚斯正常銀行帳戶有所區別及獨立的帳戶。

「網站」網址為www.bonhams.com的邦瀚斯網 沾

「 **撤銷通知**| 賣家向邦瀚斯發出的書面通知,以撤 銷由邦瀚斯出售拍賣品的指示。

「不設底價」指並無規定拍賣品可予出售的最低價 格(不論以拍賣或私人協約形式)

#### 詞量

以下詞句有特定法律涵義,而閣下可能對該等涵義 並不熟悉。下列詞彙乃為協助閣下了解該等詞句, 惟無意就此而限制其法律上的涵義:

「藝術家轉售權」: 按二零零六年藝術家轉售權規 例的規定,藝術品作者於原出售該作品後,就出售 該作品而收取款項的權利。

**[受託保管人]**: 貨品所交託的人士

「彌償保證」: 為保證使該彌償保證受益人回復其

猶如導致須予彌償的情況並無發生時所處狀況的責 任,「彌償」一詞亦按此解釋。

「互爭權利訴訟」: 由法院裁定拍賣品擁有權誰屬 的訴訪

**「投得」**: 拍賣品售予一名競投人之時,於拍賣會 F以落槌表示。

「留置權」: 管有拍賣品的人士保留其管有權的 權利。

「風險」: 拍賣品遺失、損壞、損毀、被竊,或狀 況或價值惡化的可能性。

「所有權」: 拍賣品擁有權的法律及衡平法上的

權利 「侵權法」: 對他人犯下法律上的過失,而犯過者 對該人士負有謹慎責任

香港法例第26章省品售曹條例

#### 以下為香港法例第26章貨品售賣條例的摘錄:

「第14條有關所有權等的隱含責任承擔

(1) 除第(2)款適用的售賣合約外,每份售賣合約均 有一

(a) 一項賣方須符合的隱含條件: 如該合約是一 宗售賣,他有權售賣有關貨品,如該合約是-項售賣協議,則他在貨品產權轉移時,將有權 售賣該等貨品;及

(b) 一項隱含的保證條款:該等貨品並無任何 在訂立合約前未向買方披露或未為買方所知的 押記或產權負擔,而在產權轉移前亦不會有這 樣的押記或產權負擔;此外,買方將安寧地享 有對該等貨品的管有,但如對該項管有的干擾 是由有權享有已向買方披露或已為買方所知的 任何押記或產權負擔的利益的擁有人或其他有 權享有該等利益的人作出的,則不在此限。

(2) 如售賣合約所顯示或從合約的情況所推定的意 向,是賣方只轉讓其本身的所有權或第三者的 所有權,則合約中有-(a) 一項隱含的保證條款: 賣方所知但不為買方 所知的所有押記或產權負擔,在合約訂立前已 向買方披露;及

(b) 一項隱含的保證條款:下列人士不會干擾 買方安寧地管有貨品-(i) 賣方;及 (ii) 如合約雙方的意向是賣方只轉讓第三者的所

有權,則該第三者;及 (iii) 任何透過或藉着賣方或第三者提出申索的

人,而該項申索並非根據在合約訂立前已向買 方披露或已為買方所知的押記或產權負擔而提

出的。

# **Bonhams Specialist Departments**

**19th Century Paintings** 1 IK Charles O' Brien +44 20 7468 8360 U.S.A Madalina Lazen +1 212 644 9108

20th Century British Art Matthew Bradbury +44 20 7468 8295

Aboriginal Art Francesca Cavazzini +61 2 8412 2222

African, Oceanic & Pre-Columbian Art UK Philip Keith +44 2920 727 980 U.S.A Fredric Backlar +1 323 436 5416

American Paintings Alan Fausel +1 212 644 9039

Antiquities Madeleine Perridge +44 20 7468 8226

Antique Arms & Armour UK David Williams +44 20 7393 3807 U.S.A Paul Carella +1 415 503 3360

Art Collections, **Estates & Valuations** Harvey Cammell +44 (0) 20 7468 8340

Art Nouveau & Decorative Art & Design UK

Mark Oliver +44 20 7393 3856 U.S.A Frank Maraschiello +1 212 644 9059

Australian Art Merryn Schriever +61 2 8412 2222 Alex Clark +61 3 8640 4088

Australian Colonial Furniture and Australiana +1 415 861 7500

Books, Maps & Manuscripts UK Matthew Halev

+44 20 7393 3817 U.S.A Christina Geiger +1 212 644 9094

British & European Glass

UK Simon Cottle +44 20 7468 8383 U.S.A. Suzy Pai +1 415 503 3343

British & European Porcelain & Pottery IIK

John Sandon +44 20 7468 8244 U.S.A Peter Scott +1 415 503 3326

California & American Paintings Scot Levitt +1 323 436 5425

Carpets **UK** carpets@bonhams.com U.S.A. Hadii Rahimipour +1 415 503 3392

Chinese & Asian Art UK Asaph Hyman +44 20 7468 5888 U.S.A Dessa Goddard +1 415 503 3333 HONG KONG +852 3607 0010 AUSTRALIA Yvett Klein +61 2 8412 2222

Clocks UK James Stratton +44 20 7468 8364 U.S.A Jonathan Snellenburg +1 212 461 6530

Coins & Medals ΠK John Millensted +44 20 7393 3914 U.S.A Paul Song +1 323 436 5455

Contemporary Art IIK Ralph Taylor +44 20 7447 7403 U.S.A Jeremy Goldsmith +1 917 206 1656

Entertainment Memorabilia UK +44 20 7393 3844 U.S.A

Catherine Williamson +1 323 436 5442

ΠK Guy Savill

+44 20 7468 8221 U.S.A Andrew Jones +1 415 503 3413

Greek Art Olympia Pappa +44 20 7468 8314

Golf Sporting Memorabilia Kevin Mcgimpsey +44 131 240 2296

Irish Art Penny Day +44 20 7468 8366

Impressionist & Modern Art UK India Phillips +44 20 7468 8328 U.S.A William O'Reilly +1 212 644 9135

Islamic & Indian Art Claire Penhallurick +44 20 7468 8249

Japanese Art UK Suzannah Yip +44 20 7468 8368 U.S.A Jeff Olson +1 212 461 6516

Jewellery UK Jean Ghika +44 20 7468 8282 U.S.A Susan Abeles +1 212 461 6525 HONG KONG Graeme Thompson +852 3607 0006

Marine Art UK Veronique Scorer +44 20 7393 3962 U.S.A Gregg Dietrich +1 917 206 1697

Mechanical Music Jon Baddeley +44 20 7393 3872

Modern, Contemporary & Latin American Art U.S.A Alexis Chompaisal +1 323 436 5469

Modern Design Gareth Williams +44 20 7468 5879

#### To e-mail any of the below use the first name dot second name @bonhams.com eq. charles.obrien@bonhams.com

Motor Cars UK

Tim Schofield +44 20 7468 5804 U.S.A Mark Osborne +1 415 503 3353 EUROPE Philip Kantor +32 476 879 471

Automobilia I IK Toby Wilson +44 8700 273 619 Adrian Pipiros +44 8700 273621

Motorcycles Ben Walker +44 8700 273616

Native American Art Jim Haas +1 415 503 3294

Natural History U.S.A Claudia Florian +1 323 436 5437

**Old Master Pictures** UK Andrew Mckenzie +44 20 7468 8261 U.S.A Mark Fisher +1 323 436 5488

**Orientalist Art** Charles O'Brien +44 20 7468 8360

Photography U.S.A Judith Eurich +1 415 503 3259

Prints and Multiples UK Rupert Worrall +44 20 7468 8262 U.S.A Judith Eurich +1 415 503 3259

Russian Art UK Daria Chernenko +44 20 7468 8334 U.S.A Yelena Harbick

+1 212 644 9136

Scientific Instruments Ion Baddeley

+44 20 7393 3872 U.S.A. Jonathan Snellenburg +1 212 461 6530

Scottish Pictures Chris Bricklev +44 131 240 2297

Silver & Gold Boxes ΪK Michael Moorcroft +44 20 7468 8241 U.S.A Aileen Ward +1 323 436 5463

South African Art Giles Peppiatt +44 20 7468 8355

Sporting Guns Patrick Hawes +44 20 7393 3815

Travel Pictures Veronique Scorer +44 20 7393 3962

Urban Art Gareth Williams +44 20 7468 5879

Watches & Wristwatches UK Jonathan Darracott +44 20 7447 7412 U.S.A. Jonathan Snellenburg +1 212 461 6530 HONG KONG Cherie Wong +852 3607 0012

Whisky

UK Martin Green +44 1292 520000 U.S.A Gary Durso +1 917 206 1653 HONG KONG Daniel Lam +852 3607 0004

Wine

UK **Richard Harvey** +44 (0) 20 7468 5811 U.S.A Doug Davidson +1 415 503 3363 HONG KONG Daniel Lam +852 3607 0004

### Furniture & Works of Art

International Salerooms, Offices and Associated Companies (
Indicates Saleroom)

#### UNITED KINGDOM

#### London

101 New Bond Street • London W1S 1SR +44 20 7447 7447 +44 20 7447 7400 fax

Montpelier Street London SW7 1HH +44 20 7393 3900 +44 20 7393 3905 fax

#### South East England

#### **Brighton & Hove**

19 Palmeira Square Hove, East Sussex BN3 2JN +44 1273 220 000 +44 1273 220 335 fax

#### Guildford Millmead, Guildford. Surrey GU2 4BE +44 1483 504 030 +44 1483 450 205 fax

Isle of Wight +44 1273 220 000

Representative: Kent George Dawes +44 1483 504 030

West Sussex +44 (0) 1273 220 000

South West England

#### Bath Queen Square House Charlotte Street Bath BA1 2LL +44 1225 788 988

Cornwall - Truro 36 Lemon Street Truro Cornwall TR1 2NR

+44 1225 446 675 fax

+44 1872 250 170 +44 1872 250 179 fax

#### Exeter The Lodge

Southernhay West Exeter, Devon EX1 1JG +44 1392 425 264 +44 1392 494 561 fax

#### Winchester

The Red House Hyde Street Winchester Hants SO23 7DX +44 1962 862 515 +44 1962 865 166 fax

#### Tetbury

22a Long Street Tetbury Gloucestershire GL8 8AQ +44 1666 502 200 +44 1666 505 107 fax

#### Representatives: Dorset Bill Allan +44 1935 815 271

East Anglia

Bury St. Edmunds 21 Churchgate Street Bury St Edmunds Suffolk IP33 1RG +44 1284 716 190 +44 1284 755 844 fax

Norfolk The Market Place Reepham Norfolk NR10 4JJ +44 1603 871 443 +44 1603 872 973 fax

#### Midlands

Knowle The Old House Station Road Knowle, Solihull West Midlands B93 0HT +44 1564 776 151 +44 1564 778 069 fax

Oxford Banbury Road Shipton on Cherwell Kidlington OX5 1JH +44 1865 853 640 +44 1865 372 722 fax

#### Yorkshire & North East England

Leeds 30 Park Square West Leeds LS1 2PF +44 113 234 5755 +44 113 244 3910 fax

#### North West England

Chester 2 St Johns Court. Vicars Lane, Chester. CH1 1QE +44 1244 313 936 +44 1244 340 028 fax

### Manchester The Stables 213 Ashley Road Hale WA15 9TB

+44 161 927 3822 +44 161 927 3824 fax

#### **Channel Islands**

Jersey La Chasse La Rue de la Vallee St Mary Jersey JE3 3DL +44 1534 722 441 +44 1534 759 354 fax

Representative: Guernsey +44 1481 722 448

#### Scotland

Edinburgh • 22 Queen Street Edinburgh EH2 1JX +44 131 225 2266 +44 131 220 2547 fax

**Bonhams West** of Scotland Kirkhill House Broom Road East Newton Mearns Glasgow G77 5LL +44 141 223 8866 +44 141 223 8868 fax

**Representatives** Wine & Spirits Tom Gilbey +44 1382 330 256

#### Wales

Cardiff 7-8 Park Place Cardiff CF10 3DP +44 2920 727 980 +44 2920 727 989 fax

#### EUROPE

Belgium Boulevard Saint-Michel 101 1040 Brussels +32 (0) 2 736 5076 belgium@bonhams.com

Denmark Henning Thomsen +45 4178 4799 denmark@bonhams.com

France 4 rue de la Paix 75002 Paris +33 (0) 1 42 61 10 10 paris@bonhams.com

Germany - Cologne Albertusstrasse 26 50667 Cologne +49 (0) 221 2779 9650 cologne@bonhams.com

Germany - Munich Maximilianstrasse 52 80538 Munich +49 (0) 89 2420 5812 munich@bonhams.com

Greece 7 Neofytou Vamva Street Athens 10674 +30 (0) 210 3636 404 athens@bonhams.com

Ireland 31 Molesworth Street Dublin 2 +353 (0) 1 602 0990 dublin@bonhams.com

Italy - Milan Via Boccaccio 22 20123 Milano +39 0 2 4953 9020 milan@bonhams.com Italy - Rome Via Sicilia 50 00187 Roma +39 0 6 48 5900 rome@bonhams.com

The Netherlands De Lairessestraat 154 1075 HL Amsterdam +31 (0) 20 67 09 701 amsterdam@bonhams.com

Portugal Rua Bartolomeu Dias nº 160. 1º Belem 1400-031 Lisbon +351 218 293 291 portugal@bonhams.com

Spain - Barcelona Teresa Ybarra +34 930 087 876 barcelona@bonhams.com

Spain - Madrid Nunez de Balboa no 4-1A 28001 Madrid +34 915 78 17 27 madrid@bonhams.com

Spain - Marbella James Roberts +34 952 90 62 50 marbella@bonhams.com

Switzerland - Geneva Rue Etienne-Dumont 10 1204 Geneva +41 (0) 22 300 3160 geneva@bonhams.com

Switzerland - Zurich Andrea Bodmer Dreikönigstrasse 31a 8002 Zürich +41 44 281 9535 zurich@bonhams.com

#### MIDDLE EAST

Israel Joslynne Halibard +972 (0)54 553 5337 joslynne.halibard@ bonhams com

### NORTH AMERICA

#### USA

San Francisco • 220 San Bruno Avenue San Francisco CA 94103 +1 (415) 861 7500 +1 (415) 861 8951 fax

Los Angeles • 7601 W. Sunset Boulevard Los Angeles CA 90046 +1 (323) 850 7500 +1 (323) 850 6090 fax

New York • 580 Madison Avenue New York, NY 10022 +1 (212) 644 9001 +1 (212) 644 9007 fax Representatives: Arizona Terri Adrian-Hardv +1 (480) 994 5362 arizona@bonhams.com

California **Central Valley** David Daniel +1 (916) 364 1645 sacramento@bonhams.com

Colorado Julie Segraves +1 (720) 355 3737 colorado@bonhams.com

Florida Jon King Palm Beach +1 (561) 651 7876 Miami +1 (305) 228 6600 Ft. Lauderdale +1 (954) 566 1630 florida@bonhams.com

Georgia Mary Moore Bethea +1 (404) 842 1500 georgia@bonhams.com

Illinois Ricki Blumberg Harris +1 (773) 267 3300 +1 (773) 680 2881 chicago@bonhams.com

Massachusetts Amy Corcoran +1 (617) 742 0909 boston@bonhams.com

Nevada David Daniel +1 (775) 831 0330 nevada@bonhams.com

New Mexico Michael Bartlett +1 (505) 820 0701 newmexico@bonhams.com

Oregon Sheryl Acheson +1(503) 312 6023 oregon@bonhams.com

Texas Amy Lawch +1 (713) 621 5988 texas@bonhams.com

Virginia Gertraud Hechl +1 (540) 454 2437 virgina@bonhams.com

Washington Heather O'Mahonv +1 (206) 218 5011 seattle@bonhams.com

Washington DC Martin Gammon +1 (202) 333 1696 washingtonDC @bonhams.com

#### CANADA

Toronto, Ontario • Jack Kerr-Wilson 20 Hazelton Avenue Toronto, ONT M5R 2E2 +1 (416) 462 9004 info.ca@bonhams.com

Montreal, Quebec David Kelsey +1 (514) 341 9238 info.ca@bonhams.com

#### SOUTH AMERICA

Brazil +55 11 3031 4444 +55 11 3031 4444 fax

#### ASIA

#### Hong Kong •

Suite 2001 One Pacific Place 88 Queensway Admiralty Hong Kong +852 2918 4321 +852 2918 4320 fax hongkong@bonhams.com

Beijing

Suite 511 Chang An Club 10 East Chang An Avenue Beijing 100006 +86(0) 10 6528 0922 +86(0) 10 6528 0933 fax beijing@bonhams.com

#### Japan

Level 14 Hibiya Central Building 1-2-9 Nishi-Shimbashi Minato-ku Tokyo 105-0003 +81 (0) 3 5532 8636 +81 (0) 3 5532 8637 fax tokyo@bonhams.com

#### Singapore

Bernadette Rankine 11th Floor, Wisma Atria 435 Orchard Road Singapore 238877 +65 (0) 6701 8058 +65 (0) 6701 8001 fax bernadette.rankine@ bonhams com

#### Taiwan

Summer Fang 37th Floor, Taipei 101 Tower Nor 7 Xinyi Road, Section 5 Taipei, 100 +886 2 8758 2898 +886 2 8758 2897 fax summer.fang@ bonhams com

#### **AUSTRALIA**

Melbourne

Como House

South Yarra

Australia

**AFRICA** 

Nigeria

Como Avenue

Melbourne VIC 3141

+61 (0) 3 8640 4088

+61 (0) 2 9475 4110 fax

info.aus@bonhams.com

Neil Coventry +234 (0)7065 888 666

South Africa -

Johannesburg

Penny Culverwell +27 (0)71 342 2670

neil.coventry@bonhams.com

penny.culverwell@bonhams.com

G-NET04/04/16

Svdnev 97-99 Queen Street, Woollahra, NSW 2025 Australia +61 (0) 2 8412 2222 +61 (0) 2 9475 4110 fax info.aus@bonhams.com

# **Registration and Bidding Form**

(Attendee / Absentee / Online / Telephone Bidding) Please circle your bidding method above.

Paddle number (for office use only)

This sale will be conducted in accordance with Bonhams' Conditions of Sale and bidding and buying at the Sale will be regulated by these Conditions. You should read the Conditions in conjunction with the Sale Information relating to this Sale which sets out the charges payable by you on the purchases you make and other terms relating to bidding and buying at the Sale. You should ask any questions you have about the Conditions before signing this form. These Conditions also contain certain undertakings by bidders and buyers and limit Bonhams' liability to bidders and buyers.

#### Data protection – use of your information

Where we obtain any personal information about you, we shall only use it in accordance with the terms of our Privacy Policy (subject to any additional specific consent(s) you may have given at the time your information was disclosed). A copy of our Privacy Policy can be found on our website (www.bonhams.com) or requested by post from Customer Services Department, Suite 2001, One Pacific Place, 88 Queensway, Hong Kong or by e-mail from hongkong@bonhams.com.

#### **Credit and Debit Card Payments**

There is no surcharge for payments made by debit cards issued by a Hong Kong bank. All other debit cards, CUP cards and all credit cards are subject to a 2% surcharge on the total invoice price.

#### Notice to Bidders.

Clients are requested to provide photographic proof of ID - passport, driving licence, ID card, together with proof of address - utility bill, bank or credit card statement etc. Corporate clients should also provide a copy of their articles of association / company registration documents, together with a letter authorising the individual to bid on the company's behalf. Failure to provide this may result in your bids not being processed. For higher value lots you may also be asked to provide a bank reference.

#### If successful

I will collect the purchases myself	
Please contact me with a shipping quote (if applicable)	

\* Any person, bidders and purchasers must be at least 18 years of age to participate in the Sale of Lots comprising wine, spirits and liquors.

Sale title: RARE JEWELS & JADEITE		Sale date: 1 JUNE 2016	
Sale no. 23346		Sale venue: HONG KONG	
If you are not attending the sale in person, please prov prior to the sale. Bids will be rounded down to the nea for further information relating to Bonhams executing endeavour to execute these bids on your behalf but wi	rest incremen telephone, or	t. Please refer to the Notice to Bidders in the catalogue nine or absentee bids on your behalf. Bonhams will	
General Bid Increments HK\$: \$10,000 - 20,000by 1,000s \$20,000 - 50,000by 2,000 / 5,000 / 8,000s \$50,000 - 100,000by 5,000s \$100,000 - 200,000by 10,000s	s \$500 \$1,00	,000 - 500,000by 20,000 / 50,000 / 80,000s ,000 - 1,000,000by 50,000s )0,000 - 2,000,000by 100,000s e \$2,000,000at the auctioneer's discretion	
The auctioneer has discretion to split any bid at any	time.		
Customer Number		Title	
First Name		Last Name	
Company name (to be invoiced if applicable)			
Address			
City		County / State	
Post / Zip code		Country	
Telephone mobile		Telephone daytime	
Telephone evening		Fax	
Preferred number(s) in order for Telephone Bidding	g (inc. countr	y code)	
E-mail (in capitals)			
By providing your email address above, you authorise Bonhams concerning Bonhams. Bonhams does not sell or trade email add	to send to this a fresses.	address information relating to Sales, marketing material and new	
I am registering to bid as a private buyer		I am registering to bid as a trade buyer	
Please note that all telephone calls are re-	corded.	Please tick if you have registered with us before	

#### Important

When registering, the Bidder accepts personal liability for his/her purchase payment, unless it has been previously agreed in writing with Bonhams, that a Bidder is acting as an agent for a third party. Any person placing a bid as agent on behalf of another (whether or not he has disclosed this fact or the identity of his principal) will be jointly and severally liable with the principal to the Seller and to Bonhams under any contract resulting from the acceptance of a bid. By signing this form you agree to be bound by the Notice to Bidders printed in this Catalogue. You also authorise Bonhams to pursue a financial reference from your bank. Finally, Bonhams may request that you provide proof of identity and permanent address for verification and client administration purposes.

Telephone or Absentee (T / A)	Lot no.	Brief description		MAX bid in HK\$ (excluding premium)	Covering bid*		
BY SIGNING THIS FORM YOU AGREE THAT YOU HAVE SEEN THE CATALOGUE AND HAVE READ AND UNDERSTOOD OUR CONDITIONS OF SALE AND WISH TO BE BOUND BY THEM, AND AGREE TO PAY THE BUYER'S PREMIUM, TAX AND ANY OTHER CHARGES MENTIONED IN THE NOTICE TO BIDDERS. THIS AFFECTS YOUR LEGAL RIGHTS.							
Your signature:			Date:				

\* Covering Bid: A maximum bid (exclusive of Buyers Premium) to be executed by Bonhams only if we are unable to contact you by telephone, or should the connection be lost during bidding.

#### NB. Payment will only be accepted from an account in the same name as shown on the invoice and Auction Registration form.

#### Please email or fax the completed Auction Registration form and requested information to:

Bonhams, Customer Services, Suite 2001, One Pacific Place, 88 Queensway, Hong Kong. Tel: +852 2918 4321 Fax: +852 2918 4320, info.hk@bonhams.com Bonhams (Hong Kong) Limited. Suite 2001, One Pacific Place, 88 Queensway, Hong Kong. Company Number 1426522.

#### HK/06/14

# Bonhams

### 登記及競投表格

邦瀚斯

(出席者 / 書面競投 / 網上 / 電話競投) 請選擇競投方法

# Bonhams

	拍賣會標題: RARE JEWELS & JADEITE	拍賣會日期: 1 JUNE 2016		
	拍賣會編號: 23346	拍賣會場地: 香港		
號牌(僅供本公司填寫) 本拍賣會將根據邦瀚斯的「業務規定」進行,在 拍賣會的競投及購買將由「業務規定」規管。閣 下閱讀「業務規定」時應一併閱讀有關本拍賣會 的「拍賣會資料」,該「拍賣會資料」載有閣下 於作出購買時須支付的費用,以及有關在拍賣會 競投及購買的其他條款。閣下若對「業務規定」 有任何疑問,應在簽署本表格前提出。「業務規 定」亦包含由競投人及買家作出的若干承諾及限 制邦瀚斯對競投人及買家的責任。	\$20,000 - 50,000按 2,000 / 5,000 / 8,000s \$500 \$50,000 - 100,000按 5,000s \$11,00	示邦瀚斯代表閣下執行電話、網上或書面競投		
	客戶編號	稱銜		
司只會根據本公司的「私隱政策」條款使用閣下的資料(以閣下披露資料時給予本公司的任何	名	姓		
額外特定同意為準)。閣下可透過本公司網站 (www.bonhams.com)、郵寄香港金鐘道88號太古	公司名稱(如適用的話將作為發票收票人)			
廣場一座2001室客戶服務部或電郵至hongkong@ bonhams.com索取「私隱政策」的副本。	地址			
<b>信用卡及扣賬卡付款</b> 如閣下透過香港銀行簽發的扣賬卡付款,本公司	城市	縣 / 郡		
將不會徵收附加費。如閣下以其他扣賬卡、銀聯	郵編	國家		
卡及所有信用卡付款,本公司將徵收總發票金額 的2%作為附加費。	流動電話	日間電話		
	夜間電話	傳真		
客戶需提供身份證明文件如護照、駕駛執照、身 份證的副本證明,以及住址證明如水電費賬單、	競投電話號碼(包括電話國家區號)			
銀行或信用卡結算單等。公司客戶亦需提供公司 章程 / 公司註冊文件的副本,以及授權個別人士 代表進行競投的函件。如閣下未能提供上述文	電郵 (大楷)			
件,可能導致本公司未能處理閣下的競投。如閣 下競投高價的拍賣品,本公司可能要求閣下提供	關下倘若提供以上電郵地址,代表授權邦瀚斯可把跟拍賣會、市場資料與消息相關的信息發送至此電郵地址。邦瀚斯不會售賣或與第三方交換此電郵地址資料。			
最行信用證明。	本人登記為私人客戶	本人登記為交易客戶		
	請注意所有電話對話將被錄音	以往曾於本公司登記		
本人將自行提取貨品	<b>重要提示</b> 除非事前另行與邦瀚斯以書面協定競投人以第三方代理人的 項承擔個人責任。任何作為他人代理的人士(不論他是否已 的中國西洛生的合約明之再人共同及何則地向南京和教教	披露其為代理或其主事人的身份) 須就其獲接納		

\*任何人士、競投人及買家必須年滿18歲方可於拍賣會 上參與競投葡萄酒、烈酒及酒精飲料等拍賣品。

的出價而產生的合約與王爭 人共问及個別地问買豕及邦潮斯承擔頁仕。透逈僉者此衣格,阁卜问恴接受本閫 錄內的「競投者須知」的約束。閣下亦授權邦瀚斯向閣下的銀行查詢閣下的財務狀況。邦瀚斯可要求閣下提 供身份證明及永久地址供查核及客戶管理用途。

電話或書面 競投	拍賣品編號	拍賣品說明		最高港元競投價 (不包括買家費用)	應急競投價*	
<sup>元元1</sup> 又						
簽字:		E	日期:			
,						

\* 應急競投價: 表示如在競投期間我們未能透過電話與閣下聯絡或電話連線中斷, 則只有邦瀚斯可獲閣下授權以應急競投價為最高競投價(不包括買家費用) 代閣下進行競投。

進行付款的戶口持有人名稱必須與發票及「拍賣登記表格」上所列的名稱相同。

#### 請將填妥的「拍賣登記表格」及所需資料電郵或傳真至:

香港金鐘道88號太古廣場一座2001室客戶服務部 電話: +852 2918 4321 傳真: +852 2918 4320, info.hk@bonhams.com 香港金鐘道88號太古廣場一座2001室Bonhams (Hong Kong) Limited.公司編號1426522







Bonhams Suite 2001 One Pacific Place 88 Queensway Admiralty Hong Kong

